

דער יוד

(DER JUDE)

ציטשדיפֿט

פֿיר אלע יודישע אינטערעסען.

ערשיינט יעדע וואָך.

פֿערלאג: חברה "אחיאסף".

אבאנאמענטס פרייז יאהרליך:
אסטרייך-אונגארן 12.— קראנען.
האלבאיהריג 6.—
פֿידמעליאיהריג 3.—
דייטשלאנד 10.— מארק.
ארץ ישראל 12.— פֿראנק.
אנדערע לענדער 15.—
אמעריקא, ענגלאנד 10.— שילינג.

פרייז פֿון מודעות (אנצייגען):
פֿיר יעדער קליינע שורה פעמיט
20 העללער, 25 פענינג, 10 קאפ.

דער פרייז פֿיר רוסלאנד:
נאנץ יאהרליך 5.— רובל.
האלב יאהרליך 3.— רובל.
פֿיערשטעל יאהרליך 1.50 רובל.

מען קען אויך אויסצאהלען אין
3 ראשען:

ביים אבאנירען 2 רובל
דען 1 מען אפריל 2
דען 1 מען אויגוסט 1

איינצעלנע נומערן 15 קאפ. —
30 העלער.

Krakau. 29 November 1900.

נומר 48.

קראקויא, כסלו תרס"א.

ה. תר"ס — וואכענ-קאלענדער (לוח) — 1900			די טעג פֿון חודש וואָך		די טעג פֿון חודש וואָך	
נייער ס. אלט. ס.	דעצעמ.	נאיאב.	זונטאג	מאנטיאג	דינסטיאג	מיטוואך
20	2					
21	3					
22	4					
23	5					
24	6					
25	7					
26	8					
			שבת וישלח.	שבת	מ"ז	מ"ח
קורצע פֿערצייכנונגען פֿון דער יודישער געשיכטע.			מאנטיאג	דינסטיאג	מיטוואך	דאנערשט.
געהרג'ס עקדה"ש הריד קלמן צבי ב"ר נתן בורגיל.			ה'תקכ"ח	ה'תקכ"ט	ה'תקל"א	ה'תקל"ב
געבארען דער פֿילאזאף ברוך שפינוזה.			ה'תקל"א	ה'תקל"ב	ה'תקל"ג	ה'תקל"ד
געשטארבען ה"ר שלמה דוריא (מהרש"ל) אין לובלין.			ה'תקל"ד	ה'תקל"ה	ה'תקל"ו	ה'תקל"ז
ה"ר יצחק לאמפרונטי ("פחד יצחק").			ה'תקל"ז	ה'תקל"ח	ה'תקל"ט	ה'תק"ף
ה"ר עזריה מן האדומים ("מאור עינים").			ה'תק"ף	ה'תקכ"א	ה'תקכ"ב	ה'תקכ"ג
געהרג'ס פֿיעל יודען עקדה"ש אין מאהליב פאראלסק.			ה'תקכ"ג	ה'תקכ"ד	ה'תקכ"ה	ה'תקכ"ו
פֿערברענט פֿאר א שער-בלבול ר' מתתיה אפטעקער אין קראקא.			ה'תקכ"ו	ה'תקכ"ז	ה'תקכ"ח	ה'תקכ"ט
געשטארבען ה"ר יחיאל העלער רב אין וואלקאוויסק.			ה'תקכ"ט	ה'תקל"א	ה'תקל"ב	ה'תקל"ג
האט אנטייטשט אריינגעבראכט א צלם אין בית המקדש און מען האט אויפֿגעהערט קרבנות מקריב זיין.			ה'תקל"ג	ה'תקל"ד	ה'תקל"ה	ה'תקל"ו

אינהאלט:

- הילונערס משפט.
- דער קאנגרעס פון די דייטשע יודען. פאכיום שאך.
- פאליטישע איבערזיכט.
- בריעף פון דער פאריזער אויסשטעלונג VI. הצופה.
- יודישע שטעדט אין שטעדטליך. אמת.
- מען שרייבט אונז.
- די יודישע וועלט.
- די פערלאזטע כלה. געדיכט.
- משה'לע. סקיצע.
- קאליקעס. ערצהלונג.
- יהודית. היסטארישע ערצהלונג.
- זכרונות. פֿעלעטאָן.

צו אבאנירען:

אין וויען:

E. Torczyner, Wien II. Krumbaumg. I.

אין קראקא:

Administration „DER JUDE“, Krakau, Gertrudy 19.

אין ווארשא:

Verlag „Achiasaf“, Warschau, Postkiste Nr 25, mündlich: Twarda 6, Thür 4.

אין לאדז. ביי אונזערעם פערטערער:

S. Hochberg, Lodz, Cegielnianastr. 36.

דער יוד' איז אויך איינגעטראגען אין דער צייטונגספרייזליסטע דער ק. ק. עסטרייכישען פאסט אונטער דער נומער

1920 a Nachtrag VII.

בבית מסחר הספרים אשר

לאחיאסף

נמצא להמכר הספרים החדשים האלה:

- Bambus, Palästina, Land und Leute. Reiseschilderungen (ספור מסע בארץ הקדושה) R. 1,20
Bernfeld, Juden und Judenthum im XIX Jahrhundert (קורות התפתחות היהודים והיהדות) — 1,25
Jensen, die Juden zu Köln (ספור היסטורי) — 1,50
Lublinski, Jüdische Charaktere bei Grillparzer, Hebbel etc. (מאמרי בקרת) — 1 —
Zangwill, Kinder d. Ghetto 2 Bände (רומן) — 3,75
Zangwill, Der König d. Schnorrer (ספור סטירי) — 1 —
Cronbach, Aus d. Notizbuch d. Onkel Jonas (ספורים סטירים מחיי היהודים) — 75
Dolivet, Jude! (רומן נודע לשם) — 1,75
Kohn, der Alte Grenadier, die fideles Alten (שני ספורים ממחבר הספור הנודע „גבריאל“) — 75
Berg, Der Herr Hofprediger (היהודי) — 75
Sammler, Der Rabbi von Liegnitz (ספור) — 75
Dreufus Kapitän, Briefe aus der Gefangenschaft (קובץ שלם של מכתבי דרייפוס) — 2 —
Bernfeld Dr. Das Buch der Bücher (הקורות בתולדות התנ"ך) — 2 —
Klausner-Davoc, Jacob (דרמה) — 1 —
Kayserling Dr., Christoph Columbus u. der Antheil der Juden — 1,50
Lublinski S. Litteratur und Gesellschaft im XIX Jahrhundert, Band I-IX. jeder Band á . . — 1,50
הספרים האלה הנוגעים לחיי היהודים והכמת ישראל מצטיינים בערכם ונדמסו בתכלית היופי וכל איש היודע שמת אשכנו ימצא בהם חפץ רב.

דורשי הספרים יפנו אל:

Издательство „АХІАСАФЪ“ Варшава.

БЕСѢДЫ О ЕВРЕЙСТВѢ.

д-ра П. А. Ямпольскаго.

Вышли изъ печати и появились въ продажу:

- II-ой выпускъ, цѣна 15 к., съ перес. 17 к.
III-ый выпускъ, цѣна 15 к., съ перес. 17 к.
цѣна вышедшихъ 3-хъ выпусковъ 45 коп.,
съ перес. 50 коп.

Главный складъ и изданіе

Издательство „АХІАСАФЪ“ Варшава.

Твердая N. 6.

פריילינגען און דאמען

קענען זיך אויסלערענען גוט שניידען און ניהען אין אקורצע צייט דורך בריעף אין זארגאן, רוסיש און דייטש. די מעטאדע איז די בעסטע און די גרינגסטע. אפילו 12 יעהריגע מעדכען קענען זיך גוט אויסלערענען. אויף חשובה א מארקע. ניט ווימט און פֿרענט אן ביי:
Варшава, Госпожѣ Берѣ Найдичѣ.

עקזיסטירט פאן 1824-טען יאהר

פאבריק פון פלאטירטע כלים

יוזעף פראזשע

Nr. 16 ווארשוי, עלעקטאראלנא

Józef Fraget

w WARSZAWIE, ul. Elektoralna Nr. 16.

אייגענע געשעפטען גפינען זיך:

אין ווארשוי: סעגמארסקא 17 — קראקויער פֿארשטאדט 69 —
נאלעווקי 16. אין לאָדז: פיאטרקאווסקא 61.

כירורגישע הינעקאראנישע

פריוואט־קליניק

פון

ד"ר רייכשטיין און וואוועלבערג

אין ווארשא, לעשנא 31. די
אנשטאלט געפינט זיך אין א
נאָרמען. עס זענען דאָ שפעציעלע
צימער פֿיר קימפעטאָרען (אָהנע
מעלדונג) פֿריי פֿון 2 ביז 5
רו"כ. שטרענג כשר'ע קיך. אמבור-
לאטארים פֿון 10 ביז 12 אָהר.

יצא לאור

קטלוג גדול נ"ו 4

הכולל רשימת כל ספרי
„אחיאסף“ וספרים אחרים
הנמצאים למכור בבית
מסחר הספרים של
אחיאסף וישורה חנם לכל
דורש.

Издательство

„Axiасафъ“, Варшава.

Verlag „ACHIASAF“, Warschau.

צוקערניע ש. שפיגעלגלאז

ווארשא, נאלעווקי Nr. 10

(פֿארמאלס איגעלואָהן) וועלכע
עקזיסטירט זייט 18 יאהר. פֿון דער
צייט און זייט איך האב ווי איבערגע-
נומען אונטער מיינע אויפֿזיכט האָב
איך פֿיעל פֿערבעסערונגען איינגעאר-
דענט. רייך, כשר, ביליג. בעשטעלונג-
גען ווערען פינקטליך אויסגעפֿיהרט,
היער און אויף דער פראָווינג. פֿיעלע
דאנקען ברעפֿליך אויך מינדליך.
די צוקערניע בעזיצט 24 צייטונגען
צום לעזען.

אין ענגלאַנד קען מען אבאָנירען:
דעם „יוד“ ביי:

R. MAZIN. 100 Old
Montague Str. LONDON E.

העבריי

בית ספר לנערים

של

א. ליבשיצקי.

WARSCHAU,

Nowolipie 15/9.

גילדען־מאשינען

די בעסטע ציגארעטען גילדען־מא-
שינען נייעסטער קאנסטרוקציען.
מיט אונד אָהנע דרוק־אפפאראטען
בעקאָמט מאן ביי:

M. BLÜTH, WARSCHAU
Pańska str. 26.

דער יוד

צייטשריפט

פֿיר אלע יודישע אינטערעסען.

ערשיינט יעדע וואָך.

— פֿערלאַג: חברת "אחיאסף". —

אבאנאמענטס פרייז יאהרליך :
אסטרייך-אונגארן — 12 קראנען.
האלבאָהריג — 6.
פֿירטעליאָהריג — 3.
דייטשלאַנד — 10 מאַרק.
ארץ ישראל — 12 פֿראַנק.
אַנדערע לַאנדער — 15.
אַמעריקא, ענגלאַנד — 10 שילינג.
פרייז פֿון מודעות (אנצייגען):
פֿיר יעדע קליינע שורה פעמיט
20 העלער, 25 פֿענינג, 10 קאפּ.
Erscheint Donnerstag.

דער פרייז פֿיר רוססלאַנד:
גאַנץ-יאָהרליך — 5 רובל.
האַלב-יאָהרליך — 3 רובל.
פֿירטעל-יאָהרליך 1.50 רובל.
מען קען אויך אויסצאהלען אין
3 ראַטען:
ביים אבאנירען — 2 רובל
דען 1 מען אפריל — 2
דען 1 מען אויגוסט — 1
ענדערען די אדרעסע קאסט
20 קאפּ.

Krakau, 29 November 1900.

נומער 48.

קראקווא. כסלו תרס"א.

הילונערס משפּט.

הילונערס צווייטער פראָצעס, צו וועלכעס עס האָט זיך צוגעהערט די גאַנצע וועלט, האָט זיך געענדיגט. הילונער איז אַבגעמישט געוואָרען צום טויט. דעם המון פֿון בעהמען און מיט איהם אויך די אַנטיסעמיטען פֿון דער גאַנצער וועלט האָבען אָנגעקוואַלען פֿון שְׂמִיחָה. מען האָט גע- קראָנען דעם בעפֿרידיגטען רייזן פֿאַר די געוועזענע און אַ בלוטיגען קראָפּ פֿאַר די אויפֿגעפלאַמטע שְׂנָאָה. טויט דעם יודען! טויט דעם רוצח!

פֿאַר וואָס איז די פֿרייד אַזוי גרויס? פֿרעהט זיך דען דאָס פֿאַלק איבער דעם נצחון פֿון גערעכטיגקייט, וועלכע פֿאַדערט די שטראָף פֿאַר יעדעס פֿערברעכען? איז דאָס אָפֿשר דאָס געפֿיהל פֿון נקמה וואָס פֿער- לאַנגט, אָז פֿערגאַסענעם בלוט זאָל אַבגעוואַשען ווערען מיט דעם בלוט פֿונעם רוצח? אָבער די רציחה איז בעגאַנגען געוואָרען מיט צוויי יאָהר צוריק אין דאָס געפֿיהל פֿון נקמה צו אַ איינצעלנעם רוצח האָט שוין לאַנג געדאַרפֿט פֿערלירען זיין שאַרפֿקייט און שטאַרקייט. גערעכטיגקייט ווייס מען אָבער אויף געוויס אַז הילונער איז אין אמתען דער שולדי- גער? מעהר ווי אַ חֶשֶׁד האָבען דאָך די עדות ניט אַרויסגערופֿען, און ווער קען אונז בעוואַרענען אַז דער חֶשֶׁד איז ניט פֿערשטאַרקט געוואָרען דורך דעם וואָס הילונער איז אַ יוד? ווער קען זאָגען אַז די ריכטער זע- נען פֿריי געווען פֿון דעם איינפֿלום פֿון המון. וואָס האָט אין איין קול געשריען: טויט דעם יודען! טויט דעם רוצח!?

מיט דעם ווילען מיר ניט זאָגען, אַז דער משפּט איז געווען אומ- גערעכט, אַז דער בית דין האָט אַבגעמישט הילונער צו טויט פֿאַר זיין יודישקייט. די ריכטער האָבען געוויס אַרויסגעטראָגען זייער פֿסק, ווייל זיי זענען געווען פֿעסט און עהרליך איבערצייגט אַז הילונער איז שולדיג; דאָס אומגליק איז נור, דאָס די פֿעסטע איבערצייגונג האָבען זיי געקענט געווינען ניט נור אין די פֿאַקטען אַליין, נאָר אומבעוואוסט אין די פֿאַל- שע פֿאַרשטעלונגען וועלכע זיי האָבען איבער די שעדליכקייט און שלעכטס פֿון יודען איבערהויפּט.

ווי מיר זאָלען ניט קלערען, ווי מיר זאָלען ניט וועלען פֿערענט- פֿערן, בלייבט דאָך שטעהן פֿאַר אונז דער טרויעריגער פֿאַקט, אַז הילונ- גער איז פֿערמשפּט געוואָרען נור צוליב אַ חֶשֶׁד, אמת צוליב אַ שווער- רען חֶשֶׁד, אָבער ווי שטאַרק דער חֶשֶׁד זאָל ניט זיין בלייבט דאָך פֿאַר יעדען אונפֿאַרטייאַשען מענטשען מעגליך דער פֿסק, צי איז דער פֿסק פֿערדיענט, צי איז ער גערעכט, צו ווערט מיט איהם דאָס פֿערגאַסענע בלוט אַבגעוואַשען אָדער אָפֿשר ווערט: אַז דורך איהם נייעס בלוט פֿער- גאַסען?

האָט הילונער געקאַנט בענעהן דאָס פֿערברעכען, פֿאַר וועלכעס ער איז פֿערמשפּט געוואָרען? געוויס יאָ. אין פראָצעס טרעט אַרויס פֿאַר

אונז הילונער ווי איין נידריגער אויסגעלאַסענער מענטש, וועלכען מיר קע- נען אַליין צומוטשהען. עס איז דערום מעגליך אַז זיינע אומריינע הענט האָבען אויך ניט געציטערט פֿאַר בלוט פֿערגיסען, אָבער ביי אַלעם דעם בלייבט דאָך שטעהען די פֿראַגע — און טאָמיר ניט? מיר ווייסען דאָך אַלע, אַז ווען אַ מענטש האָט אויך שלעכטע מדות איז עס נאָך אַליין ניט קיין בעווייז, אַז אַלע מענטשליכע געפֿיהלען זענען אין איהם אויסגעלאַ- שען און אַז ער איז פֿעהיג צו אַלע שלעכטע מעשׂים. דאָס בייז אין מענטשען האָט אַ גרענעץ, און ווער קען אונז זאָגען אַז זי האָט ביי הילונ- נערן קיין גרענעץ ניט געהאַט? וועלכע פֿאַקטען בעווייזען דאָס?

אין פֿרייד פֿון המון ליגט דערום ניט דאָס געפֿיהל פֿון שטרענגער גערעכטיגקייט, ווייל די שולדיגקייט איז געבליבען אומבעוויזען. אויך דאָס געפֿיהל פֿון נקמה איז ניט דורך הילונערן אַליין אונטערגעהאַלטען גע- וואָרען אַזוי לאַנג, דען גלייך מיט די קולות: טויט דעם יודען! טויט דעם רוצח! האָט מען אָנגעהויבען שרייען: טויט די יודען! טויט די רוצחים! די אויפֿגעפלאַמטע און אויפֿגערייצטע געפֿיהלען זענען געווען צו שטאַרק, אַז אַ געוועהליכע רציחה זאָל זי קענען אויסרופֿען, פֿאַרן המון איז הילונערס פֿערברעכען, ווען מיר געהמען שוין יאָ אַן זיין שולד, ניט קיין געוועהנליכעם פֿערברעכען פֿון אַ איינצעלנעם מענטשען, ווי מיר זעהען עס אָפֿט אין אַלע צייטונגען פֿון אַלע פֿעלקער. וועגען די פֿאַלשע פֿאַרשטעלונגען, וועלכע הערשען אין דער קריסטליכער וועלט געגען די יודען, נעמט אָן הילונערס פראָצעס איין גאַנץ אַנדערע פֿאַרם. פֿאַרן המון איז הילונער דאָס פֿערקער-פֿערטע שלעכטס, וועלכעס זיי זעהען אין יודענטהום, פֿאַרן המון איז הילונער דער יוד, וועלכער קוילעט קריסט- ליכע מיידליך אויף בלוט צו פֿסח, אַמת, אין דעם איצטיגען צווייטען פראָצעס האָט דער פראָקוראַר זיך בעמיהט אַראָפֿצוגעהמען פֿון פראָצעס דעם רעליגיעזען כאַראַקטער, אָבער פֿאַרן המון איז עס דאָך געבליבען אַ פראָצעס פֿון גלילת דם, אין וועלכען ער זעהט ניט נור קיין פֿלבל, נאָר אַ פֿאַקט, אין וועלכען ער גלויבט, ווייל זיין גלויבען ווערט פֿער- שטאַרקט דורך די נידריגע אַנטיסעמיטישע צייטונגען, אַ פֿאַקט, וועלכער וועט נאָך אָפֿשר דורך דעם פֿסק פֿון דעם איצטיגען משפּט קריגען אַ גרעסערע פֿערשטאַרקונג, האַטש די רעגירונג און די ריכטער האָבען דאָס געוויס ניט געוואָלט און ווילען עס אויך ניט.

וואָס איז פֿאַר אונז הילונערס פראָצעס, וועלכער האָט געקראָ- נען אַזא טרויעריגען שם?

פֿאַר אונז איז הילונער איין פֿערברעכערישע נאַטור, וועלכע מיר געפֿינען אויך צווישען אַלע פֿעלקער אין דער וועלט לכול הפּחות ניט אין אַ קלענערען פראָצעס. ער איז פֿאַר אונז דערוועלכער פֿערברע- כער, ווי טויענד אַנדערע, וועלכע מיר זעהען אָפֿט אין יעדעם בית- דין. ער איז דער מענטש, וועלכער האָט איבערגעטרעטען די אַלגעמיינע

גאנצע וועלט האט אונז פיינד געהאט, ווייל מיר זענען געוועזען בעסער און ערלער ווי זיי אלע. אונזערע פיינד האבען אונז גענומען אונזער געלד און אונזער פה, אבער אונזער קליין הייליג וועלטעלע מיט אונזער זערג אידעאלען האבען זיי פון אונז נישט געקענט רויבען. אין אונזער וועלטעלע האבען מיר זיך אריינגעהאפט אין די שלעכטע צייטען און דארטען האבען מיר געפונען די קראפט צו ליידען און דעם טרייסט פאר די צוקונפט.

פון דער צייט אָן, וואָס די יודען זענען געקומען אויף דעם משונענעם געדאנקען, צו וועלען זיין דייטשען, פראנצויזען, רוסען, האָר בען זיי אליין הרוב געמאכט דאָס טייערע וועלטעלע, זיי האָבען פֿערגעסען אָן זייערע אייגענע זאכען און האָבען אָנגעהויבען נאָכצומאַכען די אנדערע פֿעלקער. א פֿרוי, וואָס האָט אייגענע שענע קליידער, וואָס פֿאַסען איהר אַזוי גוט, געהט צו איהר שְׂכנָת'ע און באָרנט זיך קליידער, וואָס זיי זענען איהר צו ברייט און צו לאנג אָדער צו שמאַל און צו קורץ, און זי האָט גאָר קיין פֿנים נישט אין זיי, וואָרום איהר שענקייט ווערט דורך דעם פֿערלאָרען. איז דאָס נישט אַ גרויסע נאַרישקייט? מיר יודען האָבען געטהון דיזעלביגע חֲקָמָה. מיר האָבען גאָר פֿערגעסען, אז יעדע קולטור מוז פֿאַסען צו דער נאַטור פֿון דעם פֿאָלק און אז יודען קענען נור האָבען אַ יודישע קולטור. מיר האָבען געליעהען פֿרעמדע קולטורען און האָבען געצאָהלט טייערע צינען: די אייגענע נשמה.

עס איז נישטאָ קיין פֿאָלק אין דער גאַנצער וועלט, וואָס האָט אין די לעצטע 50 יאָר אַזוי אַלצדינג נאָכגעמאַכט, ווי מיר יודען. עס איז נישט געוועזען קיין נאַרישקייט, קיין משונעט, וואָס די יודען אין דייטש-לאַנד האָבען זיי נישט נאָכגעמאַכט. עס איז אַלצדינג געוועזען נאָך דער מאָדע און דאָס גרעסטע גליק איז גענאָלטען, צו זיין ווי די אנדערע. די אַנטיסעמיטען זאָגען, מיר זענען נישט קיין דייטשען, דאָך זענען מיר דייטשען מיט אַלע פֿיצעווקעס, מיר קענען אַלץ וואָס די אנדערע און מיר ווילען אַלץ ווי די אנדערע. דאָס איז געוועזען דאָס פֿראַגראַם פֿון די דייטשע יודען. אַט זעהט זיך אָן זייערע גאַנצע איינריכטונגען, — אַלצדינג געבאַרט. די סינאָגאָגע איז אַ יודישע קירכע, דער רב

מענשליכע געזעטצען, און וועלכען די יודען שטויסען אַרויס פֿון זייער געזעלשאַפֿט, ווי דאָס טהוען אויך אנדערע פֿעלקער מיט זייערע פֿער-ברעכער. הילזנער שטויסט אָב פֿון זיך דורך זיין נידריגקייט און שלעכט-קייט, אָבער די העלדען פֿון אַלע אנדערע גלייכע פֿראַגעסען זענען אויך נישט בעקערענצט מיט שענערע מדות. וואָלטען זיי בעסער און שענער געוועזען, — וואָלטען זיי אין דעראַרטיגע פֿראַגעסען נישט פֿינור רירט. עס קען און דאָרף דאָרום נישט פֿערלאַנגט ווערען, אז הילזנער, ווי איין פֿערברעכער אַ יוד, זאָל אַרויסטרעטען אין מעהר גלאַנץ און פֿראַכט ווי אנדערע פֿערברעכער, ער זאָל אַרויסטרעטען ווי אַ העלד מיט אַ איידלער נאַטור, וועלכען מיר זאָלען דאָרפֿען בעוואַונדערן און אַפֿלוידירען. ביי הילזנערן קענען מיר נור דיזעלבע נאַטור ערוואַרטען ווי ביי יעדער אנדערען פֿשוט'ען פֿערברעכער.

טרויריג איז דערום נישט וואָס קען זיין אויך ביי אונז אַ פֿער-ברעכער ווי הילזנער, טרויריג איז נישט דערום, וואָס הילזנער איז צו שוואַרץ און נידריג, טרויריג איז נור וואָס הילזנער ווערט פֿון דער קריסטליכער וועלט אויפֿגענומען נישט ווי איין אייגענלעך פֿערברעכער, נאָר ווי איין פֿערטרעטער פֿון יודישען פֿאָלק, אין זיין שלעכטסקייט זעהט מען די שלעכטסקייט פֿון גאַנצען פֿאָלק. טרויריג איז דאָס, אז אזא אויפֿגעהמען גיט נאָך אויף לאַנג נייע שפּייז דער שנאה און צור-רודערט נאָך מעהר. דאָס געמיינזאַמע לעבען, אין וועלכען עס שטעט הען די יודען מיט זייערע קריסטליכע שכנים.

דער קאנגרעס פון די דייטשע יודען.

אמאָל האָבען מיר יודען געהאט אייגענע אידעען און גרויסע געדאנקען, וואָס די גאַנצע וועלט האָט זיי בעוואַונדערט. אָפּילו אין גלות, צווישען פֿיינד און בעדרענגער, געט דאָס האַרץ איז געווען פֿול פֿון שמערצען און דער קאַפּ פֿערדרעהט פֿון דאַגות, האָבען מיר פֿון דעסט-וועגען געהאט אינזער קליין ליכטיג וועלטעלע פֿאַר אונז, אַ מין משונה'דיג וועלטעלע מיט אייזערנע אידעאלען און אייזערנע האַפֿנונגען, אַ וועלטעלע, וואָס פֿאַסט טאַקע נור פֿאַר אונז יודען. יעדער איינציגער יוד איז געוועזען איין בילד פֿון פֿלל ישראֵל, פֿון דעם גאַנצען פֿאָלק. די

פֿעלעטאָן.

זכרונות.

פֿון א. ש. פֿריעדבערג.

דער רוסיש-טערקישער קריגע (78 - 1877).

דאָס איז געווען אַ געבענשטע צייט פֿאַר אונזערע יודען אין רוסלאַנד. דער קייזער אלעקסאַנדער דער צווייטער איז געווען אַ מלך חֶסֶד און האָט אונז בעשענקט מיט געדיגע געזעטצען. פֿאַר אונזערע ברידער איז געווען פֿעמט דאָס גאַנצע לאַנד אָפֿען, צו וואַהנען וואו זיי ווילען, אונזערע קינדער זענען פֿול געווען אין די גימנאַזיעס, אוניווערזיטעטען, אַקאַדעמיעס, און אינ-סמיטעטען. ווער פֿון זיי איז נור אַרויס מיט אַ דיפּלאָם האָט זיך דערדיענט צו הויכע שטעלען, ווער עס איז נור געווען עטוואָס אַ נעלערענטער, ווער עס איז נור דורכגעגאַנגען עפּיס אַ פֿאַלקסשולע האָט געקענט זיין אַ מַרְא דאָקטראַ, אַ קאַזאַנער ראַבינער האָט אין דער גרעסטער שטאָרט. ביי אונז אין ליטאַ איז דעמאָלט געווען די צייט פֿון רוסיפֿיקאַציע, בילדונג און לעבען נאָך רוסישער אַרט איז געווען דאָס בעסטע אידעאל, דאָס העכסטע לע-בענס-ציעל. מיר האָבען זיך צו איהר צוגעהאַפט מיט אונזער גאַנצען לייב און לעבען. די נאַטשאַלסטוואַ פֿון גרויס ביז קליין האָט עס זעהר גערן צו-געוועהן — דען מיר זענען געווען דאָס איינציגע מאַטעריאַל, דאָס איינציגע מיטעל דאָס לאַנד צו מאַכען רוסיש. די פֿאַליאָקען האָבען נאָך דעם לעצ-טען בונט אויפֿגעוויזען ווי אַ אָכגעשמיצענער חדר-יונגיל, אויפהויבענדיג זיך

פֿון ביינקיל... זיי זענען געווען פֿרוג אַויף דער גאַנצער וועלט. נאָר מיר אליין זענען געווען די וואַהלע יונגען, מיר האָבען אויך אין דעם מַקְדִּים גע-ווען געשעה לְנִשְׁמָה, מיר זענען געוואָרען רוסיש געזאָגען אידער מיר האָבען נאָך פֿערשטאַנען די רוסישע שפּראַך. דער הַמּוֹן איז ביי יעדער געלעגענ-הייט געלאָפֿען אין די סינאַגאָגען, צו הערען רוסישע דִּרְשׁוֹת פֿון אונזערע ראַבינער, האָטש דאָס רוב האָבען זיי געקוקט אין די אויגען ווי דער האָהן אין „בְּנֵי אֲדָם“. אַמֶּת דאָרט איז געווען גאָר איין אנדער מאַנגעט, נעמליך — די נאַטשאַלסטוואַ. דען ביי יעדעם טאַבעל, ביי יעדעם אָפֿיציעלען יום-טוב, קוים האָט זיך געענדיגט די תּפִּילָה אין רוסישען סאַבאַר, פֿלעגט גלייך די גאַנצע נאַטשאַלסטוואַ פֿון גובערנאַטאָר מיט די גענעראַלען ביז דעם פֿאַר-ליצמייסטער מיט די פֿריסטאַווס (א שטענע צורה האָבען זיי ביי אונז געהאַט גענען די גענעראַלען!) גלייך געפֿאַהרען אין אונזער גרויסער שול, זיך צו-זעצט אויף די פֿאַטעלען וואָס זענען געווען פֿאַר זיי אָנגעגרייט אויף דער פֿימָה, און מיט גרויס אויפֿמערקזאַמקייט אויסגעהערט דעם חוֹם הַנּוֹתָן תּשׁוּבָה. אונזער גראַדנער חוֹן האָט נישט געהאַט קיין בעגריף פֿון נאָמען און קאַהר-געזאַנג, האָט אויך נישט געוואוסט אַ וואָרט רוסיש, נאָר ער האָט זיך אויסגעצייכענט מיט זיין „האַל-מִלְאָכָה“. וואָס איז ווירקליך געווען צו בע-וואַונדערן — און ווי ער איז געקומען אין הַנּוֹתָן תּשׁוּבָה צום פֿסוק: מִלֵּךְ מַלְכֵי הַמְּלָכִים, האָט ער אַזוי פֿיעל געדערהט און געדערהט מיט'ן האַל, דאָס עס האָט זיך געוויס ביי דער נאַטשאַלסטוואַ דער קאַפּ פֿערדרעהט, און ווען די גרויסע לייט האָבען זיך דאָן צווישען זיך עפּיס געמורמעלט — האָבען מיר אַלע אין אונזער אוניווערסיטעט און אייגענליעבע געמיינט, דאָס זיי פֿיהלען זיך פֿשוט פֿאַל וּמְבוּטָל הערענדיג אונזער שענעם יודישען גע-זאַנג, און ווען דער גובערנאַטאָר פֿאַכבּוֹד וּבְעֶצְמוֹ האָט איהם נאָכהער דער-לאַנגט די האַרד און עפּיס געזאָגט אַ וואָרט, האָט נישט ער, נישט די שול-גבאים פֿערשטאַנען וואָס ער האָט געזאָגט, נאָר מען האָט מִמֶּלֶךְ זיך גע-

דערפֿעניש, איז דאָס בעדערפֿעניש פֿאַרהאַן, דאָן וועט די זאך קומען גאַנץ אַליין. דאָס איז געוועזען דיזעלבינע חכמה ווי אין די אַלטע צייטען אין רוסלאַנד, ווען מען האָט אויף דער גאָס מיט געוואלט אָנגעשטאַרען די פֿאַות פֿון די יודען. מען האָט פֿון דייטשלאַנד אַרויסגעטריבען די יעוואַיטען, מען האָט צוגעשלאָסען די קלויסטער, מען האָט אַינגעשפּאַרט די בישעפֿע און נָלְחִים אין געפֿענגניס און מען האָט פֿערביטערט דאָס האַרץ פֿון 20 מיליאָנען מענטשען. דער גרויסער ביסמאַרק האָט די גאָר-רישקייט אויסגעטראַכט און ער האָט טאַקי נאָכהער שטאַרק תּרָמָה גע-האַט דערויף.

ווייסט איהר וואָס עס איז געוואָרען דערהפֿון? אַלע קאַטהאָליקען פֿון דייטשלאַנד זענען צוזאַמענגעקומען פֿלָב אַהר און האָבען געשריען, אז זיי ווילען שיעצן זייער רעליגיאָן און זייער קירכע און זיי זענען גע-וואָרען דורך זייער אַהרות און דורך זייער ענערגיע די גרעסטע מאַכט פֿון דייטשלאַנד. זיי האָבען געוואָלט זיין קאַטהאָליקען, און וואו דער ווילען איז דאָ דאָרטען איז אויך דאָ די קראַפֿט. די קאַטהאָלישע פּאַר-טיי אין דעם פּאַרלאַמענט איז געוואָרען אַלץ גרעסער און שטאַרקער, ווייל זייער רעליגיאָן האָט זיי צוזאַמענגעהאַלטען. אָבער זיי האָבען גע-וואָלט אויך הויך דעם פּאַרלאַמענט ווייזען, וואָס זיי ווילען און וואָס זיי טהוען פֿאַר דעם פֿאָלק, דערום האָבען זיי געמאַכט די קאַטהאָלישע קאָנגרעסען. יעדעס יאָהר קומען צוזאַמען אין איין אַנדער שטאָדט אין דייטשלאַנד אַייניגע טויזענד דעלעגאַטען פֿון דעם קאַטהאָלישען פֿאָלק. עס זענען דערויסער פּאַסטאָרען, פּראָפֿעסאָרען, פּאַליטיקער, קויפֿלייט, האַנדווערקער און ערדאַרבייטער. זיי רעדען דאָרטען צו דעם פֿאָלק, זיי בעראַטען, ווי זיי זאָלען ווייטער אַרבייטען פֿאַר זייערע אידעאַלען און זיי געבען אָב תּשָׁבוֹן פֿון דעם וואָס זיי האָבען שוין דערגרייכט. די רעגירונג האָט אַינצט מורא פֿאַר די קאַטהאָליקען און זי טהוט אַלץ אום נור זיי צו געפֿעלען, אום נור שְׁלוֹם צו מאַכען מיט זיי.

אַט דאָס האָט אונז יודען אומעטום געפֿעהלט און בעזאָנדערס אין דייטשלאַנד: אַ הייליגע גרויסע אידעע, וואָס זאָל אונז אַלע פֿערבינ-דען, איין פּלאַץ, אויף וועלכען מיר זאָלען אונז קענען אַלע פֿעראייניגען. די קאַטהאָליקען האָבען זייער רעליגיאָן, מיט וועלכער זיי זענען שטאַלץ

איז איין יודישער פּאַסטאָר. אַלצדינג נאָכגעמאַכטע זאכען, נור די נאָז איז נעביך נאָציאָנאַל - יודיש געבליבען.

און ווייסט איהר, וואָס מען האָט נאָכגעמאַכט? שלעכטע זאכען און נאָרישקייטען. מען האָט געמיינט, וואָס דער דייטש מאַכט, איז אַלצ-דינג שטען און גוט, וואָרום ער איז איין דייטש און איך בין דאָך נישט דאָ געדאַכט איין יוד. מען האָט בעשטענדיג מְהִילָה געבעטען: "האַט קיין פֿאַראַיבעל נישט, הערר שולין, וואָס איך בין איין יוד, איך בין עס נישט גערן, אָבער וואָס זאָל איך טהון?" ערשט אין די לעצטע פּאַר יאָהר איז געוואָרען אַביסיל אַנדערש. מען איז געוואָרען אַ ביסיל קליגער, מען האָט געלערנט פֿון די ציוניסטען און נאָך מעהר פֿון די אַנטיסעמיטען און מען האָט זיך דערמאָנט, אז מען איז יודען. מען האָט אָנגעהויבען נאָכצומאַכען אויך גוטע זאכען און זיך צו פֿרענען נאָך דעם תּכָלִית. אַט אַזאַ נאָכמאַכונג איז דער געדאַנקען פֿון דעם יודיש-דייטש-שען קאָנגרעס. הערר פּראָפֿעסאָר מאַרטיין פֿיליפּזאָהן האָט דעם דאָזיגען געדאַנקען נישט אַליין אויסגעטראַכט, ער האָט איהם נור גע-ליהען. זיין פֿאַרבילד איז דער דייטשער קאַטהאָלישער קאָנגרעס. עס איז קיין נייער געדאַנקען, אָבער עס איז איין גוטער געדאַנקען. וויל מען דעם דאָזיגען נייען פּלאַן ריכטיג פֿערשטעהען, מוז מען זיך אָנזעהען דאָס בילד, וועלכעס מען וויל נאָכמאַכען.

די קאַטהאָליקען זענען אין דייטשלאַנד נור איין דריטעל פֿון דער גאַנצער בעפֿעלקערונג. און וועדליג ווי עס איז די מענשליכע נאָטור, זיך צו קריגען און די שוואַכע צו רופֿען, האָט מען אָנגעהויבען אין דייטש-לאַנד גלייך נאָך דעם קריג פֿון 71—1870 מיט פּראָנקרייך צו מאַכען נייע גרונות אַנטקענען די קאַטהאָליקען און מען האָט די דאָזיגע אינע-וועניגסטע מְלִחָמָה געוועזען קולטור קאָמפּף. מען האָט געוואָלט די קאַטהאָליקען מיט געוואָלט מאַכען געבילדעטער און אויפֿגעקלערטער און מען האָט זיך איינגערעדט, אז מען וועט דערמיט בריינגען נוסטצען פֿאַר דעם לאַנד. דאָס איז געוועזען איין אונרעכט און איין גרויסער טעות. וואָרום מען טאָר קיין מענטשען נישט צווינגען, אז ער זאָל פֿערייטען זיין מיינונג מיט אַנדערע מיינונגען. מיט געוואָלט קען מען קיין קולטור נישט מאַכען. פֿאַר אַרץ, וואָס מען וויל מאַכען, מוז זיין ביים פֿאָלק איין בע-

שטויסען דאָס ער איז זעהר געריהרט פֿון חוץ קונצען און ער דאַנקט אַלע-מען דערפֿאַר — און דערויף זענען מיר אַלע שטאַלץ געווען.

דעם געמליכען שטאַלץ האָבען מיר אַלע געפֿיהלט אויך אין ימים נוראים, ווען איימיצער פֿון נאָטשאלסטוואָ, אַדער גלאַט אַזוי אַ קריסט אַדער אַ קריסטין, פֿלענט קומען אין אונזער גרויסער שול גלאַט אַזוי. צוצוהען אונזער צערעמאָניע. ווי זעהר פֿלענט עס אונז פֿרעהען, ווען דער קריסטלי-כער אַזרח פֿלענט קומען צו "מִלְך עֲלֵינוּ", אַדער צו "יְהוָהוּ", וועלכע דער חזן מיט זיינע מְשֻׁרְרִים פֿלענען אָבוינגען מיט אַ מאַרש אַדער אַזוי עפּים אַ "לינערע" (אַלעגראַ) פֿון אייגענער קאָמפּאָזיציע. פֿערקעהרט האָבען מיר דעם גרעסטען שְׁבָרִי לֵב געהאַט, ווען מען פֿלענט דעמאָלט האַלטען נאָך ביים לייענען אַדער ביים דוּכְנֵען... פֿיעל יונגע לייטליך פֿלענען זיך דאָרט אַרום דרעהן אַראָבלאָזענדיג די מְלָתִים אויף די אַקסלען, מיט די עֲשָׂרוֹת אַרויס-געשטעלט — די אומות העולם זאָלען אויף זיי מיינען, דאָס זיי זענען אַ מין יודישע גענעראַלען אַדער פּאַלקאָוויקעס — און טאַקי בטל ומבוטל ווערען פֿאַר אונזער יודישער גִדּוּלָה...

צו יענער צייט איז דער יוד געווען געשעצט אַלס מענטש, אַלס אַנ-שמענדיגער בירגער. איך געדענק דאָס פֿערגינגען, וועלכעס מיר אַלע האָ-בען געהאַט, כּעַת עס האָט זיך אָנגעשפּיעלט אין אַדעם אַ פּראָצעס פֿון אַ יודען מיט אַ יודענפֿינדליכען קריסט פֿאַר דאָס וואַרט "זשיד", וואָס יענער האָט זיך ערלויבט איהם צורופֿען, און דער יודענפֿינד איז פֿערמִשְׁפּט גע-וואָרען צו זיטצען דערפֿאַר איין חֶדֶש אין אַרעסט! כּסֵּך הַבַּל איז אין גאַנץ רוסלאַנד געווען נור איין יודענפֿינדליכע צייטונג, דאָס איז געווען דער "גאַלאַס" (וועלכער איז נאָכדעם געוואָרען אַ גרויסער אַוֶּהבִּי יִשְׂרָאֵל אַלס די "גאַוואַיע וורעמאַ" איז גענען אונז אויפֿגעטרעטען מיט איהר גרויסער שטאַר-אין געדענק וועלכע אויפֿגענונג איז צווישען אונזער אינטעליגענטן געוואָרען, כּעַת איין קאַרעספּאָנדענט געמיראָוויטש דאַנטשענקאָ האָט געשריבען זיינע

יודענפֿינדליכע אַרטיקלען פֿון בוקאַרעשט, כּשַׁעַת די רוסישע אַרמעע איז געשטאַנען אין רומעניען. ער האָט אין איין אַרטיקל געשריבען, דאָס די רומענער גרייטען זיך צו אַ פּאַנאַם אויף יודען; ער האָט עס אָנגערופֿען "זשידאַטרעפּאַניע" (יודענאויסקלאַפּאַניג). דאָס וואַרט האָט אונז אַלעמען אויפֿגעריהרט, און גלייך זענען איהם אָנגעשיקט געוואָרען אַלע עקזעמפּלאַר-רען פֿון יענער נומער, אַלע אונזערע יודישע אָבאַנענטען האָבען זיך מיט איין מאָל פֿון זיין צייטונג אָנגעזאָגט. צו יענער צייט איז צו מיר געקומען אונזער ראַכניער ה' י. הורוויץ, מיט אַ אייגענהענדיגען ברעף פֿון אַ נייעם רעדאַקטאָר, מיט'ן נאָמען סובאַרין וועלכער איז אַ לאַנגע צייט געווע מיטאַרבייטער פֿון קאַרפּ'ס, פּעטערבורנסקי ווידעמאַסטיי, און יעצט גרינג דעט ער אַליין אַ בלאַט אונטער דעם נאָמען "גאַוואַיע וורעמאַ", און זאָגט צו צו זיין אַ מִלִּין יוֹשֵׁר פֿאַר יודען געגען דעם "גאַלאַס", מיר זענען דעמאָלט צוזאַמען גענאָנגען צו אונזערע אַריסטאָקראַטען און אין 1 טאָג פֿאַר איהם גע-שאַפֿען 18 אָבאַנענטען (אַזאַ יאָהר דער "גאַוואַיע וורעמאַ" ווי זי האָט איהר וואַרט געהאַלטען!) דאָגעגען איז נישט צו בעשרייבען דעם נַחַת און דעם שטאַלץ, וועלכען מיר האָבען אַלע געפֿיהלט, כּעַת עס איז אָנגעקומען אין די צייטונגען די טעלעגראַמע פֿון דעם פֿעלדמאַרשאַל, פֿון גרויספֿירסט ניקאָלאַי ניקאָלאַיעוויטש, מיט דער יִדְיעָה איבער די נְבוּדָה פֿון אַ יודישען סאָלדאַטען פֿייגנבויס, וועלכער איז געשטאַנען אויף דעם בערג-פּאַס שיפּקאַ, כּשַׁעַת סוליימאַן פּאַשאַ האָט דערויף געשמורעמט מיט זיין גרוי-סער אַרמעע. די מַעֲשֶׂה איז אַזוי געווען: עס איז געפֿאַלען אַ טערקישע באַמבע אין רוסישען תּוֹל אויף דער פּאַזיציע פֿון דעם שפּיטץ באַרג; ווען זי וואָלט דאָרט געפּלאַצט, ווי דער שטייגער איז, וואָלטען פֿיעל סאָלדאַ-טען נָהָרג געוואָרען; אָבער דער יודיל פֿייגענבוים האָט זי געחאַפּט אין פּאַלע פֿון זיין שיינעל, און אַראָבעקייקעלט פֿון באַרג אַראָב אויף דעם טע-ר-קישען חיל. ווען זי זאָל אין מיטען דערינען פּלאַטצען, וואָלט פֿון דעם יודיל

פאליטישע איבערזיכט.

די קראנקהייט פון דעם רוסישען קייזער. — די פערזאנלונגען מיט חינוך. — די קריטיק אין דייטשען פארלאמענט און ביולאווס רעדע. — דער פראנצויזישער פארלאמענט, די לויז נאך טראנס-וואל.

די קראנקהייט פון רוסישען קייזער האט ארויסגעווארפן דאס בעדויערען נישט נאר אין רוסלאנד אליין, וואו מען האט אין די טעמפלען פון אלע אמונות און פֿעלקער מתפלל געווען פֿאר זיין געזונד, נאָר אויך אין גאַנץ אייראָפּא. אומעטום ווערט בעדויערט די קראנקהייט פֿון אַ קייזער, וועלכער איז אין די לעצטע יאָהרען געוואָרען דער בעשיצער און שירמער פֿון שלום. דערהויפּט ווערט בעדויערט זיין קראנקהייט אין דער צייט, ווען עס איז נאך נישט איינגעטרעטען דער שלום מיט חינוך. ביי דער געלע-גענהייט ווייזען אלע צייטונגען אויף די בעמיהונגען פֿון דער רוסישער רעגירונג נישט צו פֿערלענגערען די מלחמה אין חינוך און וואָס גיכער אויס-צופלאַנטעווען דעם קנויל, וועלכען די אלגעמיינע פּאָליטיק און די פֿער-שידענע אינטערעסען פֿון די נור קינסטליך פֿערייניגטע מלוכות האָבען פֿערדרעהט אין חינוך.

אייראָפּאָ האָט צו פֿערדאַנקען דער רוסישער רעגירונג דעם גיכען שלום מיט חינוך און האָט איהר צו פֿערדאַנקען איהר גאַנצקייט פֿון לאַנד.

די פֿערהאַנדלונגען מיט חינוך געהען אָהן איילעניש, אָבער די פֿערצעגערונגען וועלען אויף דעם רעזולטאַט קיין גרויסען אינפֿלוס נישט האָבען. דער שלום איז געזיכערט. דער הינענזישער קייזער האָט געשיקט אַ דעפּעשע דעם דייטשען קייזער, אין וועלכער ער זאָגט צו צו קומען קיין פעקין גלייך ווי מען וועט געאייניגט ווערען אין די אלגעמיינע פונקט-טען. און פֿון די אלגעמיינע פונקטען, ווי מיר האָבען שוין אין פֿריהער-דיגען נומער געשריבען, בעגעגענט די גרעסטע שווייניקייט די שטראָף פֿון די הויכע בעאַמטע און פרינצען, וועלכע זענען שולדיג אין די פּאָנ-ראָמען און רציחות גענען די פֿרעמדע. די הינענזישע רעגירונג וויל זיי בעשטראָפֿען מיט געפֿענגניס אָדער מיט דעם פֿערקלענערען פֿון זייערע ראַנגען, בעת די פֿרעמדע מלוכות פֿערלאַנגען דעם טויט פֿון די שולדיגע.

יעדער טשאַינע, יעדע קרעמל, האָט פֿון זיי געהאַט פֿרויז. מאַכע האָבען פֿון דער לאַנגער צייט געהאַט צו לעבען אויף דאָס גאַנצע יאָהר. מען האָט זיך מיט זיי אַזוי ווייט אַריינגעלעבט, דאָס מען האָט זיי אין אלעם מיטגע-פֿיהלט. ווען זיי זענען אַוועקגעגאַנגען אויף אַ מאַניעווער, האָט עס אויסגע-וויזען, ווי ווען אייגענע קרובֿים געהען אַוועק אין דער ווייט. שטענדיג, ווען זיי פֿלענען צוריקקומען, פֿלענען אלע זיך פֿרעהען, ווי ווען איין גוטער קרובֿ קומט פֿון דער ריזע צוריק. און ווייל דאָס רובֿ פֿלענען די מאַניעווערס אויסקומען אין די גרויסע היטצען פֿון יולי, אויגוסט, פֿלענען די פֿעלי פֿתֿים פֿון גאַנץ פּאָדאָל-נאָס אַרויסשטעלען פֿלום מיט וואַסער, די מידע סאָל-דאַטען אַבצופֿרישען מיט אַ קאַלטען טרונק. די סאָלדאַטען האָבען אַונזערע יודען אויך געצאָהלט מיט דערזעלבער סימפּאַטיע. קומענדיג צו אַיודען אין געשעפֿט פֿלענען זיי איהם אַנדערש נישט אָנרעדען ווי נור מיט דעם טי-טעל "דיאָיושקא" (פֿעטערל), אָדער "דיעדיושקא" (זיידעלע), "ראָדימי" (ר-קרובֿ). יעדער פֿעלדוועבעל, יעדער אַונטעראַפֿיציר איז געווען בעוואוסט מיט'ן נאָמען. אלע אַפֿיציערען, אלע מאַיאָרען און פּולקאַווניקעס, אפילו דער דייוויאַנער גענעראַל אליין, זענען געווען פֿאַמיליאַריש בעקאַנט מיט זייערע יודישע שפּנים. איך קען נישט פֿערגעסען דעם שווערען איינדרוק וואָס האָט אויף אלעמען געמאַכט בעת עס איז געוואָרען אַ סקאַנדאַל צווישען דעם שטרענגען פּולקאַווניק מיללער און דעם שלאַכעטנעם שטאַבס-קאַפיטאַ קרויאָשעאָן. און בעת דער מיליטערישער בית דין האָט פֿערמאַכט דעם אַפֿיציר צוצונעהמען פֿון איהם אלע זיינע רעכטע — אלע יודען זענען גע-וואָרען דעם פּולקאַווניק בלוט-שנאָים, נישט וועניגער ווי די גאַנצע קערפּער-שאַפֿט פֿון די אַפֿיציערען, און האָבען נאָט געבעטען אויף זיין מַפֿלָה. פֿיעל פֿון די אַפֿיציערען אָדער זייערע פֿרויען זענען געווען געבירטיג פֿון אַונזער אָרט. דאָסזעלבע איז געווען מיט אלע אַונזערע יודישע סאָלדאַטען, בעזאָג-דערס זייט דעם יאָהר 1874, אַז עס איז איינגעפֿיהרט געוואָרען דער אלגע-

און צו וועלכער זיי זענען פֿעסט צוגעבונדען, וואָס האָבען די יודען אין דייטשלאַנד? זיי רופֿען זיך "דייטשען פֿון יודישען גלויבען", אָבער דאָס זעהט אויס ווי ווען מען קלעבט אַרויף אויף אַ פֿלאַש מיט וואַסער אַ צעטעל, וואָס שטעהט דערויף געדרוקט "וויין!" די דייטשע יודען האַלטען זעהר וועניג פֿון דער יודישער רעליגיאָן, זיי זענען יודען איין טאָג אין יאָהר — אַם יום-טובֿ, און ציוניסטען ווילען זיין חס וְחִלָּה נישט זיין, טאָ ווי וועלען זיי זיך רופֿען אויף דעם יודיש-דייטשען קאָנגרעס? אָט דאָס איז די ערנסטע צָרה, אַז די דייט-שע יודען ווילען נאָך אליין קיין נאַציאָנאַליזדען נישט זיין. אַז איך קום אין אַ געזעלשאַפֿט און וויל מיך פֿאַרשטעלען, מוז איך דאָך ערשט אליין וויסען, ווי איך הייס און ווער און וואָס איך בין. ביי די דייטשע יודען איז נאָך נישט אלעס קלאָר. זיי ווילען דייטשען זיין און זענען פֿאַרט נישט קיין דייטשען. אָבער קלאָרהייט איז די ערשטע פֿאַרדערונג צו יעדעם פֿאַרשטריט.

די קאַטהאָליקען שיטצען זייערע רעליגיאָן, וואָרום מען שטערט נור זייער רעליגיאָן, מען האָט זיי אליין נישט פֿינד, און אַז זיי וואַלטען ווערען פּראָטעסטאַנטען, וואַלט מען זיי מַקְבַּל פֿאַהבֿה זיין. אַונז יודען שטערט מען נישט די רעליגיאָן, נאָר דאָס לעבען. מען האָט אַונז פֿינד און נישט אַונזער אַמנאָה. עס אָרט גאָר קיינעם נישט, ווי מיר רופֿען אַונז און וואָס מיר גלויבען אָדער גלויבען נישט, מיר בליי-בען אליין יודען. מיר מוזען שיטצען אַונזער לעבען, אַונזער קערפּערליכע און גייסטיגע עקזיסטענץ, מיר מוזען האָבען אַ געזונדע יודישע קולטור און גוטע יודישע איינריכטונגען. דאָס זענען די הויפטפונקטען פֿון דעם יודישען פּראָגראַם. פֿיעל יודען אין דייטשלאַנד פֿיהלען דאָס שוין, אָבער נאָך זעהר שוואַך. מען איז נאָך נישט קלאָר, מען האָט נאָך נישט דעם מוטא געפֿונען, די געדאַנקען ריכטיג אויסצודענקען, זיי אַרויסצוואַנגען און זיי מאַכען צו מעשים אין לעבען.

(ענדע קומט)

פאביוס שאך.

בִּינְדִי קיין זַכָּר נישט געבליבען, נאָר ער האָט זיך מוֹסֵר נָפֶשׁ געווען פֿאַר דעם פֿלל און אלעמען דאָס לעבען געראַטעוועט.

די מלחמה האָט אַונז אלע זעהר אינטערעסירט, מיר האָבען זיך מיט איהר בעשעפֿטיגט ווי ווען דאָס וואַלט אַונז געגאַנגען אום לעבען. נאָך אים אַנפֿאַנג, אַז עס איז געוואָרען דער בונט געגען טערקיי אין באַסניען און הער-צאַנאַווינאַ, בִּפְרָט נאָך דעם ווי עס האָט זיך געלאָזען הערען די אַבְרָהָם פֿון מיטחאד-פּאַשאַ געגען די בולגאַרען, זענען מיר אלע געווען פֿייער און פֿלאַם געגען טערקיי, געהאַלטען שטאַל און אייזען מיט די סלאווען, מיר האָבען זיי מיטגעפֿיהלט ווי ברידער — דען די רוסען זענען דאָך געוויס אַונזערע ברידער, און יענע זענען דאָך ברידער פֿון אַונזערע ברידער — היינט ווי קען מען עס אויסהאַלטען, ווען יענע ברידער ווערען אַזוי פֿער-שוואַרצט אַונטער דעם טערקישען יאָך! פֿיעל פֿון אַונז האָבען צוגעשלאָגען פּושקעס אין אַונזערע געשעפֿטען, און אין זיי געוואָרפֿען אַ קאַפּיקע פֿון יע-דער רובל פֿרויז. דאָס האָט געמאַכט! שענע עטליכע קערבליך, און דאָס אויפֿגעקליבענע געלד פֿלענען מיר אַבשיקען אַן דער רוסיש-סלאווישער געזעלשאַפֿט אין פֿעמערסבורג.

נון ווי איז אַונז געוואָרען צו מוטא אַז עס איז מיט אַ מאַהל אָנגעקור-מען דער בעפֿעהל, דאָס די 26-טע דייוויזיע זאָל אויך אַוועק אין דער מלחמה!

די 26 דייוויזיע איז ביי אַונז געשטאַנען זייט דעם לעצטען פּאָלינישען בונט. 14 יאָהר ווי איין טאָג, האָבען מיר די דייוויזיע געקענט. דער ערשטער פּאָלק פֿון איהר, דער פערמסקי, איז די גאַנצע צייט געשטאַנען אין גראַדנאַ, די איבריגע פּאָלקען פֿלענען דאָרט אַבשטעהן אין לאַגער 4 חֲדָשִׁים יעהרליך. צו יעדעם זונטאָג, צו יעדעם יום טוב פֿלעגט די גאַנצע דייוויזיע זיך אַרויסשיטען אויפֿ'ן נייעם מאַרק, גאַנץ פּאָדאָל-נאָס האָט עס גע-האַלטען פֿאַר אַ בִּקְבָה מן הַשָּׁמַיִם, ווי דעם מן אין מִדְבָּר. יעדער שענקיל,

טע מלוכות האָבען איהר בעוויזען אויסקלויבענדיג פאר א הויפּטקאָמאָנ-
דיר פֿון דעם פֿערייניגטען היל א דייטשען גענעראַל. דער פארלאַמענט
האָט ניט געקענט צונויפֿגעפֿען ווערען. זאָגט ווייטער הערר ביולאו, ווייל
די לאַגע איז געווען צו אונבעשטימט, מען האָט קיינמאָל ניט גע-
קענט וויסען, וואָס מען וועט זאָגען דער מאָרגענדיגער טאָג, און דערום
האָט די רעגירונג ניט געקאָנט קומען צום פארלאַמענט מיט א בעשטימ-
טען פֿארשלאַג אָדער מיט בעשטימטע פֿאָדערונגען. און דא שוואַכט אָב
גלייך גראַף ביולאו וויין רעדע מיט דער בעמערקונג, דאס ווייטער וועט די
רעגירונג קיין גרויסע הוצאות אהן די ערלויבעניש פֿון פארלאַמענט ניט
מאָכען. ער גיט אויך אנצוהערען, דאס די גרויסע הוצאות אהן דעם פארלאַ-
מענטס ערלויבעניש זענען געמאכט געוואָרען בעת ער איז נאך קאנצלער ניט
געוועזען. ווייטער בעמיהט זיך דער רעדנער אבצושוואַכען און צו ענטשולדיגען
די געוויסע רעדע פֿון דעם דייטשען קייזער גענען די חניעזער, אין וועל-
כער ער האָט געדרישענט דעם היל וועגען נאָכאָנאָם גענען די געלפֿאַרביגע
חניעזער. דער קייזער, זאָגט גראַף ביולאו, האָט געהאַלטען דאן וויין רע-
דע נאָך דעם פֿרישען איינדרוק פֿון דער ידעיה, אַז ס'זענען אויסגעהרגעט
געוואָרען אַלע פֿרעמדע אין פעקין, און יענע רעדע האָט ער געהאַלטען
ניט ווי א דיפֿלאַמאָט און פֿאָליטיקער, נאָר ווי א מאַן פֿון מיליטער. די
אכזריות, אין וועלכע מען בעשולדיגט דעם דייטשען היל, זאָגט ווייטער
דער קאנצלער, איז ניט בעוויזען. פֿאַר דעם דייטשען היל איז פֿאַרהאן
א גאנצער קאָדעקס מיט געזעצען איבער מלחמה-צייט, וועלכע פֿערוועה-
רען אכזריות און אונגעשליכקייט. די געזעצען האָבען זייער קראַפֿט אויך
אין חניא ניט פֿערלאָרען.

ביולאווס רעדע האָט געמאכט אין גרויסען איינדרוק און פֿון אַלע
זייטען איז מען איבערצייגט, אַז דער פארלאַמענט וועט די געמאכטע
הוצאות בעשטעטיגען.

נאָך שוואַכער איז געווען די קריטיק אין פֿראַנצויזישען פארלאַ-
מענט, און דער מיניסטער פֿאַר אויסלאַנד הערר דעלקאסע האָט געהאט
א סך גרינגע אַרבייט ווי הערר ביולאו ביים פֿערטהיידגען די פֿאָליטיק
פֿון דער רעגירונג. אויך דאָרט האָט דער מיניסטער אויפֿגעוויזען די
נייטהיגקייט זיך אָנצונעהמען פֿאַר די אונטערטהאנען אין חניא, אויך

די חניעזישע פֿאָליטיק איז איצט פֿיעל קריטיקירט געוואָרען אין
דייטשען און פֿראַנצויזישען פארלאַמענטען. אין דייטשלאַנד איז די קרי-
טיק געווען פֿיעל שוואַכער ווי מען האָט פֿריהער געקענט ערוואַרטען. אס
שאַרפֿסטען האָבען קריטיקירט די רעגירונג דער סאָציאַליסט בעבעל און
דער ליבעראַל ריכטער. פֿערטרעטער פֿון די איבריגע פארטייען האָבען
נור בעשולדיגט די רעגירונג ביז דער פארלאַמענט איז געפֿענט געוואָ-
רען. איצט האָבען זיי אנגעוואָרען זייער מוטה און די שטאַרקייט פֿון זייער
שפראַך. דער נייער קאנצלער ביולאו האָט פֿערשטאַנען מיט דעם שפֿילען
אויף די פארטיאטישע געפֿיהלען און מיט דער ענטשולדיגונג פֿון די גע-
מאכטע פֿעהלער אין גאנצען צו צוברעכען די קראַפֿט פֿון די אונצופֿריע-
דענע. אמת, די סאָציאַל-דעמאָקראַטען זענען אויך ווייטער געבליבען
אונצופֿריעדען, ווייל זיי זענען געווען גענען די מלחמה מיט חניא איבער-
הויפט, געפֿינענדיג, אַז דייטשלאַנד האָט אַליין ארויסגערופֿען ביי די חני-
נעזער די שנאה גענען די פֿרעמדע דורך איהרע מיסאָנערען און דורך
דעם, וואָס דייטשלאַנד איז געווען די ערשטע מלוכה, וועלכע האָט צו-
גענומען ערד אין חניא. אין דעם פונקט אָבער זענען די סאָציאַל-דעמאָ-
קראַטען געבליבען גאַנץ אַליין און דער נצחון פֿון דער רעגירונג וועט
געוויס זיין פֿול און גלענצענדיג.

דייטשלאַנד, האָט געזאָגט גראַף ביולאו, האָט ניט געקענט דער-
לאָזען, אַז מען זאָל אַהן שטראַף אויסגעהרגענען איהרע אונטערטהאנען,
זי האָט ניט געקענט בלייבען קאַלט, בעת עס איז דערהרגעט געוואָרען
איהר פֿערטרעטער. אזוינע רציחות פֿון חניעזישען פֿאַלק האָבען געמוזט
בעשטראַפֿט ווערען. דייטשלאַנד האָט ניט געוואָלט האַלטען מלחמה
מיט חניא, זי האָט נור געוואָלט שאַפֿען רוהע און ארדנונג אין לאַנד.
דייטשלאַנד וויל ניט געהמען אויף זיך די ראַליע צו זיין די ריכטערין
פֿון דער גאַנצער וועלט, זי וויל אויך ניט בריינגען קרבנות צוליעב אונ-
דערע, די דייטשע רעגירונג האָט אומעטום אין זינען נור די דייטשע אינ-
טערעסען, דעם נוצען פאר דאס דייטשע פֿאַלק. אויך אין דער חניעזי-
שער פֿראַגע האָט זיך דייטשלאַנד געשטעלט דאסוועלכע ציעל, אָבער
ביי אַלעם דעם איז דייטשלאַנדס פֿאָליטיק געווען די גאַנצע צייט פֿעסט
און עהרליך, דאס בעווייזט דער צוטרוי און כבוד, וועלכען די פֿערייניג-

די שטאַדט-דומע בעשלאָסען, זיך מיט דעם פֿאַלק אַנשטענדיג צו געזענען.
דעם 5-טען אויגוסט איז געווען אַנאָמעסדיענסט אויף דעם פֿעלד פֿון פֿאַ-
וועליאנקע; דאָרט זענען געווען געגרייט טישען מיט שנאָפּס און גרויסע בול-
קעס און פֿליישי-בראַטען פֿאַר די סאָלדאַטען, שאַמפּאַניער און דעליקאַטעסען
פֿאַר די אַפֿיציערען. יודישע און קריסטליכע דעפוטאַטען האָבען אַליין גע-
סאַרווערט, די הערצער האָבען זיך דערוואַרמט. עס האָט גערעגנעט מיט
רעדען, לַחֲיִים און וויואַט'ס פֿון ביידע צדדִים, די לעצטע טעג האָט דער
רוף "פֿראַשטשאַ גראַדנא" (זיי געזונד, גראַדנא!) פֿון די וואַענא ניט אויפֿ-
געהערט צו קלינגען איבער אַלע גאַסען, וואו עס זענען נור סאָלדאַטען דורכ-
געגאַנגען, און דער רוף האָט אונז אַלעמען טיעף געשניטען אין האַרצען.

די איבריגע פֿאַלקען פֿון דער דיוויזיע זענען פֿריהער אַוועק אין וועג
ווי דער פערמסקי פֿאַלק. די וואַענא מוויקע האָט יעדען באַטאַליאָן בער-
גלייט מיט אַמאַרש דורכ'ן שטאָרט צום וואַקזאַל, מיט דעמוועלכען מאַרש
וואָס מען איז געוואָהנט געווען צו הערען אין דער פֿריערדיכער צייט, ביי
יעדעם פאַראַד, ווען דער שטאַב פֿלעגט דורכגענהן מיט דעם פֿאַהן דורך די
שטאָרט. יעצט האָט יעדער קלאַפּ פֿון גרויסען פּויק יעדערן אין האַרצען
געהאַקט, יעדער קלאַנג פֿון די טראַמפּעטען געזענט אין די גליעדער, פֿיעל
מאַל ווען מען האָט דערהערט דעם מאַרש, בעזאָנדערס ביי נאַכט, פֿלעגט
מען זיך אויפֿתאַפֿען פֿון שלאָף און מיט אַ בעקלעמטען האַרצען זיך צוהערען
צו די טריט פֿון דעם היל, וועלכע געהען פֿון אונז אַוועק. ביי דעם
רוף "פֿראַשטשאַ גראַדנא" פֿלעגען די אויגען פֿול ווערען מיט טרעהרען,
מען האָט געוויינט אין זיך, שטיל געזעגענט מיט די וואָס געהען אַוועק, דען
גאָט ווייס ווי פֿיעל פֿון זיי וועלען שוין מעהר נישט קומען צוריק.

(ענדע קומט).

מיינער מיליטערישער דיענסט, און די גרעסטע און שענסטע פֿעלי בתישע
קינדער זענען אין מיליטער-דיענסט איינגעטרעטען. ווער עס איז נור געווען
געבריינגט אין גראַדנא, איז איינגעטרעטען אין פערמסקי פֿאַלק אָדער וועניגס-
טענס אין דער 26 דיוויזיע. ער האָט ניט בעדאַרפֿט אַוועק אין דער פֿרעמד,
ער האָט זיך אָנגעשטעלט אויף זיין אָרט, נעבען זיין פֿאַמיליע, און קומען צו
זיינע קרובים ווען ער איז נור פֿריי געווען פֿון דיענסט. און אזוי איז עס גע-
ווען א געוויסע פֿערברידערונג צווישען אונזערע בעלי בתים מיט אונזער
דיוויזיע, דערהויפּט מיט אונזער פערמסקען פֿאַלק.

היינט ווי איז עס אַלעמען געוואָרען אויפֿ'ן האַרצען אז עס איז אָנגע-
קומען דער בעפֿעהל, די 26-סטע דיוויזיע זאָל אַוועק אין דער מלחמה!
בעזונדערס נאָך דעם שווערען איינדרוק פֿון די גרויסע קלעפּ, וועלכע די
רוסישע אַרמעע האָט בעקומען ביי פלעוונא — דאָרט שיט מען נישט מיט
באָב אָדער ניסליך, עס פֿאַלען דאָרט קוילען, באַמבעס, גראנאַטען, קאַר-
טאַטשען, פֿון וועלכע עס פֿאַלען מענשען ווי פֿליענען, שטאַרבען נעביך אין
אַלע מיתות משונות. די סאָלדאַטען האָבען עס גאַנץ גוט געוואוסט. מען
קען דערום נישט זאָגען, דאָס זיי זענען אַהין געגאַנגען ווי צום טאַנץ.
אָדערבאַ: עס איז געפֿאַלען א גרויסע מַרְה שחוקה אויף די וואַענע ווי אויך
אויף אונזערע שטאָדט-לייט. דאָס איז געווען אין דער עכטער לאַגערייט,
ענדע יולי. די פֿאָדאַל-נאָס און דער נייער מאַרק האָבען פֿשוט געוויינט,
דאָס עס ווערט אָבעריסען זייער גאַנצע חיונה. די סאָלדאַטען זענען אויך
אַוועקגעגאַנגען ווי אַבליים. אונטער די קריסטליכע אַריסטאָקראַטישע פֿאַמיר-
ליען, וואָס זענען געווען קרובים אָדער נאָהנטע בעקאַנטע פֿון די אַפֿיציערען,
איז אויך געווען יאָמער און קלאַג.

אָבער אין דיענסט איז נישט שוין קיין פֿריינדשאַפֿט. די דיוויזיע האָט
זיך שנעל מאַביליזירט און באַלד געוואָרען אָנגעברייט צום וועג, דאָ האָט

איהר לעבען, איהר געזונדהייט צו פֿערבעסערן, איז דאָ צונויפֿגענומען אין דעם קליינעם פֿלאַץ.

באלד נאָך דעם היגיגענע-פֿאלאָגישן שטעהט ווי אויף צו להכעיס דער גרויסער בנין פֿון די אַרמעען, אַהין לויפֿען אלע די וואָס האָבען ליעב אַביסיל האַרץ-קלאָפֿען און פֿראַסמע, גראַבע גבורה, און אפֿילו די וואָס האָבען אין זייער לעבען קיין ביקס נישט געהאלטען לויפֿען אויך אַהין, האָטש פֿון דער ווייטענס פֿולווער צו שמעקען און הנאה צו האָבען, דאָס לאַנגע הויז זעהט אויס ווי איין אלטמאָרשע קאָזארמע, אין איהם געפֿינט זיך די אויסשטעלונג פֿון קריגעשיפֿען, פֿון קריגעסמאַשינען, פֿון כלי-זין, פֿון האַרמאַטען, פֿון איין ווייט זענען דאָ מענשען, וועלכע זוכען די געזונדהייט און די לאַנגע פֿון די אַרימע צו פֿערבעסערן, פֿון דער אַנדערער ווייט זענען דאָ מענשען, וואָס זוכען אלץ געפֿעהרליכערע געוועהר צו ערפֿינען, האַרמאַטען פֿון אונגעהויערער גרויס וואָס שיסען אויף ווייט, וואָס ווענען מעהר פֿון 5,000 פֿוד, שטעהען נעבען קליינע האַרמאַטען וואָס שיסען אויס זעכציג קוגלען אין אַ מינוט, קוילען וואָס צורייסען דעם מענשען אויף שטיקליך, קוגלען וואָס האָבען אין זיך נאָכט און דינאַמיט, באַמבעס וואָס האָבען אין זיך דריי הונדערט קליינערע קוגלען, קוילען געפֿילט מיט פֿולווערן וואָס זענען אַסך שרעקליכער פֿון דינאַמיט שטעהען און קוקען זיך אָן מיט זייערע גלאַנצענדיגע מעשענע שפיצען, אַלערליי מלחמה-ווענען, אייזערנע און הילצערנע, מיט-און אַהן-מאַשינען שטעהען אָנגעגרייט טאַקע נור צום אַוועקפֿאַהרען, אלע אומות, וואָס זוכען, דאַכט זיך, דעם שלום, אַרבייטען ווי אַזוי בעסער און שנעלער דאָס אַרימע בן-אדם-יל צו דערקוועטשען, אין דעם אויבערשטען שטאַק ציהט זיך אויס איין אויס-שטעלונג פֿון מיליטער קליידער, רויטע, געלע, גרינע און גאַלדענע, ס'איז אַ גאַנצער פֿורם, פֿול מיט פֿערשטעלטע... אַט איז אַ גאַנץ מוזעאום פֿון מיליטער בילדער און אלטע בגדים, פֿון פֿערשידענע צייטען, אַמאָל האָט מען זיך געהרג'עט מיט שפיזען, היינט צורייסט מען זיך מיט האַרמאַטען — אַ גרויסען פֿאַרשטריט האָט די מענשהייט געמאַכט... מיר שטעלען זיך אַב אַ מינוט פֿאַר די בגדים, פֿאַר דעם שווערסט פֿון דעם גרויסען מענשען-פֿערעסער, גאַפֿאַלעאָן דעם ערשטען; איהם האָט מען אויפֿגעשטעלט מאָנומענטען, זיילען, בויגענס אַהן אַ שיעור, בשעת גרויסע חכמים זענען געשטאַרבֿען אומבֿעוואוסט, ערניץ אויף אַ בוידעם, אַרויסגעהענדיג פֿון דעם הויז פֿאַלען מיר ווידער אויף מלחמה זאַכען, רוישישע ביקסען און האַרמאַטען, בעלגיש כלי-זין און די בע-ריהמטע ענגלישע מאַקסיס-קאַנאַנען וואָס האָבען בעוויזען אַזעלכע גבורות אין טראַנסוואַל, אויף די בורישע פֿלייצעס... אַט איז אַ גרויס, קייליכדיג הויז, אונגעהויער הויך, געבויט פֿון לויטער אייזען און גע-פֿאַרברט רויט אַזוי ווי מיט בלוט, גרויסע שוואַרצע פֿיסקעס פֿון מלחמה-מחבלים שטעקען אַרויס פֿון אלע זייטען, די שרעקליכע רויטע קופֿעל געהערט צו דער רייכער געזעלשאַפֿט „שניידער“, ביי וועלכער צעהן טויזענד אַרבייטער שוויצען און האַראַווען, כדי פֿון שטאַל אויסצוגיסען די פֿירכטערליכע קרעזאָ-האַרמאַטען, אפשר וועט מען נאָך, אַמאָל, זיי אַליין טאַקע אַט מיט די כלי-זין דערשיסען...

מיר פֿערלאָזען די מלחמה פֿעלדער און ציהען אויף דעם אַטעם, מיר פֿערטרייבען דעם שווערען חלום, פֿאַר אונזערע אויגען שטרעקען זיך ווידער אויס די שלום-פֿעלדער מיט אלעם נוסען, מיט דעם אמת'ען פֿאַרשטריט, מיט דער אמת'ער אַרבייט, אַט איז דאָס לאַנגע הויז פֿון די שיפֿען, אָנגעפֿילט מיט מאָדעלען, מיט פֿאַרמען פֿון שיפֿען פֿון אַלערליי האַנדעלס-חברות, נייע פֿעלקער האָבען זיך אויפֿגעהויבען און שוועבען אויף לייכטע און שווערע שיפֿען, אויף גאַנצע ים-שטערט אַרום אין דער ווייטער וועלט, נעבען דעם גרויסען ענגלאַנד איז אויפֿ-געשטאַנען אַמעריקא, און איהר פֿענדיל פֿלאַטערט אויף די שבעה-ימים געטראַגען פֿון שטאַלצע, גרויסאַרטיגע זעלען, נעבען אַמעריקא האָט זיך אויפֿגעהויבען נאָך אַ שרעקליכע מאַכט; דייטשלאַנד וואָס פֿערפֿלייצט אַזונד די וועלט מיט איהר נאָמען, מיט איהרע סחורות און מיט איהר אינדוסטרי, די נאָרדדייטשע לאַזיד-געזעלשאַפֿט האָט זיך געלאָזט אויפֿבויען אַ גאַנץ הויז, געפֿאַרברט רויט און ווייס, וועלכעס

דאָרט האָט דער מיניסטער גערעדט ווענען די אַכטונג, וואָס די פֿראַנ-צויזישע סאָלדאַטען האָבען געוואונען אין דער מלחמה, דער מיניסטער האָט מיט בעפֿרידונג געוויזען אַז פֿראַנקרייך געהט צוזאַמען אין דער פֿאַליטיק מיט רוסלאַנד און אַז די ביידע מלוכות בעמיהען זיך אויפֿצו-האַלטען דעם שלום אין הינא.

פֿראַנקרייך גרייט זיך איצט צו אַבצוגעבען דעם לעצטען פֿבֿור-דער פֿערשטאַרבענער טראַנסוואַלער רעפּובליק, קרוינער, וואָס האָט פֿון דער מלחמה מיט ענגלאַנד געראַטעוועט נור זיין טיטעל, איז איצט אָנ-געקומען אין מאַרסעל, די שטאָט איז אויסגעפּוצט מיט פּאהנעס, פֿון 55 פֿראַנצויזישע שטעדט און פֿון 1500 קאָמיטעטען פֿון פֿראַנקרייך, דייטשלאַנד, בעלגיע, האַלאַנד, און רוסלאַנד זענען אָנגעקומען דעפּוטאַ-ציעס צו בעגריסען דעם אומגליקליכען פֿרעזידענטען, גרויס פֿאַראַד וואַרט אויף איהם אויף זיין גאַנצען וועג ביז האַלאַנד, גאַנץ אייראָפּא וויל אַנ-טהייל געהמען אין דער גרויסער לִגָה נאָך דער פֿערשטאַרבענער רעפּוב-ליק, גאַנץ אייראָפּא טרויערט אויף דאָס פֿאַלק, וואָס איז ווי אַ העלד געשטאַרבֿען אויפֿן פֿעלד פֿון מלחמה מיט דער פֿאַהן אין דער האַנד.

בריעף פון דער פאריזער אויסשטעלונג.

VI.

און דער מידער שפּאַציערענגעהער געהט אלץ ווייטער... דער גייסט איז נישט מיד, ער וויל אלץ מעהר שעפען נייעס אין די קוואַ-לען פֿון דער חכמה און פֿון דער שענקייט, מיר שפּאַנען אַריבער די גרינע, האַלצערנע בריק, איבערגעצויגען מיט אַ שענער, גרינער און גע-דעקסעלטער קופֿעל, ווידער ציהט זיך פֿאַר אונז אויס אַ לאַנגע גאַס פֿון ביידע זייטען מיט פֿערשידענע בִּנְיָנִים, אין די אויערען רוישט עס ווי אין אַ מיהל, דען אין דער הויך, איבער אונז, אויף לאַנגע, שטאַרקע דריקעס רוקט זיך אַ געהענדיגע בריק, וואָס פֿיהרט דעם מידען עולם דורך די אויסשטעלונג, אַ הילצערנע גאַס, געטריבען מיט עלעקטרישען כח, גליטשט זיך איבער אונזערע קעפּ און יאָגט פֿאַראַיבער מיט אַ גאַנצער מַשָּׁאָ מענשען.

פֿאַר אונז ציהט זיך אויס דער לאַנגער, איינפֿאַכער פּאַלאַץ פֿון דער געזונדהייט-אויסשטעלונג, דאָס הויז איז כמעט דריי הונדערט מע-טער לאַנג און בעהאַלט אין זיך גאַנצע אוצרות פֿון חכמה און פֿון מלאכה, אַ בעזונדער זאַל איז אויפֿגעשטעלט פֿאַר דעם בעריהמטען פּאַסטער, וואָס איז אַריין איינער פֿון די ערשטע, אין דעם נייעם עולם פֿון די קליינע חיות, וועלכע מען קען נישט זעהן מיט דעם נאָקעטען אויג, איינער פֿון די ערשטע, האָט ער געוויזען, ווי אַזוי מען ציהט אויף די מי קראַכען און ווי אַזוי מען בעהיט זיך פֿון זיי, דעריבער זעהען מיר טאַקע דאָ גאַנצע שאַפֿעס פֿון פֿלעשער, וואו די קליינע מחבֿלים ליגען און דרימלען אין זייערע יוכען, אויף קליי און אויף קאַרטאָפֿלעס, און מיר געהען דורך אַנדערע זאַלען פֿול מיט סטאַטיסטיק, מיט חשבונות, מיט בילדער פֿון געזונדהייטס-היזער, פֿון שפיטעלער, און פֿון אַנדערע בנינים, וואָס האָבען אַ שייכות צו קראַנקהייטען, אלע גע-בילדעטע אומות זוכען מיט אלע כוחות די לאַנגע פֿון די קראַנקע און פֿון די געזונדע צו פֿערבעסערען, אומעטום קען מען זעהן צאָהלען, וואָס ווייזען, ווי ווייט געוויסע קראַנקהייטען זענען אַראָב און הרג'ענען וועני-גער, זייט מען האָט ערפֿונדען צו זיי דאָס אָדער יענץ מיטעל, די זאַלען שטרעקען זיך ווייטער אויס, שרעקליך לאַנג; פֿון אלע זייטען קוקען אַרויס מאַשינען, ווי אַזוי צו פֿערטילגען די מיקראָבען, ווי אַזוי צו ריי-ניגען מעבעל, קליידער, בעטגעוואַנד, ווי אַזוי צו לופֿטיגען צימער, מע-אַטער, שפיטעלער, פּראַכטפֿאַלע באַדצימער בליטצען מיט זייערע פֿאַר-צעלאַנענע ווענד און מיט זייערע פֿערניקעלטע דוש-מאַשינען, אויווענס אַלערליי, פֿון אייזען, פֿון קופֿער און פֿון מעש, מיט פֿערשידענע נייע המצאות, וואָס טשאַדען נישט, רויכערען נישט און פֿערברענען נישט קיין סך קוילען.

די אַרבייט פֿון אַ גאַנצער מענשהייט וואָס דענקט און קלערט

מען קען גאר נישט ארויס דורך די שפיגלען און פאלשע גלעזער, מעלעסקאפן, בילדער פון דער לבנה, פון די הימעלסקארטען. א גאנצער אצור פון פֿרעהליכער וויסענשאפט, וואָס פֿערנעמט דעם גייסט און געמיט, געפֿינען זיך צונויפֿגעשטעלט אין דעם הויז. ענדליך קענען מיר אַ וואָרף טהון אַ בליק אויף דעם הינטערגראַנד פֿון דעם מאַרס־פֿעלד, צווישען די לאַנגע פֿיס פֿון דעם אייפֿעל־טורם קוקט דורך, העט דער ווייטענס, דער עלעקטריציטעט־פּאַל אַן, הונדערטער און טויזענדער שפיגל, טורעמליך, שניצערײַען, שפיצען, לאַמפֿען, בליש־צען אַראָב מיט טויזענדער שטראַהלען פֿון דעם אויבערשטען טהייל פֿון דעם הויז. די גאַנצע פֿאַרדערשטע וואַנד איז אַזוי ווי אַ שען־אויס־געשטיקטע שפיצערײַ, מיט לעכאליך, מיט לאַמפֿען און מיט פֿער־שידענע גיפֿס־בלומען. גאַנץ אין דער מיט, נאָך ביי דעם דאָך, איז גע־בויט אַ וואַנדערבאַר בעלייכטעטע הייל פֿון וועלכער עס גיסען זיך אַראָב אויף ברייטע מאַרמאַרטער, ביז אין די טיעפֿע בעקענס, לייכ־טענדיגע וואַסער־קוואַלען, רויטע, געלע, גרינע, בלויע, וואַלעטע און גאַלדענע. ס׳איז אַ גאַנצע פֿערשווענדערײַ פֿון פֿאַרבען און פֿון ליכט. פֿון ביידע זייטען פֿון דעם פּאַלאַץ ציהען זיך אויס רעכטס און לינקס צוויי לאַנגע פֿליגעל, צוויי שטעקן, דער אויבערשטער שטאַק איז גאַנץ אַפֿען, מיט אַסך בויגענס און ווילען, וועלכע ווייזען גאַנצע שורות פֿון היילען מיט מאַלערייען אויף די ווענד. אַט אין די בנינים געפֿינט זיך אַ גרויסער טהייל פֿון דער אויסשטעלונג.

מיר געהען אַרײַן דורך דעם רעכטען פֿליגעל. זיילען מיט מוזיק־אינסטרומענטען, מיט פֿערשידענע דרוקאכען שטרעקען זיך אויס לאַנג און ברייט. מיר שוועבען דאָ איבער דעם ים פֿון וויסענשאַפֿט, פֿון ער־ציהונג, פֿון לערנען. מיר געהען דורך ביי לאַנגע שאַפֿעס פֿול מיט קינדער־ביכער, קינדער־אַרבייטען, מאַלערייען און צייכונגען וואָס זענען געמאַכט אין די שולען. פּלאַנען פֿון שולען פֿול מיט ליכט און מיט גרוימקייט, עפֿיס אַ ביסל בעסער איינגעריכטעט ווי די יודישע חדרים, בעדעקען די ווענד. און ווייטער שטרעקען זיך אויס אין שאַפֿעס אַלערליי לעהרמאַשינען, פֿאַר חעמי, פֿאַר פיזיק, פֿאַר אַסטראָנאָמי; עס איז אומעטום אַ מלחמה צווישען זעלטענ־גרויסע קאַרטען, ערדקוגלען שפּאַקטיווען, וואַגשאַלען, וכדומה. די שולען פֿון רוסלאַנד, דייטש־לאַנד, עסטרייך א. ז. וו. רוקען זיך פֿאַראַיבער פֿאַר אונזערע אויגען. מיר געהען פֿאַרביי פֿאַר דער אַבטיילונג פֿון די פֿערצירונגען. וואַנדערליכע פֿאַרשירטע האָט געמאַכט דער למוד פֿון צייכען אין די שולען. אומעטום געוויינט מען קינדער צו זעהן די גאַסער מיט אַפֿענע אויגען און ביי איהר אַרויסצורייסען דעם סוד פֿון שענקייט. מיר געהען ווייטער. מעדיצין אינסטרומענטע, בוכדוקעריי־מאַשינען, פּאַפּיער מאַשינען, קנייטש־מאַשינען לויפֿען פֿאַראַיבער. מיר קומען אָן צו די וועגען, אייזענבאַהנען, וואַגאַנען, שיפֿען און אנדערע טראַנספּאָרטאָנען. אינטערעסאַנט איז דאָרט די אויסשטעלונג פֿון די אַלטע וועגען; שווער פֿערגאַלדעט, אויף הויכע רעדער, שווער בעמאַהלען שטעהען זיי טרויריג און ברענגען אַ גרוס פֿון דער אַלטער צייט. אַט איז די אַבטיילונג פֿון אינזשענער אַרבייטען. טונעלען, בריקען, פֿערשידענע בנינים, רוקען זיך פֿאַראַיבער. די חעמי־אַבטיילונג מיט איהרע וואַנדערליכע פֿאַרבען, זאַלצען, וואַסערן און זייערע קומט אונז אַקעגען. אין דעם פֿעלד האָבן בען די דייטשען אַסך געאַרבעט; זייער חעמישע אויסשטעלונג איז איינע פֿון די שענסטע. דערנאָך קומען אָן גאַנצע פּעקליך, פֿערשידענע טאַבאַקען, שוועבאליך, לעדער, פּאַפּיער, זיף און פּאַרפֿומען. אַ שטאַר־קער ליאַרס זאָגט אונז אָן דאָס מיר זענען אָנגעקומען צום ענדע פֿון דעם פֿליגעל, ביים עלעקטריציטעט־פּאַלאַץ. הונדערטער מאַשינען מיט זייערע מעכטיגע אָרעמס, מיט זייערע גרויסע רעדער פּאַשטשען די לופֿט, דרעהען זיך און רוישען. דייטשלאַנד, בעלגיע, פֿראַנקרייך און ענגלאַנד האָבען דאָרט אויסגעשטעלט גאַנצע ריעזען מיט מעהרערע טויזענד פֿערדערקעפטען, וועלכע בעשאַפֿען עלעקטריצט, און טרייב־קראַפֿט. מיר לויפֿען שנעל פֿאַראַיבער ביי דעם רוישענדיגען וואַלד. דורכגע־הענדיג רוחען מיר זיך אַביסל אָב און דעם גרויסען ים־טובֿ וואַל, וועלכער געפֿינט זיך הינטער דעם עלעקטרישען פּאַלאַץ. צוואַנציג טויזענד מענ־

זעהט אויס ווי אַ זענעל־בוים. אין איהר געפֿינט זיך די אויסשטעלונג פֿון פֿערשידענע מאַדעלען פֿון שיפֿען; און ביי נאכט, העט אין דער הויך, אויף דעם טורם פֿערקינדיגט גאַנץ ווייט אין דער פינסטער אַ שטאַרקער עלעקטרישער לאַמפֿ די גדולה פֿון דעם דייטשען פֿאַלק. נישט ווייט פֿון די פֿעלקער, זעהט מען די פֿראַנצויזישע האַנדעלס־מאַכט אַראָבזינקען. אָהן כּח און אָהן לעבען. דאָס געשיכטע־רעדעל־דרעהט זיך, ווען אייניגע אומות קומען אַרויף, פּאַלען אנדערע אַראָב נאָך אַפּאַר טריט און מיר שטעהען, פֿאַר דער געהאַלץ־פּיטערײַ און יאָגנדיג אויסשטעלונג. זעהר אינטערעסאַנט איז דאָס הויז, פֿול מיט אַלערליי האַלצען מיט אַלערליי חיות, פֿיש, פֿוטערואַרג, נעצען, שוואַמען, וכדומה. אַט דאָ הויבען זיך אויף נייע שטערען אויף דעם האַנדעלס־הימעל. רוסלאַנד, שוועדען, עסטרייך און אַמעריקא מיט זייערע אונגעהויער גרויסע וועלדער; האַלאַנד, נאָרוועגען מיט זייער פֿיש־האַנדעל קומען אַרויס אויף דער סצענע און ווייזען דעם שפּאַצירער, וואו דער אמתער כּח שטעקט, נישט אין די ביקסען און אין די האַרמאַטען, נאָר אין דער ערד, אין דעם ים און אין די אַרבייטער־הענדל. מיר האָבען קיין צייט נישט זיך דאָ לאַנג אַבצור־שטעלען און יאָגען זיך אַרויס אויף דעם גרויסען „מאַרס־פֿעלד“, דען פֿאַר אונז הויבען זיך אויף פֿון דער ווייטענס די הונדערטער טורעמליך און שפיגל פֿון פֿערשידענע אינדוסטרי־פּאַלאַצען וואָס געפֿינען זיך אויף דעם פֿעלד.

דער גרויסער ריעז, דער אייפֿעל־טורם, מיט זיין דריי הונדערט מעטער הויכער געשטאַלט שטעהט אויף זיינע לאַנגע פֿיער פֿיס פונקט אין דער מיט פֿון דעם פֿעלד. איהם האָט מען אָנגעטהון לכבוד דער אויסשטעלונג אַ געל העמדל, און זיין געלער, אייזערנער קערפּער צייכענט זיך שאַרף אָב אויף דעם בלויען הימעל, וואו אַ פּאַר חמאַר־ליך לויפֿען דורך אין דער הויך און בעריהרען כמעט דעם שפיץ פֿון דעם טורם. פֿון ביידע זייטען, פֿערלאַרען צווישען די בוימער, ציהען זיך אויס גאַנצע גרופּען פֿון הייזליך, וועלכע די מענשליכע פּאַנאָראַיע האָט אַרויסגעשולעפט פֿון טיעפֿע, ווייטע חלומות. מיר וואַרפֿען אַ קוק אויף דער לינקער זייט. דאָרט הויבט זיך אויף דאָס וואַנדערבאַר גע־ביידע פֿון דער רייזע אַרום דער וועלט. יעדער טהייל פֿון דעם הויז האָט איין אנדערען סטיל, אין איין זייט הויבען זיך אויף ביז אין די חמאַרעס די שפיצען געמאַכט פֿון רויטען, פֿערגאַלדעטען האַלץ און וואָס שטעלען פֿאַר אַ יאָפּאַנעזישען טעמפּעל. פֿון דער אנדערער זייט ציהען זיך אויס אמת'ע חינועזישע ווענד, און אין אַ דריטער זייט האָבען אינדיאַנישע בעל־מלאכות אויפֿגעבויט אַ וואַנד נאָך דעם אַלטען, שענעם, אינדישען געשמאַק. אַט איז, אַביסל ווייטער, דאָס סיאַמעזישע הייזל מיט איין אויסשטעלונג פֿון סיאַם. אַט איז דער פּאַלאַץ פֿון די קליידער, אַ געשיכטליכע אויסשטעלונג פֿון פֿרויען קליידער נאָך פֿון הַהִים צייטען — ביז אויף היינטיגען טאַג. אַ שוויצער קאַפּע־הויז אַרומגענומען מיט געקניסטעלטע שנעבערע, שטעהט אין אַ ווינקעל און שמיכעלט פֿריש און ווינטערדיג. נאָר אין מיטען, נעבען אַ טייכיל וואַסער, וואָס שפּיעלט זיך צווישען בלומען און בוימער שטעהט אויף שלאַנקע פֿיסליך, אַזוי ווי אַ זומער הייזל, דער גלאַז פּאַל אַן. פֿון זיינע בעלייכטעטע ווענד, פֿון זיין שיינענדיגען דאָך, פֿון זיינע דורכ־זיכטיגע, ברייטע טרעפּ יאָגט זיך אַרויס ביינאַכט אַזוי ווי אַ קוואַל פֿון ליכט, און צושפּרייט ביז גאַנץ ווייט אַ מין חלום פֿון טויזענד און איין נאכט. מיר וואַרפֿען שנעל אַ קוק נאָך רעכטס. דאָרט ציהען זיך אויך אויס בנינים און ווידער בנינים. אַט איז די רוסישע בראַנפֿען־אויס־שטעלונג. נעבען איהר שטעהט אַ ווייטער פּאַלאַץ — איין אויסשטעלונג פֿון אַלערליי פֿרויען טיפּען און פֿון פֿרויען אַרבייטען. נאָך ווייטער גע־פֿינען זיך די אויסשטעלונגען פֿון מאַראַקאָ, פֿון דער ייד־אַמעריקאַנישער רעפּובליק עקוואַדאָר. העכער פֿון אַלע הויבט זיך אויף דער אַפֿטיק־פּאַל אַן מיט זיין גרויסען בויגען בעדעקט מיט גלעזליך פֿון אַלערליי פֿאַרבען. אין דעם בנין געפֿינט זיך אַ העכסט אינטערעסאַנטע אויס־שטעלונג פֿון דער געשיכטע פֿון אַלערהאַנד אַפּטיק־אינסטרומענטען. וואַנדערבאַרע שפיגלען, שפּאַקטיווען, פֿערדערעהטע וועגען פֿון וועלכע

דעם צווייטען מאל וועט מען שוין אומעטום וויסען, אז מיט א ראבינער דארף מען מאכען א קאנטראקט ביים נאטאריוס.
נאר דערווייל ווערען ראבינער וואס אמאל טייערער און פילע יודישע קהלות זוכען זיי ווי מיט ליכט, מען האט צושיקט שליחים אין די יודישע שטעט און שטעטליך, אפשר וועט מען געפינען א ראבינער וואס זאל קענען יודיש.

פארהענדיג אזוי פערזאנלעך פון שטאדט צו שטאדט האבען די שליחים דערזעהן צווישען די „פארשוניגען“ א פערזאנלעכע יודענע.
— וואוהין פארהט איהר עס, ליעבע יודענע? פערענען די שליחים.
— איך פארה פון שטאדט צו שטאדט זוכען...
— זוכען? ... ממ... מיר פארהען אויך זוכען—וועמען זשע זוכט איהר?...

— ניין, איך זוך מיין מאן, שוין צוואנציג יאהר אז ער האט מיך איבערגעלאזט איין ענונה, ער האט א באראדעווקע אונטערן אויער, א רויטען פלעק אויף די פלייצעס און א געל ציגען-בערדיל; ווי די וועלט האט איין עק האב איך איהם שוין אויסגעזוכט, אלע מיינע ציין האב איך שוין אנגעוואהרען זוכענדיג און האב איהם נאך נישט געפונען.
— נו, און איהר האפט נאך איהם צו געפינען? האבען די שליחים געפרעגט זיך טיפגענדיג אונטערן אויער.

— אודאי האף איך—גוטע מענשען האבען מיר איין עצה געגעבען, איך זאל אויפהערען ארומפארהען און אויסברענגען א סך הוצאות, איך זאל בעסער פאר עטליכע רובל אברוקען מזדעות אין די יודישע גאזעטען, וואו איך זאל דערצעהלען מיין גרויסען אומגליק, אויסרעכענען די באראדעווקע אונטערן אויער, דעם רויטען פלעק אויף די פלייצעס און דאס געלע ציגענע בערדיל, און בעטען אז גוטע מענשען זאלען רחמנות האבען אויף מיר און איהם געפינען; מען דער-צעהלט אז דורך די יודישע גאזעטען האט שוין איין מאל איין ענונה געפונען איהר מאן, אפשר וועט מיר גאט אויך העלפען און איך פארה שוין איצט אהיים.

די שליחים האבען זיך איבערגעקוקט און געזאגט איינער צום אנדערען.

— אז מען פארהט אין דער וועלט דערווייט מען זיך פון אלעם, אפשר איז די יודענע גערעכט, מיר וועלען אויך פארהען אהיים און זוכען פאר אונזערע שטעט א ראבינער דורך די יודישע גאזעטען. שאדע פיל הוצאות.

און עס איז טאקע אזוי געבליבען. די ענונה און די שליחים זענען געקומען אהיים און איצטער לייען איך אין „הצפירה“ און אין „המליץ“, אז די אומגליקליכע ענונה בעט אין א מזדעה אלע רחמנים פני רחמים זיי זאלען געפינען איהר מאן, וואס א האט באראדעווקע אונטערן אויער, און אין „בודושנאסט“ און אין „וואסחאד“ זענען געדריקט מזדעות אז די יודישע קהלה אין ארלא זוכט „א ראבינער, וואס זאל קענען יודיש.“
עס פרעגט זיך נור ווער האט מעהר האפענונג צו געפינען—
די ענונה איהר מאן, צי די ארלער יודישע קהלה א ראבינער, וואס זאל קענען יודיש?

אין דער צייט וואס פיל שטעט האלטען אין איין זוכען, שיקען ארום שליחים, לאדען זיך מיט די ראבינער, זיי זאלען זיי נישט אוועקווארפען און זוכען זיי דורך מזדעות אין די גאזעטען, — אין דער-זעלבער צייט איז די שטאדט קיישיניעוו איין אויסנאחמע, עפס אבעזונדער גליק, א גרויס מול האט קיישיניעוו צו ראבינער, אויף דעם דארטיגען ראבינער שטוהל זיצען דריי: דרימער, דרימער, דרימער איין מינוט ה' קאטלאווקער, שטופט איהם אראב ה' עטינגער, דרימער איין ה' עטינגער, ווארפט איהם אראב ה' קאטלאווקער און ויצט ווידער, און דער געוועזענער ראבינער, ה' בארשעווסקי קוקט, אז זיי ביידע זאלען נור איינדריםלען...

אט די ראבינער קאמערע קומט פאר אין קיישיניעוו שוין א חדשים פופצעהן, זינט עס איז דאָרט געוועזען די וויבארעס אויף א ראבי-נער. פריהער האט מען אויסגעקליבען ה' עטינגער, ה' קאטלאווקער איז אוועקגעגאנגען און ה' עטינגער האט זיך געזעצט אויף דעם ראבינער-

שען קענען אהין אריין, און געפינען פלאץ אויף די לאנגע כענק, וואס ציהען זיך אויס אויף די גאלערען, אין די לאזשעס און אויף דער ערד. פון דער הויכער, פרעכטיגער קופעל שיט זיך אראב אויף די וועג און אויף די ווינקלען גאנצע קרעניץ פון גיפס-בילדער, פון מאלערייען און פון פערצירונגען. רעכטס און לינקס פון דעם זאל גע-פינט זיך די גרויסע אויסשטעלונג פון עסענווארג, פון געטרענק, פון וויין-און ביער-מאשינען, פון צוקער פאבריקען וכדומה. איין בליק אויף די אלע זאכען געניגט אונז. מיר נעמען זיך ווידער צום עלעקטריצי-טעט-פאלאץ, כדי צוצוקומען צום לינקען פליגעל פון דעם אונגער-הויערען בנין, וואס ליגט צולייגט אויף דעם מארס-פאלע. ווידער-הוי-בען זיך אן לאנגע שורות פון פערשידענע פראדוקטען. עס רינען פון אלע וויטען קוואלען פון זייד, פון שטאפען, פון סאמעט און פון אטלאס. אלסדינג וואס פאריזער, וואס אייראפעאישע און אמעריקא-נישע מאדע-פאבריקאנטען האבען אויסגעקלערט און בעשאפען געפינט זיך דא. די יאפאנעזישע שטיקערייען און ווידענע בילדער ציהען אויף זיך אלע אויגען. די פרויען שטופען זיך צו די בעלייכטעטע פערנסטער, וואו עס זענען אויסגעשטעלט קליידער פון ווערט, קליידער מיט לאנגע עקען, קליידער מיט פליטערקעס און גלאט אזוי קליידער. מיר נעהען דורך ביי די מאדען, היטלען, העמדרע, שוך, שמעקענעס, האנדשוה. מיר קומען אן צו די וועב-מאשינען, וועלכע וועבען און שטיקען פאר די בעזוכער אין די אויגען. נאך א פאר טריט, און פאר אונזערע מידע בליקען שטעהט אויף די אויסשטעלונגען פון די מינען און בערג ארבייט. די בעהאלטענע אוצרות פון דער ערד קריכען ארויס צום ליכטיגען שייין יעדעס פאלק האט זיך דא געלאזט אויפבויען אין קליינעם פארמאט א מינע, א גראבען. און פון די שווארצע מויערן פונקלען שטיקער זאלין, הויפענס פון שטיינקוילען, שטיינער און אייזען, אלע העמישע קערפער וועלכע מען געפינט אין דער נאטור שטעהען דא קונציג צו-נויפגעשטעלט און געבען דעם מענשען א בעגריף פון דער רייכקייט, וואס די ערד בעזיצט און וועלכע דער מענשליכער פלייס ברענגט ארויף פון דער טיפעניש, כדי זי אויסצוארבייטען און צו פערווערטען.

דער לינקער פליגעל ענדיגט זיך מיט דער אויסשטעלונג פון פערשידענע מעטאלזאכען. מיר לאזען זיך ארויס פון דער מאשינע-וועלט, פון דער אייזערנער שטאדט. פאר אונז הויכט זיך אויף אין דרויסען, א קעגען דעם שטאלצען עלעקטרישעם-פאלאץ דער שענער, וואונדערליכער טראקאדער, דער פרעכטיגער בנין, וועלכען נאפאלעאן דער דריטער האט געלאזט אויפבויען לכבוד דער אויסשטעלונג פון 1867.

אויף דעם גרויסען פלאץ, וועלכער געפינט זיך ביים טראקאדער, איז אויפגעשטעלט געווארען צוליעב דער היינטיגער אויסשטעלונג א נייע שטאדט, ארויסגענומען פון א ווייטער וועלט. אט פון דער שטאדט וועלען מיר רעדען אין דעם אנדערען בריעה.

יודישע שטעט און שטעטליך.

אין אונזער צייטונג (נומער 37) האבען מיר גערעדט ווי שווער און ביטער עס קומט אן א יודישער קהלה, ביז זי געפינט א ראבינער וואס זאל קענען יודיש.

וואס ווייטער איז אליין שווערער צו געפינען אזעלכען, דערום איז קיין וואונדער וואס די ראסטאווער יודען ווילען עד היום נישט אב-לאזען זייער ראבינער צוליעב איין אנדערער יודישער קהלה, וואס וויל איהם צונעמען צו זיך.

די ראסטאווער יודען האבען זיך געוואלט לאדען מיט איהם, האט די דארטיגע נאמשאלסטווע געפרעגט, צי האבען זיי א קאנטראקט מיט זייער ראבינער, עפס א פאפיריל, אז ער מוז ביי זיי בלייבען. די קהלה האט קיין ענטפער דערויף נישט געגעבען, נאר שווייגען הייסט אבער אויך גערעדט. — עס ווייזט אויס אז די ראסטאווער קהלה האט נעביך קיין קאנטראקט געמאכט מיט זייער ראבינער און קען זיך דעריבער מיט איהם נישט לאדען, איהם צווינגען ער זאל ביי זיי בלייבען. אויף

נאר איצטער ביי די נייע וויבארעס האָט פאלעשטי א גרויס אומ-
נליק געטראָפֿען, אדאנק א געוויסע צד האָט מען אנשטאט א דאָקטאָר
אויסגעקליבען דעם אפּטהעקער פֿאַר א ראַבינער. דער געוועזענער
ראַבינער — דאָקטאָר איז אַוועקגעפֿאַהרען און ווער עס ווערט חס־נ־שָׁלוֹם
קראַנק האָט ער נישט דאָ צו וועמען זיך צו ווענדען, אמת, עס געפֿינט
זיך אין שטאָרט א קריסטליכער דאָקטאָר, נאר איהם מוז מען צאָהלען
א רובל פֿאַר אַ ווייז און אַ פֿאלעשטער יוד איז גרינגער צו שטאָר-
בען ווי אין זיין גאנצער שטוב צו געפֿינען אַ רובל און ווי אויף צו
זעצעניש קריינקען איצט פֿיעל קינדער אין די אַרימע הייזער. אין בקר-
הולים, וואוהין פֿריהער פֿלעגט אַריינקומען דער דאָקטאָר-ראַבינער, איז
איצטער פּוסט, די קראַנקע זענען זיך צוקראַכען טהייל אויף דער
אמתער וועלט און טהייל וואַלגערען זיך אויף דער גאס, וואו זיי זעהן
האָטש אַ לעבעדיגען מענשען און בעטען די פֿאַרבייגעהער מען זאָל
זיי העלפֿען.

— אַ דאָקטאָר! אַ דאָקטאָר! שרייען איצט די פֿאלעשטער יודען.
נאר וואָס העלפֿט עס, אַז אַ ראַבינער איז שוין דאָ און מעהר
ווי אַ האַלבען דאָקטאָר איז דאָס אַרימע שטעדטל נישט אין שטאַנד
אויסצוהאלטען.

ווי דער פֿאלעשטער קאַרעספּאָנדענט שרייבט אונז, „האָט איצט
„שוין דער אפּטהעקער חרטה וואָס ער האָט אָנגענומען די ראַבינער
„שטעלע, ווייל, זינט דער דאָקטאָר איז אַוועקגעפֿאַהרען, לייזט ער נישט
„פֿאַר קיין רעצעפטען, און די ראַבינער שטעלע ברענגט איהם ווינציגער
„הַכֶּנֶסֶה ווי זיינע אפּטעטשנע פֿלעשליך און פּראָשקעס. דערום איז
„צו האַפֿען אַז ווען דער אפּטהעקער וועט זיך אָבזאָגען, וועלען זיין
„נייע וויבארעס און דאן וועט מען געוויס אויסקליבען אַ דאָקטאָר -
„אַ ראַבינער, און פאלעשטי וועט ווידער זיך לעבען רוחני. „אמן.

אַמת.

מען שרייבט אונז.

קיעו. נעכטען דעם 22-טען אָקטאָבער האָט מען ביי אונז גע-
פֿענט איין מוסטער חדר, וועלכען די קיעווער ציוניסטען האָבען געגרינדעט
אונטערן נאָמען „שערי ציון“.

אַז דער נייער חדר וועט באמת דיענען פֿאַר אַ מוסטער קענען אונז
זיכערען די פֿערזאָגען, וואָס זענען אויסגעקליבען אין דער ציוניסטישער שול-
קאָמיטאַט, ווי די הערערן יצחק יעקב ווייסבערג, ד״ר בענדערסקי, גלאַנט,
גראַדזינסקי, ד״ר הרבּי, זלאָטאָפּאָלסקי, ראַבינער יאַמפּאָלסקי, מאָצקין,
אדוואָקאַט מאַזיר, ראַבינער צוקערמאַן, און דער „געלעזערטער יוד“ ביים
קיעווער גובערנאַטור, צייטליך.

דאָס סיסטעם פֿון לערנען אין דעם חדר בעשטעהט אין דעם: צו
לערנען אונזערע קינדער אונזער תּורה, אונזער שפּראַך און ליטעראַטור פֿון
די שרשטע קוועלען — דורך דעם תּנ״ך און נישט דורך „מעטאָדעס“, אין
חדר וועט געלערנט ווערען מיט די קינדער אויף זייער מוסטער שפּראַך,
פּראָסט יודיש (זשאַרגאָן), כדי זיי זאלען פֿערשטעהן וואָס זיי לערנען.

לעהרערס איז דאָ דערווייל 4, 3 אויף יודישע למודים און איינער
אויף אלגעמיינע וויסענשאַפטען, די צייט פֿון לערנען איז פֿון 9 פֿריה ביז 2
ביי טאָג יודישעס, און פֿון 2 ביז 4 רוסיש און חשבון, דעם חדר ווערט צור-
טהיילט אויף 2 גרופּען און 4 קלאַסען. דאָס גאַנצע פּראָגראַם איז אויסגע-
רעכענט אויף 5 יאָהר לערנען. די מיטעל אויף אויסצוהאלטען דעם חדר
וועט זיין דאָס געלד, וואָס די שילער צאָהלען פֿאַר דעם לערנען — 5 רובל
אַ חודש, איצט זענען דאָ שילער נישט מעהר ווי 40, ווייל מען האָט שפּעט
געפֿענט דעם חדר, נאר שפּעטער וועלען געוויס אלע פלעצער אין חדר
פֿערפֿולט ווערען.

די אויסגעקליבענע קאָמיטע פֿון געלעהרטע מענשען און פֿעדאָגאָגען
וועט אַכטונג געבען אויף דעם חדר. יעדען חודש וועלען זיי עקזאַמענירען
די קינדער, אלעס וואָס זיי האָבען אין דער צייט געלערענט. ה' ווייסבערג
קומט יעדען טאָג אין חדר אַכטונג געבען אויף דעם לערנען.

ביים עפֿענען די שולע האָבען זיך צוואַמענגעקליבען פֿיעל מענשען
פֿון דער קיעווער יודישער אינטעליגענץ. דער פרעזעס ה' פּאָלינקאווסקי
האָט געפֿענט די פֿערוואַמלונג מיט אַ רעדע, נאָך איהם האָט דער ראַבינער
ה' צוקערמאַן געהאלטען אַ רעדע וועגען יודישע ערציהונג בכלל, צום סוף
האָט פּראָפּעסאָר מאַנדעלשטאַם געוואונשען, דאָס דער חדר, „זאָל לעבען,
וואַקסען און בליהען“.

בן אברהם פֿון קאַנסק (ראַדאָמ, גוב.) די היגע חסידים דאָ-
בען אָנגעהויבען יאָגען און פּלאַגען די קאַנסקער ציוניסטען נישט גור אויף דעם

שטוהל, האָט מען דערנאָך קאַסירט די וויבארעס אין גובערנסקע
פּראוולעניע, וועלכע האָט געפֿונען אַז עס דארפֿען זיין נייע וויבארעס
און די אויסקליבער דארפֿען נור זיין דעפּוטאַטען, וועלכע יעדע שוהל
דארף אויסקליבען, נישט ווי פֿריהער וואָס אלע וואָס קומען אין שוהל
האָבען געקליבען. ביי די צווייטע וויבארעס האָט מען שוין ווידער צור-
ריק אויסגעקליבען ה' קאַטלאווקער, וועלכער האָט אַראָבגעטריבען ה'
עטינגער און זיך ווידער געזעצט אויף דער שטוהל. איצט האָט מען די
צווייטע וויבארעס קאַסירט אין סענאַט, וועלכער האָט ערקלערט אַז די
צווייטע וויבארעס זענען נישט פֿאַרגעקומען לויט דעם געזעץ, ווייל אויס-
קליבען אַ ראַבינער דארפֿען אלע און נישט דעפּוטאַטען, ווי די גובערנסקע
פּראוולעניע האָט נישט ריכטיג געפֿונען.

און אַזוי דארפֿען אין קישיניעוו אין אַ צייט פֿון עפּים מעהר
פֿון אַ יאָהר דאָס דריטע מאל פֿאַרקומען וויבארעס, און די פֿראַגע, ווער
עס וועט זיך איצט זעצען אויף דעם שטוהל, איז אַ פֿען.

עס איז זיך נור צום בעוואונדערען. די דריי קישיניעווער ראַבינער
וואַלטען געקענט זיין אַ ציהרונג פֿאַר יעדע יודישע שטאָרט, וועלכע
זוכט אַ ראַבינער, און זוכען אַ סך שטעט, אָבער זיי דריי האָבען
זיך אלע אָנגעהאַפּט אין איין שטאָרט קישיניעוו. שוין מעהר ווי צעהן
יאָהר אַז ה' בארשעווסקי און ה' קאַטלאווקער פֿיהרען גרויסע מחלוקות
אין שטאָרט איבער די ראַבינער שטעלע, און פֿון פֿאַר אַ יאָהרען אָן
איז נאָך צוגעקומען אַ דריטער, ה' עטינגער, און איצט איז די שטאָרט
צוטהיילט אויף דריי פּאַרטייען, וועלכע קריגען זיך אין דרייען, און די
מחלוקות געהען איבער פֿון די שולען און בתי-מדרשים ביז אין גור-
בערנסקי פּראוולעניע, אַזש ביז אין סענאַט. די וויבארעס אין קישיניעוו
אויף אַ ראַבינער זענען געוואָרען „אַ מעשה אָהן אַ סוף“ און אלץ
נעמט זיך דערפֿון, וואָס די דריי רבנים האָבען זיך פֿערליעבט אין איין
שטאָרט קישיניעוו. „און ליעבע“, זאָגט דער בעריהמטער שריפֿטשטעלער
שׂמ״ר אין זיינעם אַ ראָמאַן „איז קיין קאַטאָוועס נישט, ליעבע איז
שטאַרקער פֿון אלעס אין דער וועלט, ליעבע ברעכט שלעסער, צור-
ליעב דער ליעבע קריעגט מען זיך מיט אייגענע עלטערן, מען וואַרפֿט
אונטער פֿאַלשע אַסיגנאַציעס, מען ברענגט יענעם אויף סיביר, אויף
קאַטאַרגא, מען שרייבט דאנאסען אויף אייגענע ברידער און מען מאַכט
אָן מחלוקות אין גאַנצע שטאָרט. אַט אַזא גרויסע קראַפֿט שטעקט
אין דער ליעבע!“ „און ביטער איז נעביך די אומנליקליכע העלדיגען
זאָגט ווייטער דער אייגענער בעריהמטער פֿערפֿאַסער אין זיין בוך, —
ווען אין איין פֿרייליך פֿערליעבען זיך עטליכע העלדען“.

ביטער איז נעביך אויך קישיניעוו ..!

ביטער איז נעביך אויך דעם שטעדטל פֿאַלעשטי, וואָס איז
מעהר נישט אין שטאַנד ווי אויסצוהאלטען נור אַ האַלבען ראַבינער און
אַ האַלבען דאָקטאָר, צוויי נייטהיגע זאָכען פֿאַר יעדע שטאָרט.

איין גלויבט זיך נישט ווי איז מעגליך צו האָבען אַ האַלבען
ראַבינער מיט אַ האַלבען דאָקטאָר? פֿאַר וואָס זאָלט איהר נישט גלויבען?
עס זענען דאָ בעלי-הבית-טעס, וואָס קוֹפֿען אַ גאַנצע גאַנז אויף שבת
און עס זענען דאָ אויך אַזוינע בעלי-הבית-טעס, וואָס קוֹפֿען נור אַ
האַלבע, אַ פֿיערטעל און טהייל קוֹפֿען נור דעם גאַנגעל אָדער אַ
פֿליעגעל פֿון דער גאַנז און בענגיגען זיך מיט דעם אויף שבת. דאָס
נעמט זיך דערפֿון, ווייל די וואָס קוֹפֿען אַ גאַנצע גאַנז זענען פֿער-
מעגליך און די וואָס קוֹפֿען ווינציגער זענען אַרים, פֿאַלעשטי איז איין
אַרים שטעדטל פֿון 3000 יודישע אַרימע איינוואָהנער און זיי זענען
נישט אין שטאַנד אויסצוהאלטען אַ גאַנצען ראַבינער מיט אַ גאַנצען
דאָקטאָר, האָבען זיי ביז די נייע וויבארעס, וואָס זענען פֿאַרגעקומען
אין אָקטאָבער חודש, זיך בענגיגט נור מיט דעם דאָקטאָר ה' שרייבער,
וועלכער האָט לויט בעדינג פֿערנומען ביידע שטעלען — געהיילט קראַנקע
און פֿערשריבען טויטע מיט לעבעדיגע. די פֿאַלעשטער יודען האָבען
זיך אַ צייט געפֿיהלט צופֿרידען, און פֿון לאַנגע יאָהרען אָן האָט
פֿאַלעשטי אויסגעקליבען אַ ראַבינער נור אַ דאָקטאָר, וואָרום
בעזונדער אַ ראַבינער און בעזונדער אַ דאָקטאָר קען דאָס אַרימע שטעד-
טל נישט אויסהאלטען.

רוסלאנד. — דעם „רוסלאנד“ איז מען מוריע וועגען דער לאגע פון די יודישע קאלאניעס אין חערסאנער גובערניע. דער אוראזשאי פון תבואה איז געווען היינטיגס יאהר אין אייניגע קאלאניעס א מיטעלמעסיגער און אין אנדערע וועניגער ווי מיטעלמעסיג; אין 6-7 קאלאניעס האט מען קום אראב-גענומען פון פֿעלד אַזוי פֿיעל וויפֿיעל מען האט פֿערוויט. אים מהרסטען האָבען געליטען די קאלאניעס: באַבראָוו קומט באלשאי און מאלאַיאַ סירעמינוחא, לואווא, ראַמאַנווקא, נאָוואַזשיטאַמיר און סאַיהאַראַק. עס איז היינטיגס יאהר בכלל נישט בעסער ווי פֿאַראַיאָהרען און אין איין פרט איז ערגער, וואָס ביי די פֿערמגריכע קאלאניסטען זענען אויסגעגאַנגען אלע זאַפּאַסען. פֿאַריגעס יאהר האָבען די קאלאניסטען בעקומען שטיצע פֿון מיניסטעריום און פֿון יודישע צדקה-חברות און קיין פאדאטקעס האט מען ביי ווי אויך נישט גענומען, און היינטיגס יאהר איז אויסער וואָס מען גיט ווי נישט קיין שטיצע, מאָהנט מען אלטע חובות און אַבצאַהל.

= אין דער האַנדווערק שולע, וועלכע געהער צו דער וואַרשאווער קהלה, האט ויך לעצטענס פֿערגרעסערט די צאָהל פֿון די תלמידים און בעטרעפֿט אַצונד 230, און אז מען קען שוין נישט מעהר צונעהמען קיין נייע תלמידים, ביז עס וועט ווין געענדיגט דאָס נייע הויז, וועלכעס מען בויט פֿאַר די שולע. דער גרעסטע טהייל פֿון שילער, 100, זענען אין די שלאָפֿעריי וואַרשטאַמען, וועלכע בעשטעהען פֿון 3 אַבטהיילונגען: מעכאַנישע, גיסעריי און שמירעריי. אין די וואַרשטאַמען פֿון שוסטעריי, רימעריי, בלעכעריי, טאַקעריי און באַרשטען-מאַכען געפֿינען זיך צו 25—30 שילער.

= לויט די ידיעות, וואָס דער סעוואַסטאפּעלער גראַדאנאַטשאלניק האט פֿערעפֿענטליכט געפֿונען זיך נאָך ביים לעבען 80 סאַלדאַמען, וועלכע האָבען אַנטהייל גענומען אין דער סעוואַסטאפּעלער מלחמה, און דאַרונטער 11 יורען. דער עלטסטער פֿון ווי, אַבראַם בן שמועל היגלער איז אלט 75 יאהר, און דער יונסטער ליב פֿאַנטאַפֿעל איז אלט 69 יאהר.

= ווי מען איז מיריע דער „ראסיא“ פֿון אָרעס איז בעשטעטיגט געוואָרען דער בעשולדיגונגס אַקט וועגען די אונרוהען, וועלכע זענען געווען אין אָרעס אים יוני 1900. דער משפט וועט ווין אין חדש דעצעמבער אין דער סורעכע פֿאַלשטע. עס ווערען בעשולדיגט 49 רעדעלפֿיהרערס פֿון די אונרוהען. עס ווערט געמאַהנט פֿאַר הויכות ערך 200,000 רובל.

= אין „יוארש“ געוועזן איז געדרוקט אַ פֿראַטעסט פֿון די וואַרשאווער בעלי-מלאכות, וועלכע האָבען מיט עטליכע חרשים צוריק דערלאַנגט איין אַג-טראַג צו דער פּעטייבורגער אסיפה, פֿון בעלי-מלאכות, אז מען זאל יודען נישט אַרייננעהמען אין די צעכען. זייער אַנטראַג האָבען זיי געשיקט צו דער אסיפה דורך די וואַרשאווער אבטהיילונג פֿון דער חברה צו שטיצען רוסישע אינדוסטרי, נאָר דער קאָמיטעט פֿון דער אבטהיילונג האט זיך ערלויבט נישט פֿרעגענדיג ביי די בעלי מלאכות צוצושרייבען ווין בעמערקונג און אויסצושלע-סען יודען פֿון די צעכען איז נישט גלייך. דער פֿאַטעסט ענטהאַלט איין גאַנצען בעשולדיגונגס אַקט אויף דעם קאָמיטעט און אויף יודישע בעלי מלאכות.

דייטשלאַנד. — רוסישע סטודענטען אין דייטשלאַנד די „ראסיא“ איז מוריע, אז אַמאַל פֿלעגען ווין אין שאַרלאַטענבורגער פּאַלי-טעכניקום זעהר גייל סטודענטען פֿון רוסלאַנד און בעזונדערס רוסישע יודען, כדי איינצוטערעטען די פּאַליטעכניקום האט מען נישט מעהר געדאַרפֿט ווי צו-שטעלען איין אטעסטאַט פֿון אַ גימנאַזיום אָדער אַ רעאַלשולע; יעצט איז אָבער אנדערש: רוסישע סטודענטען מאַכט מען גרויסע שווידיקייטען ביים אינטערע-טען, און מען פֿאַררערט ביי זיי אויסער איין אטעסטאַט פֿון אַ גימנאַזיע אָדער רעאַלשולע נאָך אַ צייגנים אז זיי האָבען זיך עקזאַמינירט אין אַ רוסישען אונ-ווערזיטעט און דאָרט נישט צוגענומען געוואָרען, ווייל עס איז קיין פּלאַץ נישט געווען.

צוליבע די שווידיקייטען האָבען זיך די רוסישע סטודענטען געמוזט ווענדען מיט ביטטען צום רוסישען געזאַנדטען און צום מיניסטער פֿון פֿאַלקס בילדונג און בעטען ביי זיי זייער פּראָטעקציע, אָבער דאָס אלעס האט נישט געהאַלפֿען. מען האט נור זעהר וועניג צוגענומען און די איכריגע האָבען גע-מוזט פֿאַהרען אין אנדערע לענדער אָדער צוריקפֿאַהרען קיין רוסלאַנד. ווי מען איז מוריע וועט מען ווייטער צונעהמען נור אַזוינע רוסישע אונטערטאָנען, וועלכע האָבען געענדיגט אַ רוסישע אוניווערזיטעט אָדער איין פּאַליטעכניקום.

= די יודען אין העסען. די יודען אין העסען האָבען דערלאַנגט איין אַפֿענעם בריעף צום פּאַרלאַמענט, אין וועלכען זיי פֿרעגען אָן, פֿאַר וואָס מען לאָזט נישט צו יודען צו ווין ריכטער, האַטש על פי דין האָבען זיי גלייכע רעכטע מיט אלע בירגער. דער בריעף איז איבערגעבען געוואָרען אַ בעזונדערער קאָמיסיע, וועלכע זעהט דורך אלע אַנפֿראַגען וואָס קומען אַריין אין פּאַרלאַ-מענט. — דער רוב פֿון די מיטגלידער פֿון דער קאָמיסיע האט מסכים געווען אז די העסטישע יודען האָבען דאָס רעכט צו בעקלאַגען זיך אויף דעם, וואָס מען געהט ביי זיי צו אַ זכות, וועלכע קומט זיי על פי דין, דער יוסטיץ מיניסטער ה' דיטמאַר האט אויך מורה געווען אז פֿרינציפֿיעל קענען יודען ווערען ריכטער. די קאָמיסיע האט דערום געפֿאַררערט, אז דער מיניסטער זאל געבען אַ קלאַרע תשובה, פֿאַר וואָס יודען ווערען נישט צוגעלאָזען צו ווין ריכטער.

לעבען נאר אויף דעם טויט, קיין זאך שטעלט זיי נישט אָב, זיי זאָלען אויס-טראַכטען פֿערשידענע בלכולים אויף די ציוניסטען. וועלכע סטאַרען זיך עפֿים צו טהון פֿאַר אַרימע קינדער, זיי ווילען מאַכען פֿאַר זיי איין חדר — שטערען די חסידים; זיי ווילען צאָהלען שקלים, קויפֿען אַקציעס — שטע-רען זיי ווידער. עס האלט אַזוי ווייט, אז ווען אַ ציוניסט קומט אין אַ בית המדרש דאווענען, צונעהן זיך אלע און דער ציוניסט בלייבט אַליין... אין חברה „בני ציון“ האָבען זיך געצעהלט 200 מיטגלידער און עס איז פֿער-קויפֿט געוואָרען ביז 150 אַקציעס, נאר ווען עס איז געקומען צום איינצאָה-לען האָבען געשטערט די חסידים און די חברה איז צופֿאַלען געוואָרען. — נאר אַדאָנק די ה"ה א. און ה. די אייגענטהימער פֿון דער היגער אייגענפֿאַב-ריק „סלאַוויאַניץ“ איז די חברה נישט אין גאַנצען צופֿאַלען געוואָרען און האָ-בען אַרגאַניזירט אַ נייע חברה ציוניסטען.

די נייע חברה האָבען די חסידים נאָך מיט מעהר אימפּעט אָנגעהוי-בען יאָגען און אויף די פֿראַגען פֿון די ציוניסטען, וואָס ווילען זיי מיט זייער יאָגען, ענטפֿערען זיי, אז ווי באַלד דער רבי הייסט נישט ווין קיין ציוניסט דאָרף מען נישט און מען טאר נישט. זאָל דער רבי הייסען, וועלען אלע קאָנס-קער יודען ווערען ציוניסטען. „איך האָב אַליין אין מיין לעבען גערעדט מיט סיר משה מאַנסיפֿיורי, האט זיך אָנגערופֿען איין אלטער חסיד, און פֿון דעם-וועגען כל זמן דער רבי וועט נישט הייסען, וועל איך קיין ציוניסט נישט ווין און נישט דערלאָזען אז ביי אונז אין בית המדרש זאָלען דאווענען ציוניסטען.“ אַט אויף דעם גרונד שטעהן אונזערע קאָנסקער גענוער פֿון ציוניזם.

אברהם פערעלמוטער פֿון לאָדז: די נייע ציוניסטישע חברה „קדימה“ האט נישט לאַנג געפֿייערט דאָס ערשטע יאהר זייט די חברה איז געגרינדעט געוואָרען. אויף דער פֿערוואַמלונג האט מען פֿאַרגעשטעלט דאָס בוררות „קולטוראַ“ פֿון שלום עליכם וואָס איז געדרוקט געוועזען אין „יוד“ נומער 40—41. יעדער פֿון די פֿאַרשטעלער האט זיין ראָלע אויסגע-לערענט אויסוועניג אַזוי, אז מען האט דאָס שטיק געשפּיעלט אָהן אַ סופֿליאַר. צום שלום האט מען געווגען העברעאישע און ציוניסטישע ליטעראַטור. דעם עולם איז זעהר געפֿעלען דאָס שטיק „קולטוראַ“, וועלכע די פֿאַרשטעלער האָבען אויסגעצייכענט געשפּיעלט. שפעט איז דער עולם צופֿריעדען זיך צוגאַנגען צו הויז.

מ. פֿאַרוערמאַן פֿון טשימשיליע (בעסאַר, גוב.): ביי אונז האָבען זיך געפֿונען צוויי חברות — „תלמוד תורה“ און „ביקור חולים“. צום בעדויערען האָבען אַזוינע צוויי נייטדיגע אַנשטאַלמען אויפֿגעהערט צו עק-סיסטירען, נור דערפֿאַר, וואָס די גבאים ערפֿילען נישט זייער חוב. און קיינער אינטערעסירט זיך נישט, קיינעם אַרט נישט וואָס אַרימע קראַנקע וואַלנערען זיך אין גאס און אַרימע קינדער געהן אַרום ליידיג.

אין נאָמען פֿון די אלע אומגליקליכע בעט איך אייך דערמאַנען האַטש מיט אַפֿאַר ווערטער אין אייער צייטונג, אפשר וועלען זיך אונזערע שטאַדטפֿיהרער נעמען צו אַזוינע זאַכען, וואָס זיי זענען מחויב צו טהון אַלס שטאַדט בעלי-בתיים.

די יודישע וועלט.

עסטרייך. — דעם 18-טען נאָווי איז געווען אין וויען די ערשטע ויצונג פון דעם פֿאַרבערייטונגס קאָמיטעט צו גרינדען אַ „פֿעריין פֿון פֿאַכמענער אויסצופֿאַרשען דעם שטאַנד פֿון פֿאַבריקאַציע אין ארץ-ישראל“. די אספה האָבען צוזאַמענגערופֿען די אינושענערען זיידענער און קרעמענצקי. פֿון די מיטגלידער פֿון אַקציעאָנסקאָמיטעט זענען געווען דר. הערצל, דר. ע. קאַ-קעש און בערטהאלד פֿיינזעל, אויסערדעם זענען געקומען אַ סך ציוניסטען-טעכניקער און אויך סטודענטען טעכניקער פֿון די יודישע סטודענטישע חברות. צום פרעזענט פֿון פֿאַרבערייטונגסקאָמיטעט איז אויסגעקליבען געוואָרען דער אינושענער זיידענער, די ערשטע אַרבייט פֿון פֿעריין וועט ווין צו-צוגרייטען דאָס וויסענשאַפֿטליכע מאַטעריאַל איבער די פֿאַבריקאַציעאָנען און מלאכות, וועלכע מען איז בדעה צו גרינדען אין ארץ ישראל.

= אַ יודיש גימנאַזיום. דר. יונג, ראַבינער אין אונגאַריש-בראַד האט געפֿענט אין ווין שטאָרט אַ יודישעם גימנאַזיום, אין וועלכען מען וועט אויסער אַלגעמיינע וויסענשאַפֿטען אויך לערנען אלעס וואָס איז נוגע בעזונדער אַ יודען. אין אונגאַריש בראַד איז אָבער דאָ זעהר וועניג יודען און דערום קען דאָס גימנאַזיום נישט האָבען קיין קיום. דר. יונג איז געקומען קיין קאַלאַמעא און געהאַלטען אַ רעדע, אין וועלכער ער האט בעוויזען ווי גייט היינט עס איז צו מאַכען אַ יודיש גימנאַזיום. די רעדע האט געמאַכט אַ גרויסע ווירקונג. און די קהלה האט בעשלאָסען צו גרינדען אַ יודיש גימנאַזיום, אין וועלכעם מען וועט לערנען העברעאיש, יודישע געשיכטע און תנ"ך; שבת און יו"ט וועט מען אין דעם גימנאַזיום נישט לערנען.

= דר. ליגער דער וויענער בירגערמייסטער איז געביך בעשערט האַרצ-וועהטאג. ער וועט מוזען איבערגעבען שטאַדטגער אין יודישע הענד. אין דער לאטעריע, וועלכע געהערט צו דער שטאָרט, האט געוואונען אַ יוד דאָס גרעס-טע געווינס 200,000 פֿל, און דר. ליגער וועט מוזען דאָס געלד אַליין איבער-געבען אַ יודען.

די פערלאזטע פֿלה.

פֿאלקס-מאָטיוו.

I.

בֿרעטליך קויף איך מיר פֿאר געלד,
שלאָג איך זיי צוואַמפֿען,
בזי איך מיר אַ שיפּעלע
צו פֿאַהרען איבער נאָען.

לאז איך מיך אין וועג אַריין,
אין וועג, אין ווייטען;
שפּרייט איך מיר אַזעל אויף,
א לאנגען און אַ ברייטען.

שפּרייט איך מיר אַזעל אויף,
בֿלאָזט איהם אויף דער ווינד.—
ווינד, דו ווינד, מיין שיפּעל מראג
צו יענעם בֿרעג געשווינד!

אויפֿן בֿרעג פון גרויסען ים
איז אַ שטאָרט פֿאַרהאן,
געקומען זיך דאָרט שפּאַצירענדיג
אַ בלאַנדער יונגע־מאן.

רעדט און שמייכלט חנוּדִיג,
לאכט און וינגט אַ ליעד...
ווייסט ער האַמט, אזי פֿיהלט ער האַמט
מיין האַרץ, מיין שווער געמיטה?

II.

צווישען טאג און נאכט ביים בֿרעג
בלייבט מיין שיפּעל שטעהן;
זעה איך איהם שפּאַצירען דאָרטען
מיט אַ מיידל געהן.

האט ער מיך דערזעהן און שרייט:
"רַחֵל'ע דו מיין!"
רופֿט ער צו און שפּרינגט צו איהר
אין שיפּעלע אַריין;

קושט ער מיך און האַלט ער מיך,
נעמט ער מיך אַרום...
פֿלוצלינג לויפט דאס מיידל צו
און קעהרט מיין שיפּעל אום!

פאלען מיר אין ים אַריין,
שפּרינגט אַ פֿיש אונז אַיין...
שווימט אונזעך מיין שיפּעלע
מרויכע־אליין.

שווימען שווימט עס טאג און נאכט
ביינע ווינדען יאָגען...
ווער עס וועט מיין שיפּעל מרעפֿען,
זאל ער קדיש זאָגען.

ה. ד. נאמבערג.

משה'לע.

די רויטע, שענע גוטע הימלען פֿלעגען ביי זייער אונטערזעהען
שטענדיג מאכען משה'לען פֿערקלערט; נאָר אַפֿט פֿלעגט ער זיינע גע-
דאנקען פֿעריאָגען מיט שפּיעלען זיך, "אין פֿערד און וואָגען".
געוועזען איז משה'לע אַ שען יונגל, מיט רויטע כעקליך, שוואַר-
צע הערליך, רויטע ליפּעליך, בלישצענדע שוואַרצע אויגעליך, און
געלערענט האָט-ער ביי-די יהודא הירשין.

רומעניען. — ה' דוד טריטש שרייבט אונז: לויט די לעצטע
ידיעות וועט זיך צום נייען יאָהר די עמיגראַציע פֿון די רומענישע יודען נאָך
מעהר פֿערשטאַרקען. די האַפֿנונג אז דאָס נייע רומענישע מיניסטעריום וועט זיך
אָננעהמען פֿאַר די יודען איז געוואָרען צו נישט. די לאַגע ווערט נאָך דורך
דעם ערגער, דאָס אייניגע מלוכות פֿערמאכען פֿאַר די יודען די גרעניץ, ווען די
רומענישע יודען וואָלטען אפֿירט שוין יאָ געקענט פֿאַהרען איז די שאלה וואוהין
זאָלען זיי פֿאַהרען און וואָס וועט דערפֿון אַרויסקומען? כּדי אז דאָס פֿאַהרען
זאָל נישט ברענגען צו נייע צרות און אומגליקען וואָלט נייטהיג געווען צונויפֿ-
צונעהמען איין גרויסען קאָפיטאַל, צו שאַען אַ געהעריגע אָרגאַניזאַציע און
צו געפֿינען אַ לאַנד, וועלכעס זאָל די עמיגראַנטען אַרייננעהמען צו זיך. ווען
מיר וועלען דאָס אַלעס נישט טהון בלייבט נור איין מיטעל — צו ווירקען אויף
די רומענישע ממשלה מיט הילף פֿון די מלוכות, וועלכע האָבען אונטערגעשרי-
בען דעם בערלינער טראַקטאַט, צו דעם צוועק דאָרף מען תּיכף אויפֿשרייבען אַ
רעפֿעראַט וועגען דער לאַגע פֿון די יודען אין רומעניען אין פֿראַנצוזישער,
דייטשער און ענגלישער שפּראַך, ערקלערען אין איהם ווי וועניג די רומענישע
רעגירונג ערפֿילט די התּחייבות, וועלכע זי האט גענומען אויף זיך אין דעם
בערלינער טראַקטאַט, און דעם רעפֿעראַט פֿונדענערשיקען צו אַלע גרויסע לייט
אין די מלוכות, וועלכע האָבען אונטערגעשריבען דעם טראַקטאַט, און אויך
צו די רעגירונגען פֿון די לענדער, אין וועלכע יודען עמיגרירען, ווי טערקיי
און די פֿערסישע שטאַטען. עס איז נישט אמת אז אַלע זענען
שוין בעקאַנט מיט דער לאַגע פֿון די יודען אין רומעניען.

= צעכען פֿון בעלי מלאכות אין רומעניען. דעם 27
און 28-טען אָקטאָבער איז געווען אין בוקאַרעשט אַ קאָנגרעס פֿון אַלע
בעלי מלאכות אין רומעניען. דער קאָנגרעס האָט זיך צונויפֿגענומען צו דעם
צוועק: דורכצופֿיהרען ביי דער ממשלה אז זי זאָל איינפֿיהרען אַ געזעץ, נאָך
וועלכען יעדער בעל מלאכה זאָל מוזען געהערען צו אַ צעך אין נישט טאַרען
זיך פֿערנעהמען מיט זיין מלאכה, ביז ער וועט נישט בעקומען אַ צייגניס פֿון צעך.
דער צוועק פֿון דעם געזעץ איז צו פֿערצווימען דעם וועג די יודען, זיי זאָלען
זיך נישט קענען פֿערנעהמען מיט קיין מלאכה. נאָך דעם ווי עס זענען אָנגע-
נומען געוואָרען אַלע אַנטרענע, וועלכע זענען פֿאַרגעלעגט געוואָרען דעם
קאָנגרעס, האָט מען געשיקט אַ דעפּעשע דעם האַנדעלסמיניסטער נ. פֿילי-
פּעס קו, אז ער זאָל ביייהלפֿוג זיין די רומענישע בעלי מלאכות, אז זיי זאָלען
קענען אויספֿיהרען זייער ציעל. דער מיניסטער האָט זיי צוגעזאָגט זיין הילף.

*

פראנקרייך. — ווייטער קאבלענץ. דער פֿראנצוזישער אפיציר
קאבלענץ, איז א יוד איין עקשן; ער האלט זיך פֿאַר אַ פֿראנצוזישען אפיציר
מיט אַלע גלייך, און וויל באין אופן נישט מוחל זיין אויף זיין כבוד. און זיינע
חברים האלטען איהם דוקא פֿאַר אַ יודען און ווילען איהם קיין כבוד נישט
אָבגעבען. איבער דעם קומען אַלע מאָל אַרויס מאוסע סכסוכים. דער בעקאנ-
טער גביר ליבורדי מאכט אַלע יאָהר איין געיעג אין זיינע גיטער, אויף וועל-
כער עס פֿלעגען קומען אומגערופֿען אַלע אפיצירען פֿון דער פֿאנטענעבלער
קריעגסשולע. ער האָט היינטיגס יאָהר אויך געמאכט אַ געיעג און צווישען אַלע
אפיצירען פֿון פֿאנטענעבלער שולע איז געקומען אויך דער יודישער אפיציר
קאבלענץ. אָבער, ווי ליבורדי האָט איהם דערזעהען, האָט ער געגעבען אַ בע-
פֿעהל אז מען זאָל אָבלעגען דאס געיעג און געהייסען זיין שוואגער זאָגען
קאבלענצען, דאס ער פֿערלאנגט נישט אז ער זאל זיין צווישען די געסט.
קאבלענץ האָט זיך געפֿינען בעליידיגט און ארויסגערופֿען ליבורדי'ס שוואגער
אויף א דועל.

לויט די לעצטע ידיעות איז קאבלענץ אין דעם דועל פֿערוואונדעט-
צוליעב קאבלענצען זענען געוועזען אויך אייניגע דעלען צווישען יודישע
און פֿראנצוזישע אפיצירען אין דער שולע פֿון פֿאנטענעבלא.

*

ענגלאנד. — סאלסבערי און די רומענישע יודען. דער
מיטגליד פֿון ענגלישען פארלאמענט בנימין כהן דערזעהלט אין לעצטען
נומער „דזואיש קראניקל" וועגען זיינע פֿערהאנדלונגען מיט לארד סאלסבערי מכה
די רומענישע יודען. עס איז ידוע, האט דער מיניסטער בר אדריק געענט-
פֿערט אין פארלאמענט אויף איין אנפֿראגע, אז די ענגלישע רעגירונג האט
נישט בעקומען קיין שום אַנקלאגען אויף רומעניען. ה' כהן האָט זיך דערום
געווענדעט מיט אַ לאנגען בריעף צום לארד סאלסבערי, אין וועלכען ער האָט
געשילדערט ריכטיג די איצטיגע לאגע פֿון די רומענישע יודען. לארד סאלסבערי
האָט געגעבען איין אנטוואָרט וועלכער קען נישט פֿערעפֿענטליכט ווערען, ווייל
עס איז אויף איהם אויפֿגעשריבען „פֿריוואַט". נאָר אין דער אַנטוואָרט
— שרייבט כהן — האָט מיר סאלסבערי דערמאָנהט אז מיט 20 יאָהר צוריק
האָט ער — סאלסבערי — אָנגעווענדעט קרעפֿטיגע מיטעל צו פֿערוואָרגען די
רומענישע יודען, אָבער ער איז נישט שולדיג אין דעם דאס זיין ארבייט האָט
גאָר קיין נוצען נישט געבראַכט.

ה' בנימין כהן גיט דערום איין עצה, אז מען זאָל וואַרטען, און
לעז-עחה נישט פֿאַרנעהמען קיין שום סטאראניעס ביי דעם מיניסטעריום פֿאַר
אייסלאנד.

משה'לע האָט אויפגעצויגען די אַקסלען, ער האָט נישט פֿער-
שטאַנען.
גאט האָט אלעס בעשאַפֿען.
די גוטע הימלען, די זיסע נאַכט, די שענע לבנה און די פֿריינד-
ליכע שטערענליכט.
דער אייגענער גאָט האָט בעשאַפֿען גוטע מענשען און שלעכ-
טע מענשען.
און די שלעכטע מענשען פֿייניגט מען אויף יענער וועלט מיט
כל מיני יסורים.
און דער גאָט קען מאַכען אז די שלעכטע מענשען זאָלען
גוט זיין.

אין דער גאָט איז אַ גוטער--א זיסער גאָט.
און דאָך זאָגט דער רבי: די שלעכטע מענשען ווערען גע-
פֿייניגט, זיי האַפען זיך אָן פֿאַר גאָטס שמוהל. און מלאכי חבלים יא-
נען זיי אוועק, און גאָט זיצט און קוקט.
— און, ווען איך וואָלט געווען גאָט — טראַכט ביי זיך משה'לע
און ווערט פֿערשעמט — נור איין מינוט — מער נישט, איך וואָלט
געמאַכט, אז אלע זאָלען זיין צדיקים, אז אלע זאָלען גוט זיין, אז אלע
זאָלען פֿרום זיין. —
איך וואָלט גענומען די גוטסקייט, וואָס געפֿינט זיך אין הימלעל! —
און צווישען די מענשען צוטהיילט. —
— האָ! האָ! וואָלט געווען אַ לעבען. אלע וואָלטען געמוזט גוט
זיין, גאָר זיך נישט געבייזערט — דער רבי, דער טאַטע — אלע —
אַפֿילו דער בית-המדרש-שמש.
— וואָלט די גוטסקייט אין הימלעל צו ווינציג געווען, וואָלט איך דאָס
ביסל, וואָס געפֿינט זיך אין מיין האַרץ — צוגעלייגט... — שלום אַש.

באליקעס.

פון מ. ספקטאר.

(פֿאַרשטעצונג)

X.

צווישען נייע פֿריינד.

אידא וואָהנט שוין לאַנג ניט ביי קרייניגען אין הויז. נאָך וומער,
ווען זי האָט פֿערבראַכט אויף דער דאַששע ביי סאַלאַמאַנאווען צווישען
איהרע בעקאַנטע, האָט זי בעמערקט ווי אַנאַ האָט זיך צו איהר איבער-
געביטען. אין אַנהויב האָט זי ניט פֿערשטאַנען פֿאַר וואָס, זי האָט
געזוכט איין אורזאכע און האָט זי באַלד געפֿונען. אַנאַ אליין האָט
איהר געזאָגט, אז זינט אידא איז געקומען, האָט זי אָנגעוואָרען אלע
איהרע האָפֿענונגען אויף אַרקאַדיע מאַרקאַוויטשען, וועלכען זי האָט
ליעבגעהאַט פֿון קינדווייז אָן. אַרקאַדיע האָט איהר אליין דערזעהלט
אז ער קען אָהן אידאן ניט לעבען. אידא האָט זיך פֿערענטפֿערט,
אז זי פֿיהלט זיך אין דעם כלל ניט שולדיג, ניט וועגען אַווינע זאכען
איז זי געקומען קיין פעטערסבורג, זי איז געקומען לערנען, אַרבייטען.
אַבער אידא האָט שוין מער ניט געקאַנט זיין אַנאַ'ס אַ חבֿרָה או
איז איבערגעפֿאַהרען אין אַ פֿרעמד הויז אויף דעם פֿינפֿטען שטאַק,
וואו עס ווערען פֿערדונגען קליינע ביליגע צימערליך פֿאַר פֿרייליין
קורסיסטקעס, וועלכע לערנען אין פֿערשיעדענע שולען.

איהר פֿאַטערס פֿריינד קרייניג און סאַלאַמאַנאווע זענען געוועזען
דאָגעגען וואָס זי איז איבערגעפֿאַהרען אין אַ פֿרעמד הויז, יעדער האָט
זי געבעטען איבערפֿאַהרען צו זיי. אַנאַ איז זעלבסט געקומען זי
איבערבעטען אז זי זאָל צוריק איבערפֿאַהרען צו זיי אין הויז. איהרע
עלטערן האָבען איהר אויך געשריעבען אז זי זאָל נור וואָהנען ביי
זייע פֿריינד, ביי קרייניגען אָדער ביי סאַלאַמאַנאווען, נור אידא האָט
זיך אַווי גוט געפֿיהלט אין דעם פֿרעמדען הויז צווישען די נייע חבֿרָתעס,
אז זי האָט פֿון נאָך אַמאָל איבערפֿאַהרען ניט געוואָלט וויסען און
הערען. זי האט געשריבען איהרע עלטערן אז זי איז שוין ניט קיין
קינד און ווייסט אליין ווי זי דאַרף זיך אויפֿפֿיהרען אין לעבען. זי וויל

און ווען דער מלמד פֿלעגט איהם מוסר זאָגען, ווי דער ענגיש
איז אַווי גרויס און שרעקליך אויף יענער וועלט, ווי מען ברענט און
בראַהט, ווי מען מוז אליין ברענגען האַלץ צום גיהנם, און ווי דער-
נאָך טונקט מען איין אין סמאָלע און מען וואַרפט אין גיהנם אַריין,
פֿלעגט משה'לע פֿערקלערט ווערען, דער ביזער געדאַנק פֿלעגט איהם
ווייטער קומען אין זינען אַריין.
פֿעריאָגען איהם פֿלעגט פריווען משה'לע מיט אלע מיטלען,
מיט אַרומלויפֿען, מיט אַרומשניצען זיך.
ער פֿערנעמט עס טאַקע.

נאָר ווען עס ווערט נאַכט—ביים זון אונטערגעהען, און דער-
נאָך ביי דער שיין פֿון דער לבנה פֿלעגט ער ווייטער דאָסוועלבע
קלערען.

גאט איז אַ גוטער, גאָט — האָט ער געזעהען אין דער שענער
וועלט, וואָס ער האָט בעשאַפֿען; די זון בשעת זי געהט זיך טובל
זיין אין דעם טייך אַריין, וואָס פֿליסט אויף יענער זייט וואָלד, קוקט
דאָך אַווי ליעבליך, אַווי צערטליך אַווי הערצליך! דאַכט זיך זי גריסט,
דאַכט זיך זי קושט. גאט איז אַ גוטער — אַ שענע וועלט האָט ער
בעשאַפֿען מיט אַ שענער לבנה, וואָס קוקט אַראָב מיט איהרע מילדע
זיסע שטראַהלען.

און די שטערן גריסען אַראָב פֿון דער הויך און שיקען אַיין
לופֿט-קוש צו די מענשען...
און דאָס וועלדיל, די בוימער מיט די בלימליך זענען אויך גוט
און זיס...

און דאָס בעסטע פֿון זיי — איז דאָס וואַסעריל, וואָס פֿליסט
שטיל... דאָרטען וואו די שדים קומען זיך טובל זיין ביי נאַכט.
און דאָס אלעס האָט גאָט בעשאַפֿען, אין זיי אַריין געגעבען
די גוטסקייט, די זיסקייט.

גאָט איז אַ גוטער, גאָט איז אַ זיסער. פֿלעגט משה'לע טראַכט-
טען ביי זיך.

און טראַכטענדיג דאָס ווערט ער פֿערקלערט. ער דערמאָהנט זיך
וואָס דער רבי האָט איהם געזאָגט...

„און די רשעים פֿאַלען דערנאָך צו צום „כסא כבוד“, ווילען
אַנהאַפען אן די קדושה... אַבער שרעקליכע „מלאכי חבלים“, פֿער-
יאָגען זיי פֿון דאָרט מיט פֿייערדיגע ריטער אין גיהנם אַריין.“

„און דער גיהנם ברענט, פֿלאַקערט אז ס'איז אַ שרעק.“
„און מען טונקט זיי איין אין סמאָלע. און מען וואַרפט זיי אין
פֿייער אַריין.“

„און דערנאָך מאַכט מען זיי לעבעדיג, מען זעצט זיי אויף שפּיל-
קעדיגע פֿערדליך.“

און דאָס אלע האָט זיך משה'לען פֿאַרגעשטעלט ווי לעבעדיג,
ער האָט געזעהען די אומגליקליכע מענשען, וואָס ווערען געפֿייניגט
אונטער די שרעקליכע הענד פֿון די מלאכי חבלים, ער האָט געהערט
זייער קרעכצען, ער האָט געזעהען זייערע טרעהרען...

— רבי, פֿאַר וואָס קומט דאָס זיי? פֿרעגט משה'לע פֿער-
וואונדערט און רחמנות'דיג.

— פֿערשטעהסט נישט שומה? ווייל זיי זענען רשעים...!

— רבי, ווער מאַכט זיי פֿאַר רשעים?

— זיי מאַכען זיך אליין. דער גוטער וועג און דער שלעכטער
וועג איז ביי דעם מענשענס האַנד אליין...

משה'לע פֿערטראַכט זיך.

— רבי, און דער אויבערשטער קען מאַכען וואָס ער וויל?

— אַוודאי, אַוודאי, אַוודאי.

— און פֿון רשעים צדיקים אויך?

— אַוודאי.

— און היינט פֿאַר וואָס זשע מאַכט נישט דער אויבערשטער

— אז אלע זאָלען זיין צדיקים?

— פֿערשטעהסטו מיר, כדי דער מענש זאָל אליין תשובה טהון.

— אייערנעכטען בין איך געוועזען דעזשורנע, בעריהמט זיך איינע, איך האב געהאט פֿיער געווינערינען, איינע איז געשטארבען אויף מינע הענד און ביי דריי האב איך קינדער גענומען — אזוינע שענע געזונטע קינדערליך.

— איך האב בעקומען פֿון מיין מוטער אַ בריעף, דערצעהלט איינע פֿון בערשיר, זי פֿרעגט מיך, צי עס איז אמת וואָס מען האָט איהר דערצעהלט, אז ביי מיר אין צימער געפֿינען זיך מענשען-ביינער מיט אַ קאָפּ פֿון אַ מענשען און ווי אזוי האָב איך קיין מורא נישט צו שלאָפֿען מיט די ביינער צוזאמען אין איין צימער.

אלע שיסען אויס אַ געזונטען יונגען געלעכטער. פֿיעל דערמאנען זיך אין זייער ווייטע היים, און זיי ווערען בעלעכט פֿון שטאַלן, מיט וועלכען זיי קוקען אויף זייערע איבער-געבליבענע אין דער היים שוועסטער, וואָס זיצען פֿערלעגט די הענט, פוטצען זיך יעדען טאָג און וואַרטען ביז מען וועט ברענגען אַ חתן, וועלכער וועט זיך הייסען בעצאָהלען.

— איך וואָלט זיך געפֿיהלט זעהר אומגליקליך ווען איך זאָל געוועזען בלייבען אין דער היים.

— איך וואָלט פֿריהער געשטאַרבֿען, ווען דער צוועק פֿון מיין לעבען זאָל נור בעשטעהן אין דעם, צו וואַרטען אויף אַ חתן. עס וועט קומען אַ שדכן, די מאמע וועט זיך מיר הייסען אויספוטצען אין דעם שענסטען קלייד, דערנאָך וועט קומען אַ פוסטער בחור, וועלכען איך קען נישט און ווייס נישט און זעה דאָס ערשטע מאָל, און מיט אזוינעם וועל איך דאַרפֿען די וועלט אָבלעבען, אייביג זיין אַבהענגיג פֿון איהם, אויסשטעהן אלע זיינע קאפּריווען, ווייל ער וועט מיך פֿאַרנס זיין. — איך וואָלט פֿריהער געשטאַרבֿען ווען איך זאָל געוועזען בלייבען אין דער היים, נישט פֿאַהרען לערנען.

און אלע זענען גליקליך, אלע זענען צופֿרידען, וואָס זיי גע-פֿינען זיך דאָ אין דער גרויסער שטאָדט און לערנען אַרבייטען.

איזא איז מקנא איהרע חברת'עס, וואָס זענען שוין אַריינגעטרעטען אין דער שולע, זי גרייט זיך צום עקזאמען, זי וואָלט אויך געוואָלט הערען דעם פּראָפֿעסאָרס לעקציע, זי וואָלט אויך געוואָלט זיין דע-זשורנע אין קליניק פֿון די אקוואַרסקע קורסען, זי וויל אויך אַרבייטען און יענעם נוטצען ברענגען.

איזא גלייבט פֿעסט אין איהרע פֿעהיגקייטען אז זי וועט דעם עקזאמען אויסהאלטען און ווערען אין גיכסטען אַ קורסיסטקע. אויסער וואָס זי גרייט זיך צום עקזאמען, מוז זי נאָך לויפֿען אויף די ביליגע שטונדען, פֿון די קליינע פֿערדינסטען לעבט זי אזא לעבען ווי דאָס מעהר איהרע חברת'עס.

אזא זעלבסטשטענדיג לעבען פֿול מיט אַרבייט און האָפֿענונג נישט איהר צו מעהר לעבען, מעהר קרעפֿטען און זי פֿיהלט זיך גליקליך. צוליב איהרע עלטערן קומט זי אַמאָל צו קרייניגען און צו סאלאמאנאווען אין הויז, נאר עס איהר שטענדיג דאַרטען אַלץ פֿרעמד, אלעס וואָס זי הערט דאַרט רעדען האָט פֿאַר איהר קיין אינטערעס, זי בעגעגנט זיך דאַרט מיט מענשען, מיט וועלכע זי קען נישט רעדען און פֿערשמעהען זיך נישט איינער דעם אנדערען, נאר זי געהט צו איהר טאָטענס פֿריינד.

אנא לויפֿט אויך אַמאָל אַריין צו איהר אויף דעם פֿינפֿטען שטאָק זעהן וואָס זי מאַכט, שטענדיג אָנגעהוּן אין זיידענס מיט דעם נייעס-טען מאדנע היטעלע, מיט דעם שענסטען זיידענעם זאנטיק און מיט קאָל-ליערענדיגע האַנדשקעליך, זי טרעפֿט אָפֿט ביי איהר אין צימערל איהרע חברת'עס. אנא דערצעהלט זיי פֿון אלע נייעס וואָס מען האָט געשפּיעלט אין טהעאָטער, פֿון די אַבענדס, וואו זי האָט געטאַנצט, פֿון די גייעס-טע מאַדעס, אלע שוויינען און הערען. אזוי רעשט אנא דאַרט אָב אַ האַלבע שעה און רעשענדיג אַנטלויפֿט זי זאָגענדיג דערביי, אז מען זאָל איהר ענטשולדיגען, זי האָט קיין צייט נישט און בעט איראן זי זאָל צו זיי קומען; קיינער האַלט זי נישט אויף און אַנא לויפֿט אַוועק און האָט נאָכדעם אויף דריי טעג צו דערצעהלען פֿון די משוגענע פּראָווינציאל-

נישט זיין קיין אומזיסטיגע עסערין, זי וויל לעבען פֿון איהר אייגענער אַרבייט, די ערשטע צייט איז זי געוועזען אַ גאָסט און האָט נישט גע-קענט דאָס לעבען אין דער נייער שטאָדט, אָבער איצט איז זי שוין אַ פעטערסבורגער איינוואָהנערין. איהרע עלטערן האָבען ווילענדיג נישט ווילענדיג געמוזט דערויף בעשטעהן, קענענדיג זייער לייעב קינד אז זי ווייסט וואָס זי טהוט.

צווישען די נייע חברת'עס האָט זיך אנא באמת געפֿונען זעהר גוט, זי האָט אין זיי געפֿונען איהר וועלט, איהר לעבען, זי האָט אין זיי געפֿונען דאָס, וואָס זי האָט שוין לאַנג געזוכט, — דיזעלבע אידעאלען אין לעבען, צו וועלכע זי האָט זיך אַליין געצויגען. זי האָט איצט געזעהן אז זי איז נישט איינע, אז עס איז נאָך דאָ אַ סך אזוינע ווי זי, וואָס האָבען אַוועקגעוואָרפֿען זייער היים צוליב דעם לערנען און קענען אַרבייטען.

צווישען איהרע חברת'עס — די קורסיסטקעס האָט זי געפֿונען פֿיעל יודישע פֿרייליין פֿון פֿערמעגליכע עלטערן, וועלכע האָבען זייערע טעכטער גערופֿען אַהיים, זיי צוגעזאָגט טויזענדער נדן, זיי זאָלען חתונה האָבען און נישט זיך וואַלנערען אין פֿרעמדע שטעט צווישען פֿרעמדע מענשען, וואָהנען אויף דעם פֿינפֿטען שטאָק און עסען ביליגע מיטאָנס. נאר די קינדער פֿלענען נישט אויפֿהערען שרייבען זייערע עלטערן, אז זייער גליק איז נישט אין דעם נדן, זיי ווילען פֿריהער ווערען אַליין מענשען, אַליין פֿאַר זיך קענען פֿערדיענען ברויט, זיי ווילען נישט אז מען זאָל פֿאַר זיי בעצאָהלען די מאַנען מען זאָל זיי צונעהמען ביי די עלטערן.

די עלטערן האָבען נישט פֿערשטאַנען זייערע קינדער, די קינדער האָבען נישט געוואָלט פֿאַלגען די עלטערן. פֿון ליעבשאַפֿט צו די קינדער האָבען די עלטערן פֿון דעסטוועגען געשיקט געלד אויף צו לעבען, און די עלטערן וואָס האָבען גערעכענט, אז ווען זיי וועלען נישט שיקען קיין געלד, וועלען זייערע קינדער מווען אַהיים קימען, האָבען געהאט אַ גרויסען טעות; מען איז זיך בעגאנגען אָהן זייער געלד, מען האָט געלעבט פֿון ביליגע שטונדען, גענעסען אַ מיטאָג איין מאָל אין דריי טעג, געלעבט נור מיט טהע און ברויט און מען האָט געלערנט, גע-אַרבעט, און פֿרעהליך און מונטער געוועזען.

ביי אזא לאַגע האָבען זיך איבערגליקליך געפֿיהלט אַז די אלע יודישע מיידליך פֿון דער יודישער טשערטא, וואו זיי האָבען זיך גע-פֿיהלט אָהן לופֿט אז זיי ווערען דערשטיקט, און זיי זענען דערום אָהן דעכנונג, אָהן איבערלעגונג געגען ווילען פֿון זייערע עלטערן געלאָפֿען אין דער גרויסער שטאָדט לערנען.

אויף דעם פֿינפֿטען שטאָק אין אַ קליין צימערל מיט אַ קליין פֿענסטערל, הויך וועלכען מען זעהט אַ סך קיימענעס מיט אַ שטיקעלע הימעל, פֿלענען זיך צוזאמענקומען עטליכע חברת'עס, דאָס מעהר האַלב הונגעריגע, האַלב זאַטע און ביי טהע מיט ברויט האָט מען געלאַכט און דערצעהלט פֿון זייער שולע — די אקוואַרסקע קורסען.

נעכטען זענען זיי געוועזען אין דעם אַנאַטאָמישען זאַל, וואו דער פּראָפֿעסאָר האָט פֿאַר זיי געהאַלטען אַ לעקציע און דערביי צושניטען אַ טויטען קערפּער. זיי זענען שיער חלשות געבליבען פֿון דעם נישט גוטען ריח, נאר איצט אַרשט זיי שוין נישט, נאר קיין פֿליישיגען מיטאָג קענען זיי פֿון דענסמאָל אָן נישט עסען. אָבער ווי גוט האָט דער פּראָפֿעסאָר ערקלערט, ער האָט זיי געפֿענט די אויגען — זיי ווייסען איצטער ווי אַ מענטש איז געבויט.

איינע האַפט אַרויס פֿון אונטערן בעט אַ קעסטל מיט מענשען-ביינער און אויך אַ קאָפּ, די וואָס זענען נישט לאַנג אַריינגעטרעטען אין דער שולע הויבען זיך אָן שרעקען, נאָר די עלטערע קורסיסטקעס לאַכען, די יונגערע מאַכען זיך האַרץ אז זיי האָבען קיין מורא נישט און נעהמען דעם קאָפּ מיט די איבריגע ביינער אין די הענט.

— נו, טרעפֿט, וואו געפֿינט זיך דער און דער ביינ, פֿרעגט איינע, און די צווייטע טרעפֿט און ווייזט אָן אויף זיך אָדער אויף אַ חברתה וואו אזא ביינ געפֿינט זיך.

ווייסט וואָס פֿאַר אַ שווערע אַרבייט דאָס איז, בעדיענען קראַנקע, ניט דערשלאָפֿען קיין נעכט, איהר וועט זיך קאַלע מאַכען אייערע שענע אויגען, איהר געזונד, אייער ברויכט דאָס אלעס ניט, איהר וואָלט גע- קענט גליקליך מאַכען איין מענשען און וואָלט געלעבט גליקליך.

אידא האָט אַזוינע ווערטער גאַנץ אָפֿט געהערט פֿון אַרקאדיען, וועלכער האָט זיך פֿון דער ערשטער בעקאַנטשאַפֿט מיט איהר ביי קרייניגען אין הייז זיך איהר איבערגעגעבען מיט דעם גאַנצען לעבען אָהן שום רעכנונג, ער האָט זיך געפֿיהלט גליקליך ווען ער האָט זי געזעהן, מיט איהר גערעדט, האָט ער האָט גוט געוואוסט אז אידא טראכט גאָר קיין מאָל ניט פֿאַר איהם אַ כלה צו ווערען, ער האָט געוואוסט אז זי שעצט איהם נור ווי איין איבערגעגעבענעם פֿריינד. ער האָט זיך דער- וואוסט אז זי האָט ליעב איין אנדערען פֿון איהר געבורטסשטאדט לאוראווע. דערנאָך ווען הירשעל האָט חתונה געהאַט, האָט אַרקאדיע אָנגעהויבען מעהר האָפֿען, נאר באלד האָט ער זיך דערוואוסט אז עס איז אומזיסט. אידא האָט איהם גלייך אָפֿען דאָס אַרויסגעזאָגט, און פֿון דעםטוועגען האָט אַרקאדיע ניט אויפֿגעהערט זיין איהר איבערגעגעבן מיט דעם גאַנצען לעבען.

— איך וויל ברענגען גליק ניט נור איין מענשען — איך וויל מיט מיין לעבען ברענגען גליק פֿיעל מענשען — שוואַכע נויטבעדערפֿטיגע וועלכע גייטיגען זיך אז געזונדע שטאַ-קערע זאָלען זיי העלפֿען — ווען איך האָב צוויי לעבענס וואָלט איך איינע אַוועקגעגעבען אייך און די צווייטע זיי, נאר איך ווי יעדער מענש האָב נור איין לעבען און דאָס איינציגע לעבען מיין וויל איך אַוועקגעגעבן זיי — דעם סך אומגליקליכע. — פֿון דעםטוועגען, ווען אייער הירשעל זאָל ניט געוועזען חתונה האָבען פֿאַר איין אנדערע, וואָלט איהר „דעם גאַנצען סך“ אַוועקגע- וואָרפֿען צוליב איהם — איהר וואָלט איהם אַוועקגעגעבען אייער לע- בען. איך בין אומגליקליך נור דערפֿאַר וואָס איך בין ניט הירשעל. (פֿאַרשטעצונג קומט.)

יהודית.

(א היסטארישע ערצעהלונג פֿון צווייטען יאָהר הונדערט, נאָכ'ן פֿינף פֿינף יאָר.)

פֿון

ש. בן-ציון.

I.

יעדער אין דער שטאָדט פֿחול קען די יונגע, רייכע אלמנה, די שענע יהודית, יעדער ווייסט פֿון איהר, האָטש מען זעהט זי זעהר זעל- טען אויף דער גאַס; זי איז בעוואוסט נישט אַזוי פֿיעל מיט איהר רייכטום ווי מיט איהר קלוגען פֿערשטאַנד, מיט איהר מילד האַרץ און אָפֿענער האַנד. יעדער דערמאַנט איהר גאַמען מיט כבוד און ליעבע, נאר דאָך איז זי עלענד דורך איהר שטרענג אָבערגעזונדערטקייט.

שוין העכער דריי יאָהר צייט איהר מאַן, דער יונגער מנשה, איז געשטאַרבען פֿון אַ זונען-שטאָך אין פֿעלד, און די שענע יהודית טראַגט נאָך אַלץ איהר „טרויער“ נאָך איהם; געקליידט אין דעם פשוט'ן גראַבען קלייד וועלכעס מען רופֿט „זאק“ וואָהנט זי איינזאַם, פֿיהרט אַ שטרענג לעבען אין איהר קליין אָבערגעזונדערטען צימערל, אין דעם אויבערשטיביל אויפֿ'ן דאָך. איהר הויז, אין וועלכען יעדעס ווינקעלע דערמאַנט זי אין איהר ליעבען מנשה'ן, איז ביי איהר צו טייער, און צו גרויס, אז זי זאָל דאָרט וואָהנען אין דער וואַכען...

ווי אַ שטילע טויב אין געסט וואָהנט זי אין איהר אויבערשטיביל; און די שטילע געטרייע טויב קען איהר פֿאַר נישט פֿערגעסען... אין קיינעם קען זי קיין טרייסט נישט געפֿינען, און זי זוכט אפילו נישט קיין נחמה; פֿון יענער שעה אָן — ווען די שניטער האָבען געבראַכט צו טראַגען אַהיים איהר מנשה'ן אַ טויטען פֿונ'ם גערשטענפֿעלד, — פֿון יענער צייט ווען דאָס שענע געזונדע צוגעברענטע פנים האָט שוין נישט געקענט אפילו קיין איין בליק טהון אויף איהר — וויל זי נישט און בענהרט נישט קיין גליק פֿאַר זיך. נור אַ פֿריעדליכע שעה זוכט זי צומאָל אז זי זאָל קאָנען ויצען איינזאַם, פֿערבאַרגען, און דערמאַנען יענע פֿערגאַנגענע יונגע-טעג...

נע פֿרייליין, וואָס טראַגען היטעליך מיט קליידער פֿון פֿאַר דריי יאָהרען און לעבען ווי קאטארושניקעס.

אַמאָל פֿלעגט אַנא אַריינלויפֿען צו אידאן מיט אַ שמחה, אז זי האָט אַ לאזשע אין טהעאטער און איהר פֿאַטער בעט אידאן זי זאָל אויך געהן, נאר אידא פֿלעגט זיך אַבזאָגען, אז זי האָט ניט ליעב צו ויצען אין אַ לאזשע, איהר איז פֿרעהליכער צו געהן אין טהעאטער מיט איהרע חברת'עס אויבען אויף דער גאַלעריע פֿאַר צוואַנציג-דרייסיג קאפֿיקעס אַ בילעט, דאָרט איז איהר פֿרעהליך, דאָרט האָט זי הנאה פֿון טהעאטער, זי געפינט זיך דאָרט היימיש, מען קלאפט און מען רופֿט אַרויס די אַקטיארען און אין לאזשע איז איהר סקוטשנע, מען דאַרף דאָרט ויצען ווי ביי יענעם צו גאַסט.

און אַנא האָט ווייטער אַ צייט צו דערצעהלען פֿון דער משוגענער פראווינציאַלקע.

פֿון דער צייט אָן, ונט אידא האָט אויף סאלאמאנאוו שבת-צור נאכטסען זיך צוויינט פֿון דעם יונגען דאָקטאָרס ווערטלען זיך, האָט זי אין גאַנצען וויפֿגעהערט צו קומען צו איהר פֿאַטערס פֿריינד, זי ווייסט אַליין ניט, זי קען זיך זעלבסט ניט אָבעגעבן קיין חשבון פֿאַר וואָס זי האָט זיך פֿון דעם דאָקטאָרס חכמינען אַזוי בעליידיגט און פלוצים אונ- ערוואַרטעט פֿאַר זיך זעלבסט, האָט זי אויסגעשאסען מיט אַ געוויין און איז אַנטלאָפֿען, געזאָגט אז זי איז אין דעם הויז דאָס לעצטע מאָל, זי וויל זיי אַלע מעהר ניט קענען.

אידא האָט זיך דערנאָך געשעמט פֿאַר זיך אַליין, וואָס זי איז אַזוי נאָריש, אַזוי קינדערש אַרויסגעשפּרונגען אז אַלע האָבען פֿון איהר געלאכט, זי וואָלט געקענט אויך אָהן אַזא אַרויסשפּרינגען אויפֿהערען געהן צו זיי.

אויף דעם צווייטען טאָג, ווען סאלאמאנאוו מיט זיין פֿרוי זענען צו איהר געקומען זי אויסוירלען פֿאַר וואָס זי האָט זיך אַזוי אויפֿגע- פֿיהרט און זי געבעטען זי זאָל ווייטער אָנהויבען צו זיי געהן, וויל „וואָס קעהרט זיך איהר אָן, וואָס דער נאָרישער דאָקטאָר ווערטעלט זיך,“ האָט זיך אידא פֿערענטפֿערט:

— איך ווייס אַליין ניט וואָס מיט מיר איז דאָן פֿאַרגעקומען, זיין שפעטען האָט מיך אַזוי בעליידיגט, עס האָט מיך אַזוי אָנגעהאַפֿט ביים האַרץ, אז איך זאָל זיך פֿון וועהטיג ניט געוועזען צוויינען, וואָלט גע- וועזען מיט מיר פֿיעל ערגער — איך וואָלט דעם דאָקטאָריל אַזוינס גע- זאָגט, אז ער וואָלט אַנטלאָפֿען — גלייכער אז איך בין אַוועק.

פֿון דעםטוועגען איז זי שוין מעהר אויף קיין אַווענדען ניט גע- גאַנגען צו סאלאמאנאווען אָדער צו קרייניגען אין הויז, זי פֿלעגט נור אַמאָל אַריינלויפֿען וועגען פֿערשיעדענע זאַכען, וואָס איהר פֿאַטער פֿלעגט זיך מיט זיי איבערשרייבען און פֿערלאַנגען פֿון איהר זי זאָל דאָרט זיין, נאר אין זייער געזעלשאַפֿט האָט זי מעהר ניט פֿערבראַכט.

און אידא איז פֿון דעם געוועזען צופֿריעדען.

— וואָס קעהרט איך זיך אָן מיט זיי, פֿלעגט זי זאָגען, זיי האָבען אנדערע אינטערעסען אין לעבען ווי איך, זיי לעבען אין איין אנדער וועלט און איך ווידער אין איין אנדערע.

פֿון דער צייט אָן האָט זיך אידא ערנסט גענומען צום לערנען. די צייט געהט ניט אַזוי אַוועק „פוסט ווי פֿריהער“, פֿלעגט אידא זאָגען אַרקאדיע מאַרקאוויטשען, דעם איינציגען פֿון איהרע פֿריהערדיגע בע- קאַנטע, וואָס פֿלעגט אָפֿט קומען צו איהר, זיי פֿלעגען ביי מיר צו- געהמען די צייט אויף נאָרישקייטען, איך וועל זי ניט איבערמאַכען און זיך ברענג איך שאָדען — פֿריהער פֿאַר אַלעמען דאַרף איך פֿון זיך זעלבסט מאַכען אַ מענש און דערנאָך קען איך דאָסזעלבע פֿערלאַנגען פֿון אנדערע — פֿערלאַנגען פֿון יענעם און אַליין גאָר ניט טהון, דאָס איז ניט גוט, נאר... איך וועל זיי ווייזען. — איך וועל זיי ווייזען ווי אַ מענש דאַרף לעבען אויף דער וועלט! האָט זי געזאָגט און אַ מאַך גע- טהון מיט דער האַנד אין דער לופֿטען, ווי איינער וואָס פֿיהלט, אז ער איז שטאַרק און האָט אַסך קרעפֿטען.

— וואָס זשע וועט איהר ווייזען, וואָס וועט איהר טהון? איהר ווילט אָנקומען אין די קורסען, איהר ווילט זיין איין אַקוואַרקע, איהר

די קליינע פֿעלקער האָבען זיך באַלד איבערצייגט ווי שוואַך זיי זענען געגען דעם מעכטיגען פֿערסישען קייזער און האָבען זיך אונטערענגעבען. מיט אלעם זיך אונטערענגעבען: דער אלאפערן האָט צובראָכען אלע זייערע געטער און טעמפלען, און אַרויסגעגעבען אַ בעפֿעהל אַז אלע אונטערטאָנע פֿעלקער זאָלען בויען טעמפלען צו דעם קעניג, דען דער קעניג איז אַ גאָט — און מען דאַרף איהם דיענען מיט מורא און מיט כבוד.

נאר אויב אלע פֿעלקער איז עס קיין חדש געווען אַנצונעהמען אַ בשר-וודם פֿאַר אַ גאָט, אָבער דאָס יודישע פֿאָלק האָט נישט גע- קאָנט דערלאָזען אַז מען זאָל זיין טעמפלעל, דעם בית-המקדש, אויך צוברעכען, אָדער אַזוי מטמא זיין מיט אַ אָבנאָט: זיי האָבען ערשט נישט לאָנג געשלאָסען אַ נייעם בונד מיט דעם אייביגען גאָט פֿון זייערע עלטערן, דורך עזרא און נחמיה, ערשט נישט לאָנג אויפֿגעבויט מיט אַזוי פֿיעל מיה און איינשטעלעניש דעם אַנדערען בית המקדש, זיי האַלטען נאָך אין איין פֿערפּוצען און פֿערציערען עס וואָס אַ מאָל מעהרער, רייכער און שענער, אַז ער זאָל אַראָבשיינען און גלאַנצען פֿון דעם הייליגסטען באָרג.

ווי פֿרעהליך איז יעדעס יודיש האַרץ, ווי דאנקבאַר צו גאָט, ווען זיי פֿייערען אין ירושלים זייערע ליעבע שטענע ימים טובים! — סוף כל סוף נאָך אלע צרות און אָבקומענישען האָבען זיי שוין זייער אייגען ווינקעל — און דאָס וויסטע פֿאַטערלאַנד האָט אָנגעהויבען בליהען, בע- דעקט געוואָרען מיט פֿרוכטבאַרע פֿעלדער און גערטנער און יעדער פֿיהלט ווי זיין האַרץ בליהט אויך מיט אין גוטער האָפֿנונג. מ'האָט אַ בטחון צו גאָט אויף ווייטער, אַז דאָס ליעבע לאַנד זאָל ווערען אַ אייגענס אָהן פֿרעמדע בעלי-בתיים איבער זיי... מען האָט אָנגעהויבען פֿיהרען אַ לעבען אַזוי ווי דעם יודישען האַרצען איז ליעב: פֿרייע יודישע ליעדער קלינגען אומעטום, אין אלע גאַסען, אין אלע פֿעלדער איז יעדער צווישען יודען, צווישען ברידער... דער יודישער גייסט האָט ביי זיך אין דערהיים אויפֿגעלעבט, יודיש לעבען, יודישע מנהגים, יודי- שע ריכטער; יודישליך איז יעדעס ווינקעלע, און ווי שטען, ווי ערהאבען הייליג איז די "עבודה" אין דעם בית המקדש! — דאָרטען וואו עס דרעהט זיך דער בלויער רויך מיט דעם שמעקענע- דיגען ריח פֿון "קטרת", קלינגען מיט מעכטיגע הערצליכע קולות די שירים פֿונם תהלים, די כהנים ווי ווייס געקליידעטע מלאכים בענטשען, און די לויים זינגען און שפיעלען אויף די גאַלדענע כלים, און די קולות ציהען ביי דער נשמה, ערהויבען דעם גייסט, שטאַרקען די זיסע האַר- פֿונג — און עס דאַכט זיך ווי עס שוועבט איבער דעם גרויסען קהל, אָט דער פֿערבאַרגענער גאָט, דער "האָל הגדול הגבור והנורא" דער יאָל רחום ורחמן" דער גאָט, "וועלכענס גענאד איז אייביג" — ער אַליין שוועבט, שיצט איבער זיינע קינדער... און אלע הערצער פֿיהלען איהם, זעהען איהם!... מען דערמאנט זיין הייליגען נאָמען, און אלע בוקען זיך, פֿאַלען צו, דאַכט זיך צו "איהם" אַליין, בעריהרען זיין מאַנטעל... אַ הייליגער ציטער נעמט דורך אלע לייבער, אלע אויגען ווערען פֿול מיט טרעהרען, ערהויבען זיך צו "איהם" אין דער הויך... און דאָס האַרץ קוועלט אָן מיט הייליגקייט — און עס רייסט זיך אַרויס אַ קול ווי פֿון אַ שטורמענדען וואַלד, ווי פֿון דעם ברויענדען ים, ווי פֿון אַ מעכטיגער געטליכער מוזיק!

הושענא, הושענא!!

און דאָ וויל זיך גאָר דאָס פֿערסישע שווער, וועלכעס הענגט תמיד איבער זיי זיך אַראָבלאָזען נאָך נידריגער, דער פֿערסישער קולאק וויל אַז איהם, דעם פֿערסישען מלך, דעם טיראן, זאָל מען אויסרופֿען פֿאַר אַ גאָט אין בית המקדש, איהם זאָל מען דיענען, איהם רייכערען קטרת, איהם מקריב זיין קרבנות!

ניין! פֿאַר זייער גאָט, פֿאַר זייער בית המקדש וועלען זיי אלעס איינשטעלען!

(פֿאַרטזעצונג קומט)

דאָך האָט דער טרויער איהרע הענד נישט פֿערלעגט, כל זמן זי לעבט אַרבייט זי, האָט זי אפילו קיין קינד אויך נישט. זי ווייס אָבער אַז זי טאָר נישט לאָזען געהן לאָפֿוד די אַרבייט פֿון מנשה'ן און פֿון איהרע עלטערן, איבער וועלכער זי איז געבליעבען בעל- הבית'טע, די "נהלה" דאָס איז אַ אייביגער זכר, זי טראָגט דעם נאָמען פֿון די מענשען, וועלכע האָבען איבער איהר געאַרבעט ביים לעבען, און די נהלה וועלכע טראָגט אויף זיך איהר מנשה'ס נאָמען טאָר נישט "פֿערלאָזט און פֿערוויסט ווערען אין ישראל"...

און יהודית פֿיהרט די גאַנצע נחלה אַליין מיט איהר פֿערשטאַנד, מיט איהר פֿראַקטישען שכל. זי איז שטענדיג פֿערנומען: אין פֿעלה, אין גאָרטען, אין הויף און אין שטוב, אַז מען קען זי נור זעהן אַר- בייטען, השגחה געבען, אָבער נישט טרויערען. זי איז פֿון די האַראַק- טערען, וועלכע קענען איבערטראָגען זייער האַרץ-וועהטאג נישט צו פֿערקרימען זיך מיט אַ וויינענדיגער מינע.

הייליג איז יהודית'ן איהר אַבלות, דאָס איז איהר יקדש-קדשים און קיין פֿרעמד אויג דאַרף עס נישט זעהן...

קומט אַ שבת, ראש חדש, אַ יום-טוב, נעמט איהם יהודית אויף בכבוד און מיט ליעבליכקייט, אין איהר עלענד הויז שוועבען אויך אום די "מלאכי-שלום", ווי ביי יעדער פֿרומער יודישער טאַכטער, און יעדעס פיצעלע און יעדעס ווינקעלע שיינט און שמעקט מיט גן-עדן. זי ווייס, אַז דער שבת, דער יום-טוב, וועלכער איז אַ שמחה פֿאַר דעם גאַנצען פֿאָלק, איז פֿיעל עלטער און גרעסער פֿון איהר אייגענעם טרויער; איהר אַבלות דאַרף איצט בטל ווערען — און זי דאַרף ביי זיך מאַכען אַ שמחה גלייך מיט אלע יודען אין איינעם — און ביי איהר אין שטוב ווערט שבת'דיג, אָדער יום-טוב'דיג גלייך ווי ווען מנשה זאָל לעבען.

עס לייכט און שיינט אין יעדען ווינקעלע, אַרום דעם טיש מיט די שמעקענדיגע מאכלים זיצען די שטוב מענשען, די דינסטען, מיט זיי "דער גר, דער יתום און די אלמנה" — די אַרימע לייט פֿון בתול — מע עסט, מע טרינקט פֿרעהליך, בהרחבה, יהודית אָנגעשפּאַרט אויף איהר לעהן-סאָפֿע עסט און טרינקט מיט זיי אין איינעם היימליך אַזוי ווי מיט איהר אייגענער משפּחה — שלום ושלחה איז אַרום, קיין הויך קול, קיין איילענדיגע תנעה, אלע פֿיהלען זיך אין פֿריעדען און נחת אונטער דעם פֿריינדליכען מילדען בליק פֿון דער שענער בעל-הבית'טע... נור דער אויבענ-דאָך, די לעהן-סאָפֿע, וואָס נעבען יהודית'ן, איז נישט פֿערנומען; דאָרט פֿלעגט אַמאָל איהר בעל-הבית, איהר מנשה זיצען... נאר יהודית פֿיהלט איהם דאָך איצט אויך דאָ נעבען טיש, אויפֿן אויבען-דאָך, נעבען זיך — — —

עס קומט די שטילע נאַכט נאָך דעם רוהיגען פֿרעהליכען יום- טוב טאָג, אלע צוגעהען זיך פֿון הויז, יהודית בלייבט אַליין; אין שטוב איז צוגערוימט, די בוימעלדיגע לעמפלעך לייכטען שטיל ווי בסוד... עדעל שטען איז זי אין דעם ברייטען ווייסען יום-טוב'דיגען קלייד; און דאָס פֿערפּוצטע שטילע גרוימע צימער דאַכט זיך — אַשטיקיל גן-עדן, וואו אַ שענער מלאך איז געבליבען זיצען טיעף פֿערטראַכט... ערגיין וואו פֿון גאס הערט זיך נאָך אַגעזאַנג, אַ פֿרעהליך מעכטיג קול פֿון אַ באַהר, אַ געלעכטער פֿון אַ מיידל; די יוגענד וואַכט נאָך... נאר קיינער וועט נישט וואַגען זיך פֿאַרגאַנגענען, צו וואַרפֿען אפילו אַ אומ- בעשיידענען בליק דורכ'ן פֿענסטער צו דער יוגער יהודית'ן...

II.

אין יענער צייט שווימט אַן אַ צרה אויף יודען: די פֿעלקער פֿון קליינאַזיען, די יודישע שכנים, וועלכע זענען געווען אונטערטאָנע דעם פֿערסישען קעניג — אַ בייזען טיראן, וועלכער האָט פֿון די יודען אויך גענוג געריסען — האָבען זיך געזאַלט פֿרובען צו בעפֿרייען פֿון איהם, נאר באַלד האָט ער אַראָבגעשיקט איינעם פֿון זיינע גרעסטע גענעראַלען, דעם בעוואוסטען העלד אלאפערן, מיט אַ גרויס היל איינצושטילען די פֿעלקער, די עזרת-פֿניסער.

THE JEWISCH COLONIAL TRUST, LIMITED.

(Jüdische Colonialbank).

בעקאנטמאכונג.

מיר זענען מירידיג די אקציאנערען די פאלגענדע וויכטיגע מיטטהילונג:
אלע פאלגען פון באנק דירעקטאריעס בעשלוס פון 20-טען סעפטעמבער 1900, וועלכע איז נוגע אקציא-
נערען, וואס האבען פערשפעטיגט צו צאָהלען די ראטען אין דער צייט און האָבען זיי אויך נישט בעצאָהלט ביז דעם
1-טען נאוועמבער 1900 — זענען אצינד איינגעטרעטען אין קראפט. אלע אקציעס און איינגעצאָהלטע ראטען פון די
דערמאנהנטע אקציאנערען קענען אלואַ נישט נור ערקענט ווערען פאר אונגילטיג, נאָר לויט § 44 פון אונזערע שטא-
טוטען איז אויסער וואָס די אקציעס פערליערען זייער ווערט, קען מען אויך אויפמאָהנען דאָס נישט איינגעצאָהלטע
געלד מיט כח פון געריכט.

דאָס באַנק דירעקטאָריום וואָלט קענען צוטרעטען לויט § 37 און די ווייטערע פון די באַנקשטאטוטען צו
געבען די לעצטע אזהרה (פערזענליכעס אולטימאטום) די דאָזיגע אקציאנערען. נאָר דערווייל זענען אָנגעקומען צום
דירעקטאָריום פֿעל ביטען, אז מען זאָל אָבלייגען דעם לעצטען טערמין פון איינצאָהלען, ד. ה. ענדערען דעם גע-
דאכטען בעשלוס, נאָכדעם ווי דאָס דירעקטאָריום האָט בעקלערט די זאך האָט עס געפֿינען פאר נייטהיג צו בע-
אויפֿטראַגען איהרע אויטאָריזירטע אַגענטען, אז זיי זאָלען דורכזעהען אזעלכע ביטען און פֿאַרשטעלען דעם דירעק-
טאָריום, צום ריעשען — ביז דעם 31-טען דעצעמבער 1900.

דזעמס ה. לעווי
גענעראל-סעקרעטער.

לאנדאן נאוועמבער 1900
49, Leadenhall str. E. C.

חברת אחיאסף

לכל קוראיו ומוקיריו של מכה"ע החדשי היחיד בלשונונו "הַשְׁלָח"

הננו מבשרים בזה, כי מן יאנואר 1901 הבע"ל ישוב לצאת בכל חודש כמאז. הקוראים יודעים, כי
ההפסקה שבאה בהוצאת "השלח" מן יאנואר שנה זו לא היתה סבתה התרשלות מצדנו, כי אם מה שעורכו, מר א.
גינצברג, הלך בסוף השנה שעברה, במלאכות הועד לחברת ישוב א"י שבאודיסא, לראות את שלום המושבות העבריות
בא"י, ומפני שגם הוא וגם אנו קוינו, כי ישוב לעבודתו "בהשלח" בראשית האביב, לכן מצאנו יותר טוב להפסיק
ההוצאה מראשית השנה עד שובו, כדי לשמור את האהדות הפנימית של מכה"ע הזה, אשר מיום הוסדו היה הותמו של
עורכו שבוע עליו, וזה אחת מרחפת על פני כל חלקיו. ואולם עבודת מר גינצברג בא"י ארכה יותר מאשר חשבנו מראש,
וגם בשוכו משם לא יכול לגשת לעבודתו הספרותית מפני רפיון בריאותו. — וכה נמשכה ההפסקה למרות רצוננו, עד עתה.
ועתה בשוב "השלח" לתחיה, אין אנו רואים צורך להרבות דברים על טיבו וערכו ולישהד את הקוראים בהבטחות
גדולות. "השלח" כבר קנה לו מקומו בספרותנו, וכל טובי הקוראים העברים יודעים את מהותו, את צורתו המוסרית
והספרותית, את רוחו הכללי ואת השקפותיו היסודיות, ועל כן די לנו לאמור, כי "השלח" יהיה גם בעתיד מה שהיה
עד כה. לא ישתנה ולא יתחלף זולתי בדבר אחד, שצרכי השנה הורשים לעשותו: כי בעת הזאת, שהתעוררות הלבבות
הולכת וגדלה והתשוקה מתחזקת בעם להבין את כל הנעשה בקרבנו ולתת דין וחשבון לעצמו על כל אשר הוא רואה
ושומע בחיים ובספרות, — בעת הזאת רב הצורך בדברים הנוגעים להיי ההוה יותר מבמשא ומתן עיוני על שאלות מדעיות
מפשטות, ועל כן יקדיש "השלח" מעתה מקום יותר רחב לחלק הפובליציסטיקא והבקורת וישתדל יותר לתת לקוראיו
השקפות נכונות על החזיונות החשובים בהתפתחות חיינו וספרותנו בזהוה, מבלי לחדול עם זה מלעסוק גם
בהענינים המדעיים והעיוניים המכונים לתעודתו כאשר עד כה.

תנאי החתימה לא ישתנו: לשנה ה' 6 ר"כ, באשכנז 13 מארק, באוסטריא-אונגריא 8 פל, בשאר ארצות 17
פראנק, בארץ ישראל 15 פרי, לחצי שנה חצי המחיר. חתימה לרבע שנה לא תתקבל. תנאי החתימה על
"השלח" ביחד עם המכ"ע השבועי "הדור" נפרסם בקרוב:

Ктхт השלח: Издательство „Ахшасфъ“ Варшава.

פאם 12-טען נאוועמבער אן איזט מיינע אדרעסע:

E. TORCZYNER

WIEN, II Krumbaumgasse Nr. 1.

נייעס !! נייעס !!



ברוכענדרער עלעקטרא-גאל-וואנישע היילען גרינדליך נאך קורצען געברויך, ווי עס איז איבער-צייגט געווארען, אז נאך 3 מאנאט-ליכען טראגען, ווירד דער ברוך פאללשטענדיג אויסגעהיילט. פרייז פאן איינער זייטע 6 רובל, צווייזייטיג 10 רובל. בויכנידען פיר פרויען, עלאסטישע זאקען פיר געשוואלענע פיס, אונד פערשיע-דענע אנדערע כירורגישע ארטיק-לען — צו בעקומען נור ביים אפטישען-כירורגישען געשעפט אונ-טער דער פירמא: אלעקסאנדער, סענאטארסקא 22 ווארשוי.

אדרעסע:

„АЛЕКСАНДРЪ“

Сенаторская ул. № 22, Варшава.

דא עס האט זיך געציגט דאס מען מאכט נאך דיעזע ברוכענדרער ביטען מיר אויפמערק-זאם צו זיין אויף די אריגינעלע מיטלן סטעמפל פאן אינזער פירמא.

מעטאדען צו לערנען שפראכען אהן א לעהרער!

פערפאסט פון יוסף סלאנימסקי:

1. פראנצעזישע „Parlez-Vous Français“? פרייז 75 קאפ.
2. ענגלישע „Will you Speak English?“ 75 „
3. דייטשע „Sprechen Sie Deutsch?“ 75 „
4. שפאנישע „Habla Usted Espanol?“ 20 „

מיט פארטא, פער נאכנאמע נאך 17 קאפ.

דיעזע מעטאדען ענטהאלטען אללע לעזע-כללים און פיעלע איבונגען אין דער אויסשפראכע, א פראקטישע גראמאטיק, פילע נעט-היגע אומגאנגס-געשמערעכען, פיעל ערצעהלונגען און בריעף, ווי אויך ווערטערביכער; ערקלערט אלעס אין זשארגאן. אייניגע שמעלען זענען אויך מיט רוסיש און לשון-קודש'ע ווערטער ערקלערט.

Иосифу Слонимскому, Варшава Королевская 49.

האטעל אונד רעסטאראן 1-טער קלאסע.

קאממערציע אין ווילנא.

טהיילט מיט אלע ריזענדע, דאסס ער איז מיט פיעל גראסע אונד שענע נייע בעפוצטע ציממער פערגרעסערט גע-ווארען אונד דאס דער רעסטאראן כשר, וועלכע איז בעריהמט מיט זיינע געשמאקע אונד געזונדע שפיזען, האט ער-לויבנים בעקאממען אלערליי געטרענקע ווארונטער אויך כרמל וויין אונד קאניאק פאן פאלעסטינא צו פערקויפען.

בעדיענונג אויף דאס געפעליגסטע.

מיט אלער אכטונג

יהושע בערשטעלמאן.

נור מיט עטליכע רובל

קען יעדער מענש ביי זיך אויפ'ן אָרט א נוטע פרנסה איינפיהרען. אזוי ווי איך גיב צו ערקלערען דורך א בריעף געגען א 7 קאפ' מארקע.

אדרעסירען:

Варшава, Я. Найдичъ.

האוצר

פתרון המלים שנמצאו במקרא ובמשנה וכו' ותרומן לשפות רוסיא ואשכנז

מאת י. ש. פיין (המנוח).

עם הערות (בסוף כל חלק) על השמות הנוגעים לחכמת הרפואה בכל ענפיה

מאת ד"ר ל. קאצענעלסאהן.

יצאה לאור

ונשלחה לכל החותמים

חוברת ח חוברת



הספר יוצא לאור במהדורת א 2 באנען

מחיר כל מחברת 22 ק"פ ועם פארטא 24 ק"פ.

אולם לחותמים הוול המחיר ע"פ התנאים

א) בתשלום למפרע עבור כל הספר — 8 ר"כ.

ב) " " " " 20 חיב' — 3 " " " " 10 " " 1.80

ג) החותמים מקבלים החוברות בכד שבוע הפשי מפארטא.

כתבת המו"ל: Издат. „Ахисафъ“, Варшава.

Verlag „ACHIASAF“ Warschau.

פון 100 ביו 300 ר"כ מאנאטליך

קען פערדינען דער, ווער עס וועט זיך ביי מיר לערנען דורך בריעף אדער ביי מיר אויפ'ן פאבריק צו ארבייטען פערשיעדענע טויאלעמנע און ביליגע וועש-זייפען. ווי אויך אלערהאנד פארפומעריי און העמישע אויסארבייטונג. העכער אז 100 פערשיעדענע סאסטאווען, וועלכע יעמ' ווידערער בעזונדער גיט פראוואזשיטעלסטווע אין גאנץ רוסלאנד. מלכד וואס מען קען לייכט די אויסארבייטונג פיהרען אויך אין אונזער געגענד מיט דעם קלענסטען קאפיטאל און גוט דאב'י פערדינען. די פיעלע דאנקבריעף וועלכע איך האב פון מיינע שילער קענען גאראנטירען פאר מיין וויכטיגע און עינסטע לעהרע.

אויף איינע דייטליכע אנטווארט א 7 קאפ. מארקע.

אדרעסע:

Я. И. Ноткину. г.г. Минскъ.

РУЧАЮСЬ, ЧТО
МЕТОДЪ XX ВѢКА
по новоусовершенствован.
всякій научит. въ 10 уро-
ковъ красиво писать безъ
помощи учителя. Самый
плохой почеркъ превраща-
ется въ блестяще красивый,
каллиграфіей Метода со-
стоитъ изъ 5 отдѣл. 160 стра-
ницъ съ руководствомъ.
Цѣна мет. съ преміей 1 рубъ.
Новость премія! къ методу
прилагается механическая
ручка съ каллиграфскимъ пе-
ромъ, указываетъ какъ нуж-
но держать палецъ когда
пишутъ. 1 руб. прислать
переводомъ или поч. марк.
Адресъ:
Бобруйскъ, С. М. СОХОРУ
Литография, соб. домъ № 5.

ראזיערען אהנע מעססער !

מיין שעער-פודער איז דאס בעסטע פיר האאר אונד בארט, אין איין פאאר מינוטען קאנן יעדער מענש זיך זעלבסט ראזיערען אהנע מעססער, (יעצט איזט איין מיטעל אויסגעפינדען דאס פודער זאל איין נוטען גערוד האבען). מיין פודער איזט פון ארצטע עמפפאהלען, אונד איז מותרמן התורה אפילו לכתחלה („נודע ביהודא תניינא" חלק יו"ד; „תפארת ישראל" מס. מכות; פתחי תשובה סי' קפ"א). איינע שאכטעל קאסטעט 1.20 פלארין. 1 רובל. 2 מארק. 2 שיללינג. 2.50 פראנק. 4 שאכטעלען 3 רובל. 25 שאכטעלען 10 רובל. געלד מוסס מאן פאראויס איין זענדען, פער נאכנאמע ווירד ניכט געשיקט. פראגען ווערדען נור אויף דאפעלטע פאסט-קארטען בעאנטווארטעט.

J. B. Sakolsky, Antwerpen (Belgien) Place de L'Aurore 30.

דער אבאנענט אויף די צייטונג

1901



1901

III יאהרגאנג.

ערשיינט יעדע וואך.

III יאהרגאנג.

א יאהר צייט איז פאר יעדער אנשטענדיגער צייטונג א שטיק לעבען פון דעם פאלק, וועלכען זי דיענט. אין אזא צייטונג שפיענעלט זיך אב דאס לעבען פון פאלק, זיינע פריידען און ליידען, זיינע האפנונגען און שטרעבען, אלעס וואס דאס פאלק לעבט איבער. מיר מיינען, אז מיר האבען דאס רעכט צו זאגען, אז אונזער צייטונג „דער יוד“ פערנעמט זיך מיט אלע פראגען און ענינים וועלכע קענען ברענגען נוצען דעם יודישען פאלק אין זיין טעגליכע לעבען, ווי אויך אין זיין צוקונפט. זי דערמאנט איהם זיין פערזאנלעכע איהם, אין וועלכער אונזער פאלק קען געפונען טרייסט און מוטה צו האלטען שטאלץ זיין קאפ און צו געהן ווייטער זיין וועג מיט האפנונג אויף בעסערע צייטען. „דער יוד“ לעבט צוזאמען מיט זיינע לעזער, און דיענט זיי מיט אלע קרעפטען, ניט שפארענדיג קיין מיה און מאטעריעלע מיטעל. יעדעס יודישע הויז, יעדע יודישע פאמיליע געפונט אין „דעם יוד“ א פריינד אין זייערע פרייע מינוטען. אין דיעזער ריכטונג וועט „דער יוד“ אויך ווייטער געפיהרט ווערען, מיר וועלען אויך ווייטער נישט שפארען קיין מיה און נעלד, כדי צו פערבעסערען און פערגרעסערען אונזער צייטונג, ווי ווייט מעגליך.

ווי ביז אהער וועט דער „יוד“ ענטהאלטען פאלגענדע אבטהיילונגען:

- | | | |
|---------------------------|---|--|
| I. לייטאטיקלען. | VI. צייטונגס שטימען. | XI. היסטארישעס. |
| II. פובליציסטיק. | VII. יודישע שטעט און שטעטליך. | XII. ארץ-ישראל. |
| III. פאליטישע איבערזיכט. | VIII. מען שרייבט אונז: קארעספאנדענציעס. | XIII. ביאגראפיעס. |
| IV. די יודישע וועלט. | IX. בעלעטערעסטיקא. | XIV. פאפולערע וויסענשאפטליכע ארטיקלען. |
| V. אלגעמיינע וועלט-נייעס. | X. שירים און נאציאנאל-ליעדער. | XV. קריטישע ארטיקלען. |
| | XVI. פעליעטאגען. | |

פאר די אבאנענטען פון דעם יוד אויף דאס יאהר 1901 האבען מיר פארגענומען א גרויסע אויסגאבע, וועלכע ערשיינט דאס ערשטע מאל אין דער יודישער ליטעראטור:

די וועלט געשיכטע

בעארבייט נאך די בעסטע קוועלען, ספעציעל פאר די אבאנענטען פון דעם „יוד“.

דאס בעקענען זיך מיט דער וועלטגעשיכטע איז זעהר וויכטיג פאר יעדען מענטש. די וועלטגעשיכטע עפענט איהם די אויגען און ווייזט איהם אויף, ווי אזוי די מענשהייט האט זיך ענטוויקעלט פון אנהויב אן ביז דער לעצטער צייט, פון דער צייט, בשעת דער מענטש איז נאך געווען ווילד און גראב ביז דער צייט ווען ער איז געקומען צו מענשליכקייט, זיטליכקייט און ציוויליזאציע. אט דאס וויכטיגע און גרויסע ווערק האבען מיר בעשלאסען צו געבען די אבאנענטען פון דעם „יוד“ צו אזא ביליגען פרייז, אז יעדער זאל אימשטאנד זיין צו האבען דאס גרויסע ווערק אין זיין הויז, געהעליך:

יעהרליכע אבאנענטען קענען בעקומען 4 בענדער וועלטגעשיכטע

פיר 1 רובל (פארטא 50 קאפ.) — פיר 3 קראנען (פארטא 1 1/2 קראנען).

די אבאנענטען פון „יוד“ אויף דעם יאהר 1901 וועלען נאך בעקומען אומזיסט אהן שום צוצאהלונג

12 בילדער פון יודישען לעבען אמאל און איצטער

געארבייט פון בעריהמטע קונסטלער און געדרוקט אויף דעם פיינסטען פאפיר, יעדען חדש וועלען די אבאנענטען פון „יוד“ בעקומען איין בילד אלס ביילאגע, אזוי אז דורך דעם יאהר וועט זיך צונויפקלויבען א רייכער יודישער בילדער-אלבום. — מיר האפען אז די אלע, וואס פערשטעהן די וויכטיגקייט פון אונזער בלאט, וועלען זיך מיה געבען, יעדער אין זיין שטאדט און געגענד, צווישען זיינע בעקאנטע, צו פערברייטען אונזער צייטונג, כדי צו פערמעהרען די צאהל אבאנענטען פון דעם „יוד“, און אונז צו געבען די מעגליכקייט וואס מעהר איהם צו פערבעסערען און צו פערפיינערען, וועלכעס איז אונזער ציעל.

אבאנעמענט פרייז פון דעם „יוד“

יעהרליך—5 רובל, האלב-יעהרליך—3 רובל, פערטעליע-יעהרליך—1 רובל 50 קאפ., פאר 1 מאנאט 60 קאפ., יעהרליך אבאנענטען קענען אויך אויסצאהלען

די 5 רובל אין 3 ראטען: ביים אבאנירען 2 רובל, דעם 1-טען אפריל 2 רובל און דעם 1-טען אויגוסט די לעצטע ראטע 1 רובל.

נייע אבאנענטען וואס וועלען אויסשרייבען דעם „יוד“ אויף דעם יאהר 1901 אין די חדשים נאיאבר און דעקאבער פון היינטיגען יאהר וועלען בעקומען

אומזיסט אלע נומערן פון „יוד“ פון דעם טאג וואס עס וועט אנקומען זייער געלד ביז דעם 1-טען יאנואר 1901.

די יעהרליכע אבאנענטען (הן די וואס שיקען איין די גאנצע 5 רובל מיט אמאל, הן די וואס צאהלען אין ראטען), וועלכע ווילען אויך

בעקומען די „וועלטגעשיכטע“ זאלען זאגט זיין ביים אבאנירען זיך, איינשיקען אויך דאס געלד פיר דער „וועלטגעשיכטע“.

די וואס שרייבען אויס דעם „יוד“ האלב-יעהרליך אדער פערטעליע-יעהרליך קענען בעקומען

יעדען באנד וועלטגעשיכטע פיר 50 קאפ.

די וועלטגעשיכטע וועט צושיקט ווערען באנד אין דאס ערשטע באנד אין חדש יאנואר, דאס צווייטע אין אפריל, דאס דריטע אין יולי און דאס פערטע אין אקטאבער,

פיר רוסלאנד:

די אדרעסע:

Товарищество „Ахисафъ“ Варшава почтовой ящикъ № 25.

Administration „DER JUDE“ Krakau, Gertrudagasse Nr. 19.

פערזענליך טווארדא 6